

# Diario de Burgos



VIERNES, 17 SEPTIEMBRE DE 1971  
PRECIO DEL EJEMPLAR  
CINCO PESETAS  
AÑO LXXXI - N.º 24.838  
DEP. LEGAL: BU-5-1958



FUNDADO EN 1891

EMPRESA EDITORA:  
DIARIO DE BURGOS, S. A.  
DIRECTOR:  
ESTEBAN SAEZ ALVARADO

REDACCION, ADMINISTRACION Y TALLERES:  
SAN PEDRO DE CARDEÑA, 34  
DELEGACION ADMINISTRACION: VITORIA, 13  
TELFS. { REDACCION: 201280  
ADMINISTRACION: 207148-49  
DELEGACION ADMON.: 202852

APARTADO  
DE  
CORREOS  
N.º 46

## PEKIN, AL CONSEJO DE SEGURIDAD DE LAS NACIONES UNIDAS

### Propuesta USA para intentar mantener a Taipeh en la Asamblea

Naciones Unidas (Efe). Estados Unidos propuso extraoficialmente hoy la expulsión de China nacionalista del Consejo de Seguridad y su sustitución por el régimen de Mao Tse Tung.

Esta propuesta que, según el embajador norteamericano, George Busch, se someterá oficialmente la próxima semana, se hizo después que funcionarios del Departamento de Estado informaran públicamente de la nueva política de Estados Unidos sobre la cuestión de China en la ONU.

Diversos altos cargos de la Administración habían declarado durante los últimos días que probablemente China nacionalista sería expulsada de la Organización Internacional, a menos que se ofreciera a Pekín la silla permanente del Consejo de Seguridad ahora ocupada por Taipeh.

En propio Bush admitió que la política esbozada por el presidente Nixon y Rogers el pasado Agosto era «la única vía» para mantener en la ONU al régimen de Chiang Kai Chek.

El embajador norteamericano anunció al término de una reunión mantenida esta mañana con unos 30 diplomáticos de otros países el giro en esta po-

lítica, que tal como la plantearon Nixon y Rogers sólo aceptaban el ingreso de Pekín en la Asamblea general, pero sin mención

(Pasa a la página 10)

## Plan de carreteras para Asturias por doce mil millones

### La Comisión delegada, presidida por el Caudillo, adopta acuerdos de interés para diversas provincias

San Sebastián (Cifra).—Bajo la presidencia de Su Excelencia el Jefe del Estado, se reunió hoy, en el Palacio de Ayete, la Comisión delegada del Gobierno para Asuntos Económicos.

A propuesta de la Subcomisión de Salarios, la Comisión delegada dio su conformidad a la aprobación de 20 convenios que afectan a más de 80.000 trabajadores. Entre los convenios que se aprueban figuran el de la construcción y obras públicas de la provincia de Guipúzcoa, que afectan a más de 17.000 trabajadores, así como otros relativos a diversas empresas guipuzcoanas.

La Comisión acordó las medidas a adoptar con ocasión de los daños producidos por las tormentas de granizo de los días 24 de Junio y 4 de Julio de 1971 en la

(Pasa a la pág. 15)

## SE PROPONE UNA AMPLIACION DEL ACUERDO ESPAÑA-MERCADO COMUN, EN LO AGRICOLA

### La entrada de nuevos miembros en la CEE perjudicará a nuestro país

### Informe de la Comisión comunitaria al Consejo

Bruselas (Efe). — En el terreno agrícola, España es el país más afectado por el hecho de la ampliación del Mercado Común Europeo a cuatro nuevos miembros —Gran Bretaña, Irlanda, Noruega y Dinamarca— según reconoce la Comisión Europea en el informe que ha enviado al Consejo de ministros de la CEE sobre las repercusiones de la ampliación de los acuerdos preferenciales firmados entre la CEE y los países mediterráneos.

La Comisión Europea explica en el informe al Consejo de ministros de la CEE que, en particular en el sector de fruto y legumbres, España exporta actualmente una parte muy importante de su producción al mercado inglés y a los de los otros candidatos a la adhesión con derechos aduaneros muy bajos o nulos y que cuando se realice la ampliación de la CEE, los nuevos miembros deberán aplicar los derechos comunitarios, que son en general más elevados, incluso teniendo en cuenta el régimen preferencial que ya goza España con el Mercado Común Europeo. Como consecuencia de esto añade la Comisión Europea ciertos países mediterráneos y particularmente España, sufrirán las consecuencias negativas del hecho de la generalización del régimen comunitario.

La Comisión Europea estima, por consiguiente, que el equilibrio conseguido entre la CEE y España en el acuerdo preferencial queda roto en perjuicio de la última como queda roto, por otras razones en el caso de otros países mediterráneos y que por lo tanto los temores españoles expresados por la delegación de España ante la CEE no están desprovistos de fundamento, siendo oportuno adoptar el contenido del acuerdo para que se tenga en cuenta el nuevo contexto económico y se evite que la ampliación de la CEE tenga consecuencias negativas para España y otros países del Mediterráneo.

Además de España, los

(Pasa a la página 10)

## BALANZA ELECTRONICA PARA EL SISTEMA DECIMAL



El Pushbutton Aristocrat, tipo 1219, de fabricación británica, balanza electrónica que marca el precio, ha sido diseñada con objeto de hacer frente en el Reino Unido al nuevo sistema de decimalización recientemente implantado en el país. Esta balanza tiene una selección de teclas de precios-libras. La cuadrícula de cristal muestra el precio y el peso en medidas métricas. Las teclas seleccionadoras del precio son sencillas y rápidas de operar, evitando los ajustes manuales que anteriormente eran necesarios en las balanzas convencionales. — (Foto Fiel)

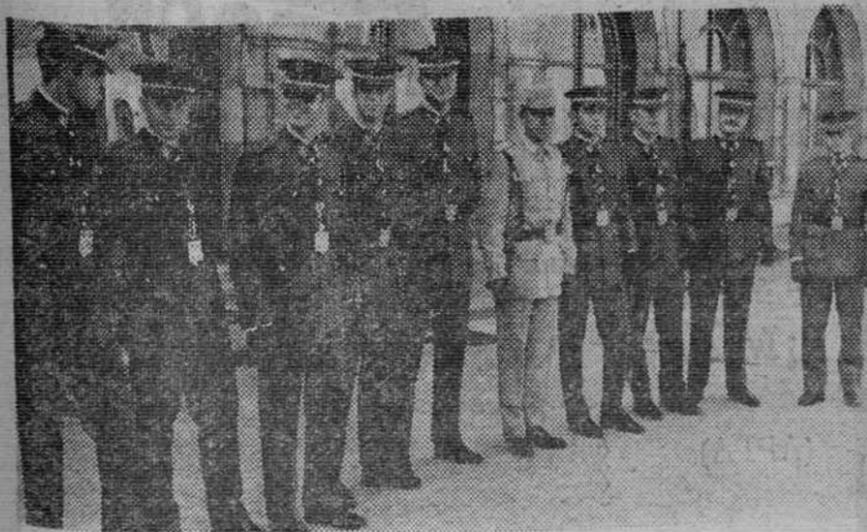
## FRACASO DE LA REUNION DEL «CLUB DE LOS DIEZ»

### Negativa rotunda de EE. UU. a discutir por separado los problemas de la crisis monetaria

Londres (Efe). — Dos horas antes de lo previsto concluyó la reunión de ministros del grupo de «los diez» que en los últimos días ha venido celebrándose en esta capital sobre la crisis monetaria mundial, sin que se llegara a ninguna solución práctica, según se deduce de las declaraciones hechas a la Prensa por los ministros participantes, al final de la reunión.

La negativa norteamericana a discutir siquiera negociar por separado, cada uno de los elementos de la crisis, y la determinación, tanto por parte del presidente Nixon, como de su representante en la conferencia, el secretario del Tesoro Connolly, de no alterar ninguna de las medidas adoptadas el pasado 15 de Agosto, han creado un punto muerto.

## LOS PRIMEROS DE SU PROMOCION



Ayer se celebró en la Academia de Ingenieros del Ejército la ceremonia de apertura del nuevo curso, acto del que facilitamos información en páginas interiores. La presente «foto» de «Fede» nos presenta el grupo de CC. AA. CC. sargentos y cabos galonistas, primeros números del curso que integrando la promoción 154 del Arma concluirá sus estudios en 1972.

## BRANDT LLEGA A LA U.R.S.S.

### Duras acusaciones del presidente egipcio a la conducta de EE. UU. sobre Oriente Medio

El Sínodo Episcopal se reunirá en Roma el día 30

(Información en páginas interiores)

## ENSEÑANZA «GRATUITA»

ESO se dijo: que toda la enseñanza iba a ser gratuita. Se dijo tal cosa y todos nos frotamos las manos. Mejor hubier sido hacerlo de frío que no de gusto, porque eso de que la enseñanza va a ser gratuita lo fían para dentro de diez años, en etapas que empiezan este año por los centros de patronato y a un curso equivalente al antiguo primero de Bachillerato de los Colegios libres adoptados y de filiales. Aquí pare. ¿sted de contar que la cosa sigue por etapas, mientras se autoriza un aumento del catorce por ciento ahora, no sabemos en qué medida será autorizada la subida en años posteriores y cuando llegue el final de esos diez años, tampoco sabemos de dónde se va a sacar fuerza humana para quitar a los centros el caramelo que se les ha metido en la boca.

Parece ser que no debemos llamarnos a engaño porque todo estaba previsto. Si en el aire de la opinión había quedado la simple idea de que ya habíamos avanzado tanto como para que la enseñanza fuera gratuita, la culpa la tenemos nosotros mismos por no estar en el meollo de Educación y Ciencia, donde estaban sus expertos dándole vueltas a la nueva Ley y sin tiempo ni ganas para dejar las cosas bien claras.

Diez años son muchos años en esto de la enseñanza. Son más que suficientes para que la mayoría de los muchachos que ahora andan a vueltas con el Bachillerato (o como haya que llamarlo según la Ley de nuevo cuño) se hayan convertido en señores licenciados sin haber conocido la gratuidad por ninguna parte.

¿No puede el Estado? Quizás esa sea la razón, pero entonces, ¿por qué no se dijeron las cosas claras desde el principio, con palabras dirigidas al hombre medio y no al experto de Educación, antes de que se le calentara a uno la cabeza que iba a marearse a la hora de formalizar la matrícula?

No se puede andar con estas cosas. La enseñanza es algo mucho más serio de lo que se calibra por ciertos altos niveles. A decir verdad, es la tarea más urgente que el Estado y la sociedad que representa tienen entre manos. Quizás no haya dinero para llevar la gratuidad hasta el extremo de ser ahora mismo cuando se haga vigente. ¿no dice que si de verdad se tomara la enseñanza a su verdadero nivel, cuando de ella se afirma que no tiene dinero, la única razón válida es que no hay dinero para nada. Y esto no es cierto. Pero el problema deriva hacia donde no queremos.

Lo que queremos recalcar es que no se puede pasar tantos meses teniendo encandilada a la opinión, para terminar diciendo que toda la desilusión de última hora estaba en una incorrecta interpretación de las normas dictadas. Eso se aclara desde el primer momento, se dice bien alto para que no lleguen ni desilusiones ni malos humores. Y por encima de todo, se evita la confusión que ha consistido en que, sin haber aclarado la realidad del panorama, se nos dice que los centros de enseñanza están autorizados "solamente" a elevar el catorce por ciento en sus cuotas, lo que es una cantidad desorbitada, si tenemos en cuenta los precios que se estilan por esos centros.

Ya ven: enseñanza gratuita, sí; pero cuando el muchacho que ahora anda con los quince años, esté pensando en **BURGENSE** tomar estado.

## TELEVISION ESPAÑOLA

VIERNES	
2,02	Sobre la marcha
3,00	Noticias a las tres
3,25	Con vosotros
4,25	Esquí acuático
7,32	Por tierra, mar y aire
8,00	Dibujos animados
8,10	Buenas tardes
9,00	Novela (Capítulo V). "El molino junto al río"
9,30	Telediario
9,55	Programa de actualidad
10,25	Estudio 1
12,00	Veinticuatro horas

2,02	Sobre la marcha
3,00	Noticias a las tres
3,25	España en directo "Pontevedra"
4,25	Esquí acuático. — Retransmisión, en directo, desde el lago de Bañolas (Gerona). Semifinal — Figuras Masculino. Final Slalon Femenino.
5,45	Planeta azul
6,15	Disneylandia "Johnny Shiloh"
7,10	Dibujos animados
7,25	Fiesta número 10
9,00	Teatro breve

### Emerson

El televisor del futuro

COMERCIAL VELO MOTO

SE ALQUILA PISO

con muebles o sin muebles. Carretera Logroño, 1 2.º exterior. Tf. 206346.

# QUISICOSAS

Ya se ha iniciado la incruenta pero refida batalla electoral en la que participan los ocho candidatos a Procuradores en Cortes, de representación familiar.

Los muros de los portales y de edificios comienzan a verse empapelados con carteles y slogans. Puntualmente, a la hora «H» del día «D» —o sea en la madrugada última— brigadas de expertos en la técnica de la brocha y del engrudo o la goma, abrieron la primera ofensiva de la propaganda electoral, cuyos efectos aumentarán progresivamente a medida que se echan encima los días de la campaña.

Anoche, en la Casa Sindical hubo una reunión para tratar del aparcamiento subterráneo en la plaza de José Antonio. La Organización sindical recogió —en su vertiente— la actitud expectante de los comerciantes afectados, en primer término, por las obras a realizar, y el teniente de alcalde señor Peñacoba, delegado de la Alcaldía para el importante proyecto, a quien acompañaban otros capitulares de representación sindical no halló inconveniente —todo lo contrario— para responder a las preguntas que se le hicieron.

Asistió, además, el delegado de Sindicatos, señor Insautel. También informó el ingeniero señor Carracedo. Mas a pesar de las seguridades, los comerciantes no salieron convencidos de que no sufrirán perjuicios durante la realización de las obras.

Esto de los aparcamientos subterráneos —pues, sin duda, las exigencias del tráfico rodado irán imponiendo su necesidad— va a resultar un tema de periódica actualidad.

Desde luego, de aquí a no pocos años, el Ayuntamiento se verá obligado a construir aparcamientos a cinco kilómetros de la ciudad para que los automovilistas forasteros que llegan expresamente a Burgos, tengan lugar seguro donde estacionar sus coches y al adentrarse en la ciudad utilicen los transportes urbanos colectivos.

¿De aquí a diez o quince años? Pudiera ser, en el supuesto de que el desarrollo del parque móvil siga adelante, y de que el Servicio municipalizado de Transportes urbanos posea para entonces los autocares que requerirá el gran Burgos del futuro.

Un ciudadano lamenta la ausencia de visión previsora de las Corporaciones que han ido sucediéndose en el Ayuntamiento, de la década del 50 al 60.

Refiérese al asunto de los aparcamientos subterráneos y no comprende cómo los señores ediles aprobaron el proyecto de ordenación urbana de los primeros edificios «Feygon» y de la posterior plaza de la Cruzada en la forma en que ha sido llevado a la práctica.

(Naturalmente alude a los aparcamientos).

Desde luego la citada plaza fue lugar ideal para construir un estacionamiento bajo tierra. ¡Lástima que no se hiciera entonces! Sin perjuicio de que, en los puntos neurálgicos del centro de la población, se acometan proyectos de obras parecidas.

Pero ya no tiene remedio, a menos que vuelva a levantarse la pavimen-

tación de la citada plaza de la Cruzada, lo que, hoy desde el punto de vista económico, parece impracticable.

¡Catastróficos efectos de la mtopia planificadora en Burgos!

Unos diez mil habitan-

tes viven en la barriada «Juan XXIII», y un vecino nos escribe para insistir en peticiones del todo primarias y necesarias.

Hace falta alumbrado en debidas condiciones, rebachear o mejor dicho urbanizar calzadas; suprimir escombreras; crear alguna zona verde y sancionar a los incíviles que arrojan basuras por la noche.

No es mucho lo que piden. Perfectamente pueden conseguirlo, si, como parece lógico, el Ayuntamiento atiende estas solicitudes.

Igual que muchas ciudades europeas disponen de un policía municipal de servicio por barrio, así Burgos debería aspirar a tenerlo: un agente que conociera a su respectivo vecindario y sabría de qué pie cojeaba este o aquel turno de ocho horas cada drilla de mozos.

Esto significaría la necesidad de mantener dos policías municipales —en turnos ocho horas cada uno— por barrio y contar con una plantilla de agentes especialmente dedicados al servicio urbano, lo cual por ahora se nos antoja algo que escapa a la capacidad de los medios humanos y mecánicos de la Policía municipal, pero entendemos que el Ayuntamiento debe prestar seria atención a este asunto que, al final, acabará por tomarse en serio.

Al tiempo.

Martinillos

LEA VD. SIEMPRE DIARIO DE BURGOS

## SE NECESITAN COCINEROS

HOSTAL MARTA - Gral. Mola, 18

## Atención, Agricultores

El día 3 de Octubre, a las ONCE de la mañana

## SE SUBASTARAN

doscientas hectáreas en diez parcelas colindantes, en PADILLA DE ABAJO.

Información: FRANCISCO GONZALEZ MARTIN Padilla de Abajo. — Teléfono núm. 1

## CORREDOR DE PLAZA A SUELDO Y COMISION

## NECESITA

IMPORTANTE EMPRESA

Interesados dirigirse por escrito al Apartado 80. — BURGOS. (ROC. Núm. 2038)

## SIGUEN LAS GRANDES PELICULAS EN

Cine CALATRAVAS

MAÑANA, estreno de  
¡La obra lírica más significativa!

ELISA RAMIREZ  
JOSE MORENO

ANTONIO CASAL  
ANTONIO MARTELO



LA REVOLTOSA  
DIRECTOR: JUAN DE ORDUÑA

LA MUSICA ALEGRE, CASCABELERA. DE RUPERTO CHAPI EL AIRE VERBENERO, CASTIZO. DEL MADRID 1900...

¡MARI PEPA Y FELIPE!

(APTA)

TODD-AO 76 mm COLOR  
Sonido estereofónico

(APTA)

## NUESTROS COLABORADORES UN PETARDO

Por Francisco Javier MARTIN ABRIL

EL chico me ha devuelto el libro que le presté, con un gesto perfectamente anunciador de las palabras que a continuación ha pronunciado: «Toma. Es un petardo». Yo, que tengo la buena costumbre de no prestar libros, para evitar que los prestatarios tengan la mala costumbre de no devolverlos, hago excepciones de vez en cuando, generalmente con las personas de la familia, sobre todo si esas personas viven bajo el techo de mi casa. Me parecía a mí que ese libro podría gustar al joven, aunque también sospechaba que el tal libro pudiese resultar aburrido para el muchacho. Como así ha sido. «Es un petardo», ha repetido el mozo. Yo me he callado, porque estoy convencido de que con algunos jóvenes lo mejor que podemos hacer en determinadas circunstancias es guardar silencio. ¿Para qué vamos a enzarzarnos en una discusión?

Cojo el tema por los pelos, para divagar un poco en torno a esta palabra, petardo, que se puso de moda hace unos cuantos años y que sigue vigente en la conversación vulgar. Muy a menudo oímos y decimos esta palabra. Que a mí me gusta, no sé por qué, pero me gusta. Dice mucho sin decir nada, y suena bien. Nos recomendaron una película. «No dejes de verla. Es una delicia». Vimos la película, que tan sólo entendimos a medias, y salimos de la película con esa fatiga que es el penacho del aburrimiento. Estábamos deseando encontrar al aconsejador. Le encontramos y nos apresuramos a decirle que aquello era un petardo. Un petardo, al menos, para nosotros, que quizá no estamos preparados para comprender las películas que yo llamo borrosas, porque todo en ellas se me ofrece confuso, difícil y, por lo tanto, aburrido. ¿Es que seremos nosotros los confusos, los difíciles, los aburridos, los petardos? El confuso, el difícil, el aburrido, el petardo ¿no será el autor de esa película? Digo «el autor», para meter dentro de esta frase a todas las personas que intervienen en la realización de una película, que son muchas.

No nos conformamos en ocasiones con decir que eso es un petardo. Decimos más. Decimos que eso es una petardada. He aquí unas voces —petardo, petardada— que no tendrá más remedio que recoger la próxima edición del Diccionario de la Lengua Española. Porque están vivas, porque las dice todo el mundo, a no ser que ese todo el mundo tenga que expresarse en un discurso académico o en un ensayo de revista para intelectuales. Petardo, hoy por hoy, legalmente, no es más que lo que a seguido se indica: «Morterete que, afianzado en una plancha de bronce, se sujeta a una puerta después de cargado y se le da fuego para hacerla saltar con explosión; hueso, cañuto o cosa semejante, que se llena de pólvora y se ataca y liga fuertemente para que, prendiéndole fuego, produzca una gran detonación; estafa, engaño, petición de una cosa con ánimo de no volverla». Pegar un petardo a uno equivale a pedirle dinero prestado y no devolvérselo, o ejecutar alguna otra estafa o engaño semejante. Petardista es la persona que estafa o pega petardos. Pero no es la persona que da la lata.

También decimos: «Eso es un tostón». «Eso es una tostada». Pero tostón y tostada —en el sentido que utilizamos a veces estos vocablos— tienen ya su casilla en el Diccionario: «Tostada: lata, tabarra». «Tostón: tabarra, lata». ¿Y rollo? Porque también decimos: «Eso es un rollo». Lo decimos bien: «Rollo: discurso, exposición o lectura larga y fastidiosa».

Pero me parece a mí que la voz más expresiva, a este respecto, es la de petardo. Y la de petardada. Tenemos miedo a los petardos: al libro-petardo, a la comedia-petardo, a la película-petardo y al hombre-petardo. El hombre-petardo se dedicará a robar el tiempo a sus semejantes. Montherlant, e estos hombres, les llama cronófagos. Molière, impertunos. Gracián, polillas de precioso tiempo. Ahora se les denomina petardos. Tal vez sin caridad. Porque ¿no es posible que esos petardos necesiten algo de nosotros? Pero es más cómodo decir: «Si viene ese señor de cidle que no estoy en casa. Es un petardo». A lo mejor los petardos somos nosotros.

## EL GOBIERNO SOVIETICO ORDENA ARRANCAR LA PLACA CONMEMORATIVA DEL NACIMIENTO DE KRUSCHEF

Los habitantes de Kalinovka se negaban a ello y tuvieron que hacerlo funcionarios del Partido llegados de fuera

Berlin. — (Crónica especial para Agencia FIEDER, por Serge GLEBOV, en exclusiva para DIARIO DE BURGOS). — El entierro sencillo de Nikita Kruschef en el cementerio moscovita de Novodevichy, el silencio del poeta Evtushenko, las palabras emocionadas de su hijo Sergio y las lágrimas y la oración de su esposa Nina, junto al silencio o la indiferencia voluntaria y forzada de los hombres del Kremlin, ha apagado otra información importante, relacionada con el político soviético fallecido, sobre un hecho que tuvo lugar, imprevisiblemente, coincidiendo, casi, con la fecha de su desaparición.

Sin tambores ni trompetas, la placa conmemorativa del nacimiento de Nikita Kruschef que existe en una pobre casa campesina de Ucrania, fue arrancada por unos funcionarios del partido comunista llegados a la localidad. Ante cinco o seis personas que asistían a la escena, el responsable del partido explicó que aquel soto estaba relacionado con la lucha contra el culto a la personalidad.

La ciudad en la que este acontecimiento tuvo lugar se llama Kalinovka y se encuentra a 537 kilómetros de Moscú, en la región de Kursk. Fue allí donde Nikita Sergueievitch Kruschef vino al Mundo el 17 de Abril de 1894.

Sin embargo, nadie podría asegurar, con exactitud, que el acontecimiento tuviera lugar en esa casa, parecida a todas las demás del poblado. Como varias de ellas habían sido destruidas durante la guerra, o simplemente demolidas cuando se quiso honrar al «gran hombre» en 1957, después de su victoria sobre los «antipartidos», se escogió la que se encontraba relativamente en mejor estado.

El consejo comunal local, desde 1964, venía



Moscú. — Familiares de Nikita Kruschef rodean su cadáver durante el funeral celebrado en el cementerio de Novodevichy. A la dcha. está su nuera y cerca de ella la viuda Nina Petrovna. — (Telefoto Cifra Gráfica)

eludiendo la orden de quitar la placa conmemorativa y ha tenido que llegar un funcionario de Kursk para hacerlo.

Durante los once años del «reinado» de Kruschef, Kalinovka era célebre en toda la Unión Soviética. Todos los meses, prácticamente, perodistas, fotógrafos, cineastas,

rusos o extranjeros, iban por allí para hacer reportajes, entrevistas a los habitantes más ancianos y fotografiar «el histórico edificio». En varias ocasiones se planteó la conveniencia de dar el nombre de Kruschef a la localidad, pero como so- plaba el viento con- tra el culto a la perso-

nalidad, el propio interesado se opuso siempre. Sin embargo no escatimó sus ayudas a los habitantes de la zona y concedió subvenciones para el equipamiento de las cooperativas locales y su modernización, para la construcción de caminos, etcétera. El koljoz de Kalinovka contaba con numerosos tractores y los cooperadores se beneficiaban de los consejos gratuitos de los más famosos agrónomos. Como los habitantes de la zona han demostrado no ser ingratos, tras el fatídico 14 de Octubre de 1964, cuando Kruschef fue desplazado, formaron el último núcleo de los fieles a «su gran hombre», negándose a la admisión de sus errores, persuadidos de que iba a ser, tarde o temprano, rehabilitado.

La muerte de Kruschef ha puesto punto final a la historia de su vida y ya no quedará más rastro conmemorativo que la lápida sobre su tumba en el cementerio moscovita de Novodevichy, lejos de la muralla del Kremlin y de la Plaza Roja.

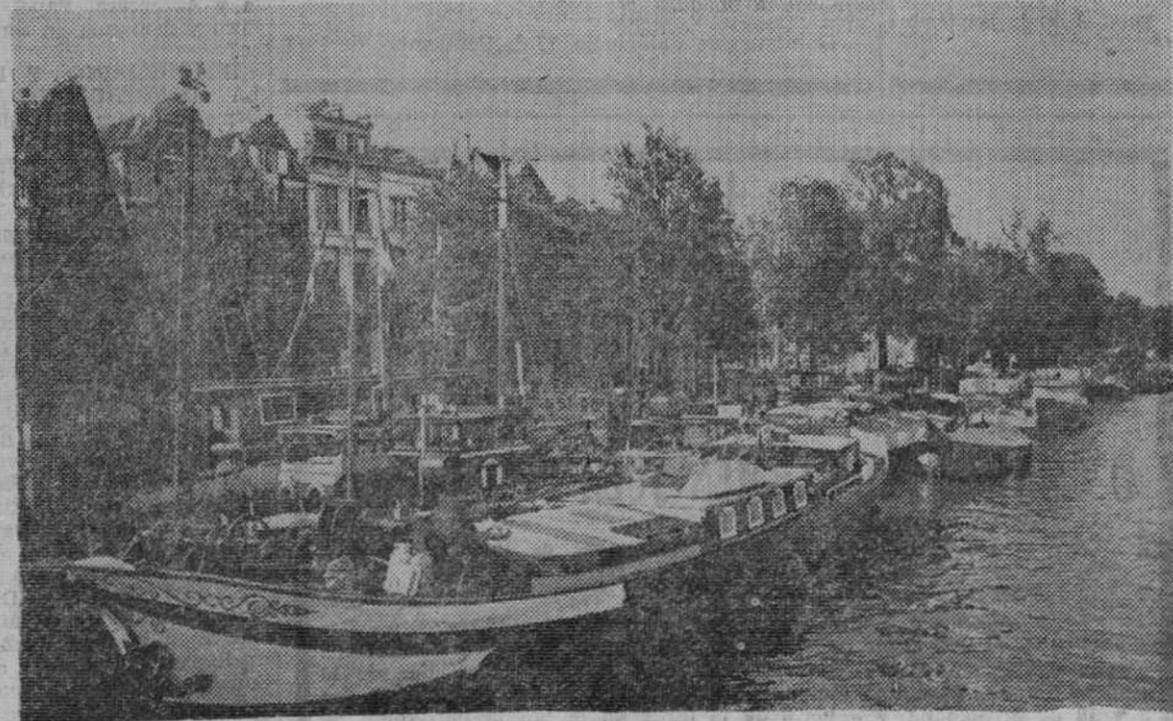
### LEA VD. SIEMPRE DIARIO DE BURGOS

#### Se precisan SEÑORITAS

Para empresa de rango internacional, recientemente establecida en Burgos; Con una cultura media, mayores de 19 años y constantes en el trabajo.

Posibilidad de superar fácilmente las 9.000 pesetas mensuales. La preparación para el trabajo específico a desarrollar correrá exclusivamente a cargo de la empresa. Presentarse en Avenida del Cid, núm. 88, 1.º D, hoy, viernes, de 11 a 1 y de 5 a 8 tarde. Recibirá Sr. Pérez.

### LA VIDA SOBRE LOS CANALES DE AMSTERDAM



A causa de la falta de viviendas, miles de personas viven y trabajan sobre las aguas de los canales de Amsterdam, en barcos-vivienda o barcos-talleres. En esta foto vemos un aspecto de este tipo de viviendas flotantes — (Foto Fiel)

## SANTORAL

### SANTOS DE HOY

Las Llagas de San Francisco. — Ss. Roberto Belarmino, S. J., ob. y dr.; Pedro de Arbúes, Lamberto, obs., Justino, pb.; Columba, vg.; Flocelo niño Adriana Agatocila, Narciso Crescensio Sócrates, Esteban, Valeriano Macrino, Gordiano, mrs. Sático, cl.; Hídegarda, vg. Teodora.

Misa de segunda clase y color verde de la Feria.

### SANTOS DE MAÑANA

Ss. José de Cupertino, cl.; Metodio, ob.; Sofía, Irene, Ferreolo, mrs.; Eustorgio, Eumenio, obispos.

Misa de Santa María en Sábado, de segunda clase y color blanco.

## CULTOS

**SAN LORENZO.** — Novena en honor de Nuestra Señora del Perpetuo Socorro.

Por la mañana, misa de comunión a las nueve. Poco antes de terminar, se hará el ejercicio de la novena.

Por la tarde, a las siete y media, rosario, ejercicio de la novena, exposición de Su Divina Majestad y estación, terminando los cultos con la bendición, reserva y Salve popular.

## Ayuntamiento de OÑA

El día 28 de Septiembre actual a las trece horas se celebrará subasta pública para arriendo por un plazo de seis años de un finca en el monte La Maza o Sierra, de unas 40 hectáreas aproximadamente labrantía para cereales y pesetas Precio por año 150.000 pesetas. Fianza provisional, 36.000 pesetas. Fianza definitiva, 10 por 100 del importe de adjudicación de los seis años. Admisión de pliegos, hasta media hora antes del señalado para la subasta Pliego de condiciones en la Secretaría.

Oña, Septiembre de 1971.

## CONSTITUCION DEL CONSEJO PROVINCIAL DE SEGURIDAD E HIGIENE EN EL TRABAJO



Ayer, a las seis y media de la tarde, al igual que en toda España, quedó constituido en nuestra ciudad el Consejo provincial de Seguridad e Higiene en el Trabajo. Tiene como finalidad estimular y coordinar las iniciativas y actuaciones de cuantos organismos, empresas y personas desarrollen actividades relacionadas con tales materias. Preside el Consejo el delegado provincial de Trabajo y del mismo forman parte entre otras personas, los delegados provinciales de Industria, Sindicatos, jefes provinciales de Sanidad, Tráfico e Inspección del Trabajo, así como el presidente y el director del I. N. P., delegado de Mutualidades y representantes de distintos organismos. En esta primera reunión constitutiva el delegado de Trabajo, Sr. Durán hizo una exposición de la finalidad del Consejo y dio lectura al texto del discurso del ministro de Trabajo sobre la constitución de los Consejos de Seguridad e Higiene. Igualmente quedó constituido el Gabinete técnico provincial, órgano de trabajo del Consejo, que preside don Manuel Ballesteros Bermejo. — (Foto «Fede»).

## HOGAR DEL PENSIONISTA DE LA SEGURIDAD SOCIAL

Se abrió ayer en nuestra ciudad

En la mañana de ayer, quedó abierto al público el Hogar del Pensionista de la Seguridad Social, que se ha instalado en la calle del Carmen número 3.

En amplios locales se han montado los servicios con los que cuenta el Hogar, a disposición de los pensionistas de cualquier régimen, que, por el mero hecho de esta condición, tienen plenos derechos a su utilización.

El centro está regido por una Junta administradora, constituida por los propios beneficiarios del Hogar.

## CAMARA OFICIAL DE COMERCIO E INDUSTRIA DE BURGOS

De gran interés para los comerciantes

Promulgada la nueva Ordenanza de Trabajo en el Comercio que afecta a todas las empresas comerciales y establecimientos mercantiles al por mayor y menor, se pone en conocimiento de las mismas a quienes interesa que en las oficinas de nuestra Cámara pueden recoger con carácter gratuito un ejemplar de la citada Ordenanza que publica íntegra la Orden de 24 de Julio de 1971 ("Boletín Oficial" del día 14 de Agosto).

## Hospital Militar de Burgos

Existiendo en este Establecimiento una vacante de Costurera, se pone en conocimiento de quien interese puede solicitarla hasta el día 30 del corriente Cuantos datos interesen se facilitarán en la Administración del mismo.

Burgos, 16 de Septiembre de 1971.

(R. O. C. Núm. 2.073)

## EMPRESA DEL POLO Necesita

Bachiller superior o maestro industrial

Dirigirse por escrito con referencias al apartado de correos 299. BURGOS. (R. O. C. Núm. 2.080)

## La BOLSA

(Información facilitada por el Banco de Santander).

### MADRID

Sesión de Bolsa de tono sostenido y reducido volumen de operaciones. Ligeramente mejor dispuesto el corro bancario y el resto sin ninguna nota que destacar.

### CORROS

**BANCARIO.** — Demanda para Banco de Santander, Bilbao, Hispano, Ibérico, Urquijo, Valencia, Zaragozano, Europeo y Bankunión. Equilibrio en Banesto, Mercantil, Rural, Fomento y Vizcaya. Papel en Exterior, Central, López Quesada y Popular.

**ELECTRICO.** — Demanda para Cantábrico, Nansa, Sevillana y Fecsa. Al cierre también demanda para Iberduero. Equilibrio en Reunidas y papel en Española, Viesgo, Fenosa, Cataluña y Unión Eléctrica.

**ALIMENTACION Y TEXTIL.** — Equilibrio en Agulla y Azucarera. Papel en Ebro y demanda en Snia-ce.

**INMOBILIARIO Y DE LA CONSTRUCCION.** — Demanda para Dragados y Encinar. Equilibrio en Inmobiliaria Metro y Valderribas. Papel en Urbis y Urbanizadora.

**MINERO.** — Algún papel en Ponferrada y equilibrio en Felguera.

**INVERSION MOBILIARIA.** — Demanda para Mobinter. Equilibrio en General de Inversiones, Ceivasa, Fibansa y Cartisa.

**QUIMICO.** — Alguna demanda para Explosivos. Insular, Resinera y Española del Oxígeno. Equilibrio en Cross, Energía e Hidro Nitro. Papel en Petróleos y Uguineasa.

**SIDERURGICO.** — Demanda para Tudor. Material. Equilibrio en Transmediterránea. Papel en Santa Bárbara, Hornos Auxillar, Zinc, Citroen Fasa y Seat.

**VARIO.** — Alguna demanda para Galerías, Tabacalera y Metro. Al cie-

rrer, demanda para Telefónica. Papel en Fénix y Astilleros.

### COTIZACIONES

**BANCOS.** — Santander, 844; Exterior de España, 379; Central, 983; Español de Crédito, 746; Hispano Americano, 760; Ibérico, 707; Popular, 761; Fomento, 591; Bilbao, 875 Vizcaya, 804; Mercantil, 839.

**ELECTRICAS.** — Electra de Viesgo, 215; Eléctricas Reunidas de Zaragoza, 98; Fecsa (de 5.000), 226; ídem (de 1.000), 227; Fenosa, 162; Hidroeléctrica Cantábrico, 223; H. Española, 232,50; Iberduero, 279; Sevillana de Electricidad, 227; Unión Eléctrica Madrileña, 216; H. Española, 203.

**VARIAS.** — El Aguila, 219; Azucarera Española, 159,50; Dragados y Construcciones 570; Encinar, 230; Inmobiliaria Metropolitana, 299; Urbis, 283; General de Inversiones, 570; Cartisa, 442; Fiban-

sa, 816; Duro Felguera, 71,50; Campsa, 370; Tabacalera, 359; Transmediterránea, 211,50; Cross, 185; Energía e Industrias Aragonesas, 203; Explosivos, 273; Hidro Nitro, 147; Española de Petróleos, 370,50; Resinera Española, 453; Hornos de Vizcaya, 94,25; Citroen Hispania, 102; Auxillar de Ferrocarriles, 117,50; Metalúrgica Santa Ana, 93; Fasa, 208; Santa Bárbara, 65; Material y Construcciones, 118; Telefónica, 293; Snia-ce, 151,50; Metro Madrid, 196; Galerías Preciados, 315; Celvasa, 614.

**CUPONES.** — Banco Industrial de Bilbao, 460; Popular, 452.

### BILBAO

**BANCOS.** — Vizcaya, 800; Bilbao, 874.

### Banco de Santander

BANCA BOLSA CAMBIO Espolón 12

**¡FACILMENTE...**  
sea usted propietario explotando su propio negocio, en su tiempo libre!

Revolucionario sistema de crecimiento de capital, experimentado en más de 30 países. (NOVEDAD EN ESPAÑA), GARANTIA DEL 21% MINIMO ANUAL. Acreditada organización en España. Inicia operación, que se desarrollará exclusivamente en territorio nacional. SI USTED DESEA SU PROPIO NEGOCIO.

(Mediante el sistema de "franchising"). Los interesados deberán dedicar dos horas semanales de su tiempo libre y disponer desde 220.000 a 520.000 pesetas para invertir. NO HAY QUE VENDER NADA. Continuidad ilimitada en años sucesivos. Para mayor información enviar el cupón adjunto a:

OPTIC-SCOPE DIVISION PATTON CAR PRODUCTS SPAIN S. A. Travesera de Gracia, 15 BARCELONA

Nombre \_\_\_\_\_

Dirección \_\_\_\_\_

Teléfono \_\_\_\_\_

PUBLICMOTIF S.A.

†  
El novenario de rosarios y misas que dará comienzo mañana, sábado, día 18, a las ocho menos cuarto de la tarde, en la iglesia de la Merced (Jesuitas), será aplicado por el eterno descanso de

EL SEÑOR

## DON IGNACIO PEREZ LOPEZ

(Del Comercio "La Buena Marcha")

(Q. E. P. D.)

LA FAMILIA agradece la asistencia a dichos actos.

Burgos, 17 de Septiembre de 1971

†  
LA SEÑORITA  
**SILVIA BENITO APARICIO**

Falleció en Quintanas de Valdelucio, el día 8 de Septiembre de 1971

Q. E. P. D.

Su madre, doña María Aparicio; hermanos, Ursicio, Luis, Trinidad, Patrocinio, Secundino, Teófilo y Eduardo; hermanos políticos, Mercedes Porras, Virginia Casas, Isidro Vega, Macrina Humada, Teresa Alonso, Jacinta Ortiz (viuda de José María Benito) y María Asunción Martín: sobrinos, tíos, primos y demás familia

ROGAMOS una oración por el eterno descanso del alma de la finada.

Quintanas de Valdelucio, 17 de Septiembre de 1971.

†  
Cuarto aniversario DE EL SEÑOR  
**DON MANUEL SANCHEZ ARROYO**  
Y SU ESPOSA  
**D.ª MARIA DEL CARMEN JUEZ DE VELASCO**  
Que fallecieron el 17 de Septiembre de 1967  
Q. E. P. D.  
Sus hijos, padres, hermanos y demás familiares RUEGAN una oración por las almas de los finados y la asistencia a alguna de las misas que se celebrarán hoy, viernes, a las diez de la mañana en la iglesia parroquial de San Cosme y San Damián, a las 8 y 10 de la mañana y a las 8 de la tarde en la iglesia parroquial de San José Obrero. Por cuya asistencia les quedarán muy agradecidos.  
Burgos, 17 de Septiembre de 1971.

## INFORMACION OFICIAL

**GOBIERNO CIVIL**  
**VISITAS.** — En la mañana del día de ayer, el gobernador civil y jefe provincial del Movimiento, don Federico Trillo Figueroa y Vázquez, recibió en su despacho oficial del Gobierno Civil a los siguientes señores: Don Félix Echevarrieta de Miguel, subjefe provincial del Movimiento; don Jesús Antonio Zalduy Pérez, vicepresidente de la Excm. Diputación provincial; don Fernando Dancausa de Miguel, alcalde presidente del Excmo. Ayuntamiento de esta ciudad; don Isaac Rubio Blanco, alcalde presidente del Excmo. Ayuntamiento de Miranda de Ebro; don Antonio Carpintero Fernández, alcalde presidente del Ayuntamiento de Frías; don Enrique Medrano, presidente provincial del Sindicato de la Madera y Corcho y don José Luis Miguel de la Villa, vicesecretario provincial de Ordenación Económica, acompañados por don José Luis Insausti Lastagaray delegado provincial de Sindicatos; don Antonio López Fernández, delegado de Información y Turismo; don Adolfo Simón González, jefe del Departamento Regional de Distribución de la Zona número 6 de Iberduero S. A. y D. Ricardo Echanove jefe de Relaciones Públicas de Iberduero; D. Antonio Martínez de la Hoz, comisario jefe del Cuerpo Gral. de Policía de esta provincia; Mr. Guillermo Clark y Mr. Roberto Jové, súbditos americanos; don José Juan Cano Vera, director de "La Voz de Castilla"; don Tomás Fernández, comandante de la Policía Armada, de Madrid y don Jaime Porres Ortún, capitán jefe del Destacamento de la Policía Armada de esta ciudad.

**INFORMACION MILITAR**  
**DESTINOS.** — Se nombra ayudante de campo del general de brigada de Artillería, diplomado de Estado Mayor, don Guillermo Stuyck Caruana jefe de Artillería de la Tercera Región Militar, al comandante de dicha Arma, escala activa, grupo de "Mando de armas" don Ramón Mansanet Ripoll, del Regimiento de Artillería de Campaña número 63.

**MOVIMIENTO DEMOGRAFICO.** — Durante el día de ayer se verificaron en el Registro Civil las siguientes inscripciones:

**Nacimientos.** — María Sonia Díez Rubio, Marcial Albelda Porres, Alvaro Estévez Santamaría, Sonia de la Cal Martín, Leoncio Gil Movia, María Jesús Teresa Arribas, Elena Encarnación Palacios Cerezo, María Aránzazu Zapatero Camarero, Jaime Olmedo Ibarreche, Dolores Rodríguez Berrio, María Aránzazu Pérez Díez.

**Matrimonios.** — Don Carlos Francisco Millán Tobas con doña Constantina Temiño Díez, mañana a las cinco

en San Nicolás; don Alberto Sánchez Trilla con doña María Flora Lerma Puertas, mañana a las seis en el Carmen; don Félix Palacios Díez con doña Araceli Martínez Tubilleja, mañana a la una en San José Obrero; don José Molledo Barbadillo con doña María Luisa Dueñas Martínez, mañana a la una en San Nicolás; don Carlos María de San Román Terán con doña María del Pilar Bañares Romero, mañana, a las seis en la Catedral; don Agustín Sainz Lozano con doña María Pilar Riveras López, mañana a las dos en San Lesmes; don Mariano Miguel Hoyos con doña Ana María Díez Vicario, mañana a la una en el Carmen; don Gregorio Bravo Merino con doña Justa Charcán Ruiz, mañana a la una y media en San Lorenzo; don Feliciano Chico García con doña Paulina Pérez González, mañana a la una en Nuestra Señora la Real y Antigua de Gamonal; don José María González Gonzalo con doña María Dolores Moreno Manchado, mañana a las doce en el Carmen; don Sinesio Antonio Camarero Fernández con doña Salomé Alonso Velasco, mañana a la una y media en la Merced; don José Manuel Barral Santiago con doña María del Rosario Rilova Pérez, mañana a la una en San Gil; don José Enrique Gutiérrez de Brau con doña María Natividad Díez Calvo, el domingo a las dos menos cuarto en San José Obrero.

**Defunciones.** — Santiago Zarzosa Santamaría, de Hontanillas, 65 años.

**EL CUPON PRO-CIEGOS.** — En el sorteo celebrado en el día de ayer, resultó premiado con 1.250 pesetas, el número 341 y con 125 pesetas, todos los números terminados en 41.

**ACCIDENTES DE TRAFICO.** — Dentro del término municipal de Cogollos, a las 10,30 de la mañana de ayer, al llegar al kilómetro 225,300 de la carretera Madrid-Irún, volcó el automóvil de matrícula francesa 723 - KC - 57, que conducía Manuel Segura García, de 32 años y al que acompañaba su esposa Antonia Japón Cabanas, de 31 y los hijos del matrimonio Javier y María Elena, de 5 y 3 años respectivamente. Todos ellos resultaron con he-

ridas de pronóstico leve.

— A las doce y media de la mañana de ayer, en el kilómetro 205,730 de la carretera Madrid-Irún, término de Villalmanzo, se salió de la calzada el turismo matriculado TO - 13.518, que conducía Aniceto Rincón Sanz, de 56 años, quien resultó con heridas de pronóstico grave. Fuerzas de la Guardia Civil practicaron diligencias.

**BOLETIN METEOROLOGICO** comprensivo de los datos recogidos ayer en el Observatorio del Instituto de Enseñanza Media femenino.

Temperatura ambiente. Máxima, 20 grados a las 16 horas; mínima, 7,6 grados a las 5,45 horas.

pliego se ha presentado al concurso municipal para adquisición de 443.000 kilos de carbón destinado a las necesidades de las escuelas y dependencias municipales en la próxima temporada.

Este pliego, suscrito por «Carbones Tenerife», ha sido abierto en acto administrativo.

(Pasa a la página siguiente)



Dej DIARIO DE BURGOS, correspondiente al miércoles, 17 de Septiembre de 1941

DE regreso de su viaje a San Sebastián, llegó anoche a Burgos, Su Excelencia el Jefe del Estado, en compañía de su esposa e hija. Fue objeto de una fervorosa acogida.

\* AYER dio comienzo la tradicional feria de la Cruz, que se ha visto muy concurrida. No hubo variaciones de precios, en general, respecto de los del año anterior.

\* LA temperatura máxima de ayer fue de 21,6 y la mínima de 9,2.

### Viajes Savca

Días 18 y 19

### A MADRID

Salida día 18, 3 tarde

DOMINGO, día 19

### A Hacinas y Salas

Romería Santa Lucía Salidas: 9, 10 y 11,15 mañana y 6 tarde.

### A LOGROÑO

Fiestas San Mateo. Salida 8 mañana.

### A VALLADOLID

Fiestas San Mateo Salida 9,30 mañana

### A LAREDO

### A SANTANDER

### A SAN SEBASTIAN

En magníficos autocares de

SOTO Y ALONSO, S. L.

AGB, 136. Moneda 18 Telf. 209438

### SOTO Y ALONSO, S. L.

DOMINGO, DIA 19

### A SANTA CASILDA

salida 9,30 mañana

### A LOGROÑO

Fiestas San Mateo Salida, 7,45 mañana

Información y billetes: Taquillas 15 y 16

Estación Autobuses

### A SANTANDER

Salidas, sábado cuatro tarde y domingo, 7,30 mañana

### A San Sebastián

Salidas, sábado 4 tarde y domingo, 7 mañana

### A LAREDO

Salida, domingo, 7,30 mañana

### A VALLADOLID

Fiestas Feria de Muestras - Salida, domingo, nueve mañana

### A SALAMANCA

Fiestas, toros salida 8 mañana

### A LOGROÑO

Fiestas salida domingo, 8 mañana

### A HACINAS Y SALAS

Romería Santa Lucía Salidas 8, 9 y 10 mañana 4,15 y 6,30 tarde

### A BELORADO

Fiestas Salidas 10 mañana 4,30 y 6 tarde

### SANTIAGO Y GALICIA

Cuatro días Salida día 23

### VIAJES CLUNIA

A. V. G. B., 134 Paloma, 25 Teléfono 206633

**GRATITUD.** — La familia de la señora doña Isabel Saiz Barriocanal, fallecida el pasado día 13 (Q. E. P. D.), nos ruega expresemos en su nombre el agradecimiento a cuantas personas asistieron al entierro y funera!

**CARBON PARA LAS ESCUELAS Y DEPENDENCIAS MUNICIPALES.** — Un

LAVADORAS SUPERAUTOMATICAS  
 aspes  
 PALACIOS  
 ELECTRODOMESTICOS

## Cartelera de ESPECTACULOS

**AVENIDA.** — Hoy, 7,45 tarde y 11 noche. Apoteosis final del verano teatral 1971 con una obra sensacional y divertida «Una noche en su casa... señora» (3). De Jean de Letraz, con Mari Carmen Prendes, Germán Cobos, Carlos Muñoz. (Mayores 18 años). Despedida.

**COLISEO.** — Hoy de 4 a 11. Un programa sin igual, 2 films de categoría sin igual, «Mercenarios sin gloria» (3) Michael Caine. Una historia cruda, vigorosa, brutal y «Long play» (3). López Vázquez, Gracita Morales. Sensacional, divertida (Mayores 14 años).

**CALATRAVAS.** — 4,30, 7,45 y 11 ¡Improrrogable último día! para poder ver el film de los 7 «Oscars» «Patton» (3) (Un hombre que no qui... andar al paso de la multitud) Todd-Ao Color. Sonido estéreo. George Scott y Karl Malden (Mayores 14 años)

**CONSULADO.** Doble programa. «Días de viejo color» (3R). Cristina Galbó, Andrés Resino. Un amor que empezó en Torremolinos, y «El solterón y el amor» (3). ¡Imposible hacer comentarios de ella! ¡Hay que verla! Continúa de 5 a 12,30 (May 18).

**CONDAL.** — Continúa de 4 a 12 Hoy el programa cumbre del año. La película de los 3 «Oscar». Sidney Poitier Katharine Hepburn, Spencer Tracy en «Adivina quién viene esta noche» (2). Todd-Ao y «Abajo el telón» (2). El éxito bomba del genial Cantinflas. (May. 14 años).

**CORDON.** — Desde las 5. ¡Ultimo día! del doble programa especial Alerta en las

praderas» (2). Emocionante «western» en color, y «Los celos y el duende», color, gracia y folklore con Codeso, Parrina de Badajoz, etc. (May. 14). Mañana estreno «Viaje al vacío».

**DUCAL.** — De 4 a 12. Un programa sensacional «Pampa salvaje» (3 R). Rober Taylor, Ron Randall, de acción arrolladora, una película de calidad. Y la película suprema de Cantinflas «El portero» (3), risa y emoción garantizada. (Mayores 18 años).

**GRAN TEATRO.** — Hoy, a las 7,30 tarde asamblea del Burgos C. F. Mañana. — Extraordinario estreno en Tecnicolor «En una isla tranquila al Sur», Richard Egan, Dorothy McGuire, Sandra Dee, Arthur Kennedy.

**GOYA.** — Todd-Ao. M. G. M. «Alfredo el grande» (3R). David Hemmings y Michael York ¡Antes de vencer a sus enemigos hubo de vencerse a sí mismo! Un rey que nunca dejó de ser hombre. 5,30, 7,45 y 10,45 (Mayores 18 años)

**REX.** — Hoy de 4 a 10. Otro inmenso doble «Un león en mi cama» (2). Tony Randall. En un film picante y divertido como ninguno y Romy Schneider en una película sensacional divertida «Sissi emperatriz» (2). Menores 10 años, 8 pesetas

**LIVO!** (Arte y Ensayo) — 5,15, 7,45 y 10,45 ¡Ultimo día! de «La vida conyugal Jean Marc» (4). «El: Jacques Charrier; «ella: María José Nat. V. O. francesa. (Rig. May. 18). Y mañana será «ella... (vea anuncio especial).

## GRAN TEATRO

¡POR FIN!... MAÑANA

Extraordinario ESTRENO

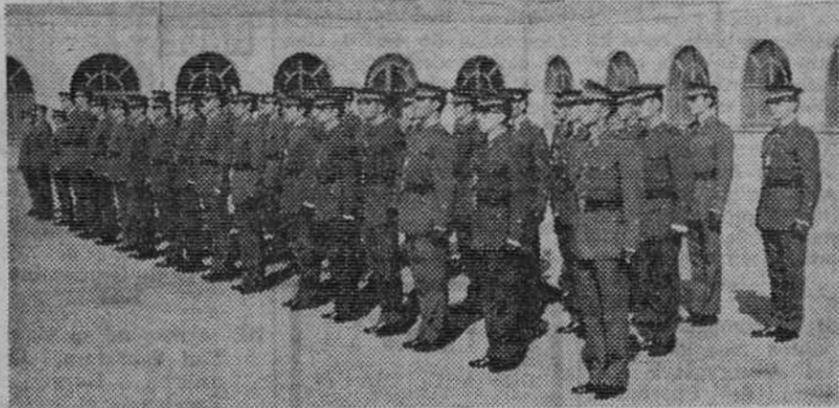
RICHARD EGAN — DOROTHY MCGUIRE — SANDRA DEE  
 ARTHUR KENNEDY



El más borrascoso drama de pasiones, en la isla más tranquila de recreo.  
 Es una producción «Warner» en Tecnicolor de máxima garantía.

# Nuevo Curso en la Academia de Ingenieros del Ejército

Ayer se celebró la ceremonia de apertura



Los Caballeros Cadetes de las promociones 154 y 155 del Arma, formados en el patio de la Academia.

En el día de ayer, a las nueve y media de la mañana, comenzó el curso 1971-1972, en la Academia de Ingenieros del Ejército.

Dió comienzo el acto con la asistencia a una misa rezada en la capilla del citado centro castrense, a la que asistieron, el coronel director, claustro de profesores caballeros alféreces cadetes y suboficiales. El Santo Sacrificio fue oficiado por el capellán del centro, don Nemesio González Alaiza y Sagasti.

Una vez finalizado el acto religioso, en el patio de Armas de la Academia formaron los caballeros cadetes que componen las 154 y 155 promoción del Arma de Ingenieros, al mando del comandante Villanueva, el com-

mandante Roselló, ayudante del coronel director, que presidió el acto y leyó la orden en la que se nombraban sargentos galonistas a los CC. AA. CC., don Antonio Ramírez Arcos, abanderado; don Francisco Puentes Zamora, don Carlos Pereyra

Abarca, don Pedro Bocos Viciano, don Ramón Cajal Milagro, don José Berenguer Zaragoza, don Gerardo Gallegos García, don José Carpintero Dacal, don Manuel Ortiz de Landazuri Solana y don Antonio Sánchez-Andrade Bolaños.

En el Aula Magna del Centro castrense, el coronel director, don José Luis Díaz del Río González-Aller en presencia del claustro de profesores y alumnos pronunció la primera lección del Curso. — (Fotos "Fede").



El coronel-director, D. José Luis Díaz del Río González-Aller, pronunciando la primera lección del nuevo curso 1971-72.

Niño y don Luis Villanueva Barrios y como cabos galonistas don Romualdo García Márquez, don Ramón Hidalgo López, don Jesús Velasco Serna, don Rafael López García, don Joaquín Conde Salazar y don José Callau García y a continuación los CC. AA. CC. que componen la 155 promoción y que son los siguientes: don Juan Esteban Solanilla, don Juan Villanueva Ugarte, don Francisco Morillo Cid, don Manuel Estévez Ortega, don Rafael Mata Maestre, don Fidel Rincón Sevillano, don Elías Benito Gutiérrez, don Luis Dueñas Salcedo, don Antonio Fereiro Lozano, don Román Escudero Otón, don Miguel López Santamaría, don Germán Barrios Martínez, don Alvaro Corral Villar, don Rafael Macías Santamaría, don José Diego

## ACTUALIDAD BURGALESA

(Viene de la página anterior).

vo, y pasa ahora al trámite reglamentario antes de la adjudicación del concurso, si procede. El precio base fijado por el Ayuntamiento es de 2.685 pesetas la tonelada métrica.

**NINGUN PLIEGO AL CURSO DEL MESON TÍPICO.**— A la hora de expirar el plazo de presentación de proposiciones al concurso que convocó el Ayuntamiento para ejecutar obras de adaptación y explotación de un mesón típico castellano en la Llana de Afuera, no había tenido entrada ninguna oferta en las dependencias municipales, por lo que ahora la Corporación municipal se reserva la facultad de declarar desierto este primer concurso y anunciar otro, o bien adoptar distinta decisión, a tenor de las disposiciones vigentes en dicha materia.

**FARMACIAS DE GUARDIA** — Cuñado, Plaza de Primo de Rivera, 2; Tomás, Concepción, 12 y De Castro, Arzobispo de Castro 1.

**ANCIANO MUERTO AL ATROPELLARLE UNA FURGONETA.**—Alrededor de las

once y veinte de la mañana de ayer, en la calle de Vitoria, frente al grupo escolar "Generalísimo", la furgoneta matrícula BU - 42.666, que conducía Eusebio Alonso Ramos, de Villafuella, alcanzó a los peatones Saturnino Arribas Vicario y a su esposa Secundina Jordé Rico, ambos de 77 años, con domicilio en nuestra ciudad, calle de San Pedro de Cardeña, 6 y 8, sexto piso izquierdo. Momentos después del accidente, el marido falleció en el Hospital Militar a causa de las heridas sufridas. La esposa fue curada de heridas de pronóstico reservado. Inspectores de Policía practicaron diligencias.

**MORTAL ACCIDENTE DE TRABAJO.** — Ayer, en los almacenes del Servicio Nacional del Trigo en Bascosillos del Tozo, alrededor de las once y media de la mañana, al manipular con una cinta transportadora fue alcanzado por la misma, el obrero del citado Servicio, Maximino González López, de 63 años, de Santibáñez Zarzadura, quien resultó muerto en el acto. Fuerzas de la Guardia Civil practicaron diligencias.

## TOMAN POSESION ONCE NOTARIOS

A mediodía de ayer tomaron posesión en el Colegio Notarial de esta capital, con las formalidades y solemnidades rituales, los siguientes notarios:

Don Jesús Santamaría Villanueva, de la Notaría de Lerma.

Don Fernando Salmerón Escobar, de Cervera de Río Alhama (Logroño).

Don Roberto Parejo Gámir, de Villadiego.

Don Emiliano Alvarez Buitrago, de Melgar de Fernamental.

Don Fernando Gimeno Lázaro, de Orduña (Vizcaya).

Don Juan-José López Burriel, de Valdegovia (Alava).

Don Constantino Madrid Navarro, de Renedo (Santander).

Don Juan-Maria de Larucea Uriaga, de Espinosa de los Monteros.

Don Fernando Unamunzaga Arriola, de Agreda (Soria).

Don Andrés Sánchez Rizo, de Torrecilla de Cameros (Logroño).

Don Antonio Crespo Mo-

nerri, de Santa María del Campo.

Prestaron juramento del cargo ante la Junta directiva, presidida por el decano del Colegio de esta capital, ilustrísimo señor don Carlos Huidobro Gascón, quien en una breve alocución habló a los nuevos notarios paternalmente, manifestándoles que, todos han tenido que esforzarse para salir triunfantes en unas oposiciones reñidísimas celebradas en el Colegio Notarial de Barcelona y han tenido también que demostrar conocer perfectamente el difícilísimo programa admirablemente y dominar todas las materias que lo forman, en razón a la importancia que la institución notarial tiene en la sociedad, reflejadas por sus actos profesionales.

Llamando al teléfono 20-13-76 puedes inscribirte en la Hermandad de Donantes de Sangre de la Seguridad Social.

**HOY: Con éxito rotundo Triunfal despedida Verano**

Teatral 1971

Mari Carmen Prendes  
Germán Cobos  
Carlos Muñoz  
en

Una noche en su casa... señora

de

Jean de Letraz

¡Vd. la verá y no la olvidará!

**AVENIDA**

## PIER ANGELI SERA ENTERRADA EN PARIS



Beverly Hills, California. — El cantante Vic Damone conversa con sus acompañantes, entre los que se encuentra el actor Kirk Douglas (centro), durante los servicios funerarios de su ex-esposa la actriz Pier Angeli, de 39 años, que falleció el pasado día 10 en su apartamento de "Beverly Hills" debido a una ingerencia excesiva de gaseas. Será enterrada en París. — (Telefoto Cifra Gráfica).

**¡ÉXITO CLAMOROSO DEL MAS GRANDE Y MEJOR CIRCO DE ESPAÑA!!**

**★ CIRCO ATLAS ★**

LA PISTA GIGANTE DE LAS MARAVILLAS (Instalado en la Quinta)

**HOY VIERNES**

Solemne presentación con dos funciones a las 7,45 y 11.

**FESTIVAL MUNDIAL DE LA RISA 1971**

**D. SAUNDERS**

EL MARAVILLOSO HUMOR INGLES

**TRAPECIO**

Todos los días funciones:

**5, 7,45 y 11**

Sábado y domingo, especial a las 5.

**¡3 UNICOS DIAS, 3!**

**¡Circo ecuestre y fieras!**

¡Las 25 mejores atracciones procedentes de los más famosos circos del Mundo!

**ACTUACION EN BURGOS del 17 al 19 de Septiembre**

**Y los más populares payasos**

**HERMANOS TONETTI**

¡Cuidado, señora!  
¡Cuidado, caballero!

**MAÑANA ESTRENA**

**TIVOLI**  
cine de arte y ensayo

LA VIDA DE UNA PAREJA MATRIMONIAL, AHORA TAL Y COMO LA VE...

LA MUJER:

**Francoise: LA VIDA CONYUGAL**

con los extraordinarios intérpretes:

M.<sup>a</sup> José NAT ("ella")  
y  
Jacques Charrier ("él")

Realizada por:  
**ANDRE CAYATTE**

en versión íntegra original francesa (con subtítulos) y RIGUROSAMENTE PARA MAYORES 18.

Hasta HOY, estamos conociendo esta interesante historia contada por "él"; desde MAÑANA, "ella" nos dará su versión...; después de ver las dos, ¿se atreverá Vd a juzgarlos?

**Cine Condal**

HOY

Continúa de 4 a 12  
**¡EL PROGRAMA CUMBRE DEL AÑO!**  
La película de los 3 "Oscar"

Sidney Poitier  
Katharine Hepburn  
Spencer Tracy

**ADIVINA QUIEN VIENE ESTA NOCHE**

EN TODD-AO y SONIDO ESTEREO FONICO

— Y —  
El éxito bomba del genial CANTINFLAS.

**Abajo el telón**

Risas y carcajadas a granel.  
(Mayores 14 años)

# T O R O S

Barcelona (Cifra).— Corrida de toros en la plaza «Monumental». Menos de un cuarto de entrada. Reses del Hoyo de la Gitana, mansurronas. Dámaso Gómez, en el primero, faena discreta con la muleta. Lo despacha de una estocada. División de opiniones. En el cuarto, faena artística. Mata de una estocada. Ovación, una oreja y vuelta. Enrique Patón, en el segundo, faena artística y valerosa. Mata de una estocada y descabello. Dos orejas y dos vueltas al ruedo. En su segundo, repite la faena. Termina de dos pinchazos y estocada. Una oreja. José Luis Román, toró con mucha quietud y temple a sus dos toros con la capa. En el primero hizo faena valiente. Acabó de media estocada. Aplausos. En el último, faena de castigo. Dos pinchazos y una estocada. aplausos.

## FALLECE UN HERMANO DE «GITANILLO DE TRIANA»

Sevilla (Cifra).— A los 77 años de edad ha fallecido en esta ciudad Manuel Vega de los Reyes «Pacorro», hermano de los que fueron famosos matadores de toros «Curro» Vega y Rafael Vega «Gitanillo de Triana», y padre del hombre de negocios taurinos, Vicente Vega.

«Pacorro», que no llegó nunca a actuar en los ruedos siguiendo los pasos de sus hermanos, sí estuvo siempre relacionado con los negocios y asuntos de la fiesta nacional, representando hasta su muerte a las ganaderías de Clemente y Juan Tassara.

El sepelio de su cadáver y traslado al cementerio de San Fernando, se verificará mañana, a las diez.

## «EL CORDOBES» NO TOREARÁ EN LA FERIA CORDOBESA

Córdoba (Logos).— «El Cordobés» no toreará en la feria de Otoño próximo, que se celebrará en esta capital. Según afirmó el empresario de la plaza en su lugar será incluido en el cartel el diestro Luis Miguel «Dominguín», junto a Victoriano Valencia. La terna bien pudiera ser completada con Miguel Márquez u otro joven espada que despierte interés para la afición local.

## LAS CORRIDAS DE BELGRADO, SUSPENDIDAS POR EL MAL TIEMPO

Belgrado (Efe - UPI).— Las dos primeras corridas de toros que por vez primera se iban a celebrar en un país del Este de Europa, en esta capital, mañana y el sábado, fueron aplazadas hasta Octubre, debido a la inclemencia del tiempo.

Por estar lloviendo desde hace tres días y el Observatorio Meteorológico prever el mal tiempo «durante varios días», la empresa para-estatal «Zadrugar», organizadora de los espectáculos, tomó hoy la decisión de que «si el tiempo no lo impide», ambas corridas se efectuarán los días 2 y 3 de Octubre próximo.

## NOVILLO HUIDO

Pamplona (Cifra).— Tras romper el doble vallado, se dio a la fuga un novillo bravo, durante el tradicional encierro de las reses hasta la plaza de toros, en la localidad de Sangüesa, que celebra ahora sus fiestas patronales.

Parece que la huida del animal fue debida a que, enfurecido, arremetió contra

el vallado, al serle arrojado un petardo entre las patas.

El novillo fue perseguido y se le hicieron varios disparos con el fin de darle muerte, para evitar desgracias, pero se cree que no fue alcanzado y se adentró en tierra de Aragón, por el lugar conocido por «Undues de Lerva», una zona de monte bajo, poblado de matorrales y arbolado. Se ha dado aviso al pueblo de Ruesta, el más próximo, y a otras varias localidades aragonesas, al objeto de que se adopten las correspondientes medidas de precaución.

## CORRIDAS EN TRUJILLO Y PIETRABUENA

Trujillo (Cáceres).— Toros de Román Sorando, desiguales. Tres fueron aplaudidos en el arrastre y los otros tres, pitados. Media entrada. Palomo Linares, mal en los dos. «Morenito de Cáceres», triunfó en ambos toros y le fueron concedidas cuatro orejas y dos rabos. José Luis Gayoso, palma en uno y una oreja y vuelta en el quinto.

—Piedrabuena (Ciudad Real).— Corrida de feria. Casi lleno. Un novillo de Víctor y Marín, que resultó bravo, para el rejoneador Alvaro Domecq, a quien en premio a su actuación, le fueron concedidas las dos orejas del astado. En lidia ordinaria, fueron lidiados seis toros del marqués de Villamarta, bien presentados, bravos para los caballos, pero que ofrecieron di-

Llamando al teléfono 20-13-76 puedes inscribirte en la Hermandad de Donantes de Sangre de la Seguridad Social

ficultades para la lidia. El colombiano Manolo Zúñiga, división de opiniones en su primero y ovación, una oreja y vuelta en el cuarto. Antonio García «Utrerita», una oreja y vuelta en su primero y aplausos en el quinto. José Ruiz «Calatraveño», gran ovación, dos orejas, petición de rabo y vuelta en el tercero y división de opiniones en el que cerró plaza.— (Cifra).

## CORRIDA DE REJONEO

Bolullos del Condado (Huelva).— Corrida de rejoneo. Lleno total. Toros de Pérez de la Concha, muy bravos. Al sexto se le dio la vuelta al ruedo. Angel Peralta, en el primero, dos orejas y rabo. En su segundo, vuelve a triunfar y se le conceden otra vez las dos orejas y el rabo de su enemigo. José Manuel Lupi, dos orejas y rabo en el tercero. Angel y Rafael Peralta rejonearon en collera al cuarto y fueron premiados con las dos orejas y el rabo. También Lupi y Rafael Peralta lidiaron al alimón al quinto y alcanzaron las dos orejas y el rabo de su oponente. El último lo rejoneó Rafael Peralta, que asimismo fue premiado con las dos orejas, el rabo y una pata del toro.— (Cifra).

## OTRA CORRIDA DE REJONES, EN VILLACARRILLO

Villacarrillo.— Toros de La Jarilla. El Conde de San Remy, silencio en uno y ovación y vuelta en el otro. Ignacio Vargas, dos orejas y rabo en cada uno de sus enemigos. Ricardo Torres «Bombita», una oreja en el segundo. Fue derribado apertadamente sin consecuencias en el otro. Al final escuchó palmas.— (Logos).

## ENSEÑANZAS DE FORMACION PROFESIONAL DE PRIMERO Y SEGUNDO GRADOS

Madrid (Logos).— Con carácter experimental, se autoriza la implantación en el año académico 1971-72, de las enseñanzas de formación profesional de primero y segundo grados, según orden del Ministerio de Educación y Ciencia que hoy publica el «Boletín Oficial del Estado».

La organización y preparación de los citados estudios se realizará a petición de los centros ordinarios estatales y no estatales que se consideren en condiciones de afrontar dicha experiencia.

Por todos los centros afectados se procederá, en el plazo de treinta días naturales, a partir de la publicación de la presente orden, a la incoación del expediente de autorización para impartir enseñanzas de carácter experimental, dicho expediente será tramitado por la delegación provincial correspondiente, de conformidad con lo dispuesto en el artículo octavo del decreto 2481/1970.

Las enseñanzas experimentales se impartirán en régimen de treinta horas semanales, debiéndose ajustar estrictamente a esta norma los planes de estudio que en cada caso sirvan como base de experimentación.

Tendrán acceso a las enseñanzas de primer grado de formación profesional los bachilleres elementales, quienes hayan obtenido el certificado de estudios primarios y aquellos que posean el certificado de escolaridad de los ocho grados de Enseñanza Primaria. En cualquier caso los alumnos que inicien las enseñanzas deberán, como mínimo, cumplir la edad de catorce años dentro del año natural en que comienza el curso académico.

Tendrán acceso a las enseñanzas del segundo grado los bachilleres técnicos superiores, los bachilleres generales superiores con curso intensivo de preparación técnica, los maestros de enseñanza primaria con curso de intensivo de preparación técnica, los oficiales industriales con curso intensivo de preparación teórica y los mayores de veinticinco años que demuestren una preparación suficiente.

**SE NECESITA MAQUINISTA**  
PARA BULDOZER D-6  
Yárrita, Hermanos  
California 23  
MIRANDA DE EBRO  
(Burgos)

## ★ GUIA FACULTATIVA ★

**José Luis Rica Rica**  
GINECOLOGO  
Consulta, de 12 a 2 y de 4 a 6  
Vitoria 21, 1.  
Teléfono 201866

**S. IÑIGO**  
OCULISTA  
Consulta, de 11 a 2 y de 6 a 7  
Lain Calvo, 17, 1.  
Tel. 209923

**Dr. BAÑUELOS**  
OCULISTA  
Plaza Mayor, 2  
Tel. 201066

**MIGUEL CAMPO**  
GINECOLOGIA  
Del Igualatorio Médico  
Colegial  
Edificio EDINCO Despacho  
498 - Vitoria 17  
Tel. 203207

**I. M. MOVILLA CUADRADO**  
NEUROPSIQUIATRIA  
Electroencefalólogo  
Conceptión 17  
Horas de consulta: Llamar  
al teléfono 200014 (de 12 a 6  
de la tarde) Los sábados no  
hay consulta

**JOSE ALONSO**  
GIRAZON Y NUTRICION  
RAYOS X  
Consulta, de 10 a 2 y de 5 a 7  
Espolón, 24, 2.  
Tel. 201912

**Ramón Llorente**  
TRAUMATOLOGIA HUE-  
SOS Y ARTICULACIONES  
Consulta de 12,30 a 2,30  
quejpe de Llano, 2, 4.  
Izq (Frente a Establecimientos  
Campo) Pla. 203900 204781

**Jose Llorente**  
ESPECIALISTA EN NIÑOS  
Pediatría y Puericultura  
Calle Sanjurjo 30, 1.  
C  
Consulta de 5 a 7 y horas  
conv. Teléf. 203906

**Alonso Bañuelos**  
OFTALMOLOGO  
Espolón, 2 - Teléfono 203849

**V Mateos Otero**  
CIRUGIA GENERAL  
Traumatología y ortopedia  
Consulta de 4 a 5 Horas  
concertadas Excepto sábados  
- Avenida del Cid 3  
2.  
Teléfono 206453

**Dr. V. BEATO**  
PARTOS Y GINECOLOGIA  
General Sanjurjo, 15, 2.  
A  
Teléfono 201428

**R. Garcia Zuazo**  
Especialista de niños Del  
Seguro Médico Colegial  
Vitoria 186, 1, A y B  
De 10 a 1 y de 4 a 6

**Benigno Andrade Loma**  
MEDICO  
ANALISIS CLINICOS  
Plaza Calvo Sotelo, 9  
Teléfono 205545

**J. M. FRANCES**  
Medicina Interna (Rayos X  
Consulta  
de 10 a 1 y de 5 a 6,30  
Plaza de Vega Tel. 205446

**A. LOPEZ GOMEZ**  
GARGANTA, NARIZ  
Y OIDOS  
Espolón 28 Tel. 203577

**S. LECHUGA SERANTES**  
OCULISTA  
Consulta diaria  
Avenida del Cid, 6, 3.  
Teléfono 204452

**F. Infante Abajo**  
MEDICO DENTISTA  
Sanz Pastor, 14, 2.  
Deha  
Teléfono 208817

**Arias Martínez Mata**  
CARDIOLOGO  
Alonso Martínez, 7  
Teléfono 200398

**F. I. DEL CAMPO ALONSO**  
PIEL Y VENEREAS  
Clínica de San Juan de Dios

**M Calvo Pinillos**  
Aparato respiratorio - Co-  
razón - Bronquios - Elec-  
trocardiografía - Espirogra-  
fía - Ventiloterapia y  
Rayos X  
Vitoria 27 Tel. 200212

**M. Sánchez Dueñas**  
Medicina y Cirugía del Siste-  
ma nervioso, Cráneo y Colu-  
mna vertebral Electroen-  
cefalografía  
C/ Calatravas 3, 1.  
Deha  
Consulta de 4 a 6, excepto  
sábados

**Jerónimo Iglesias**  
MEDICO DENTISTA  
RAYOS X  
Vitoria 141, 1. Juan XXIII

**V. Ojeda Carcedo**  
APARATO DIGESTIVO  
Y NUTRICION  
Metabolimetría  
Consulta, de 10 a 1 y de 4 a 6  
Análisis clínicos Rayos X  
Vitoria 20, 1. Tel. 208667

**JOSE MUÑOZ AVILA**  
RIÑON, PIEL  
Y VIAS URINARIAS  
Almirante Bonifaz, 12, 1.  
Teléfono 201539

**Dr. RENEDO**  
CIRUGIA VIAS URINA-  
RIAS  
Consulta, de 11 a 1  
Conceptión 15, 2.  
Tel. 207278

**A. Benito Bravo**  
Del Igualatorio Médico  
Colegial  
MEDICO DENTISTA  
Burgense, 22  
Teléfono 202971

**Máximo Ortiz Pérez**  
CIRUGIA Y TRAUMATO-  
LOGIA  
Consulta de 10 a 2  
Calle Madrid 10, 1.  
Teléfonos 205460 y 205001

**José M. Alvarez Iovar**  
MEDICO DENTISTA  
San Cosme y Principa, 16  
quierda - Teléfono 202793  
Consulta, de 10 a 1 y de 4 a 7

**I. MARTIN PARDO**  
PULMON Y CORAZON  
Héroes de la División Azul  
8, 1.  
D Tel. 204166

**AGUSTIN RIVAS**  
PARTOS  
ENFERMEDADES  
Y CIRUGIA DE LA MUJER  
Avenida del Cid, 6, 5.  
A  
Teléfono 208832

**EDUARDO CARDERO**  
RADIOLOGO  
De 10 a 12; de 1,30 a 2,30  
y de 5 a 6  
San Pablo, 22 Tel. 206027

**JOSE A. NAVARRO**  
ESPECIALISTA EN NIÑOS  
RAYOS X - Consulta de  
6 a 7 y horas convenidas  
Teléfono 200611  
Barrida Juan XXIII 16, 1.

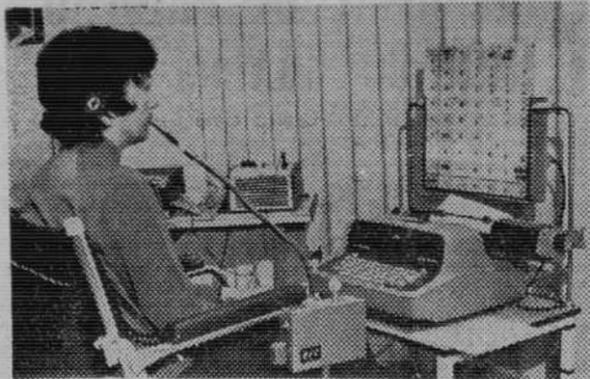
**J. Villaquirán García**  
MEDICO ESTOMATOLOGO  
Del Hospital Militar  
Consulta, de 1 a 2 y de 4 a 6  
San Pablo 20, 1.  
Teléfono 206593

**Jesús Buitrago Morote**  
CARDIOLOGO  
Calle Fernando Alvarez, 3  
(Junto a la Audiencia)  
Teléf. 209212

**E. J. SANZ ALVAREZ**  
PUERICULTOR RAYOS X  
ESPECIALISTA EN NIÑOS  
Consulta de 11 a 9  
y horas convenidas  
Avenida del Cid 36, 3.

**M. PILAR SIMON DE BLANCO**  
MEDICO ANALISTA  
Consulta de 10 a 1  
diaria excepto sábados  
Vitoria 21 Principa Deha.

**E. GOMEZ FRANCO**  
MEDICO DENTISTA  
Del Igualatorio Médico  
Colegial  
Avda del Cid 34 Tel. 200228



La foto muestra el PSU-1 —Unidad Selectora Possum, tipo 1— diseñado para proporcionar a una persona severamente impedida la posibilidad de controlar el ambiente inmediato que la rodea y hacer funcionar un sistema de regulación por máquina de escribir Possum, en el nuevo centro de «Ayudas para Incapacitados», abierto recientemente en la capital británica. Mediante succión continua en un tubo neumático flexible se hace pasar lentamente una luz blanca por el indicador hasta alcanzar la «función» deseada. Cuando se ha logrado, se interrumpe la succión, produciéndose automáticamente la conexión del dispositivo. Los pacientes con visión deficiente pueden hacer funcionar la unidad contando el número de «clcks», que ocurren al pasar la luz de un cuadro a otro del tablero. Dicho centro contiene lo que tal vez sea la primera colección permanente y completa de equipo moderno e información para cuantos se hayan interesado en este sector. Los 280 metros cuadrados de espacio que posee el Centro han sido divididos de forma que los dispositivos para la cocina, cuarto de baño, dormitorio, trabajo, movilidad y actividades al exterior se presentan al público dentro del marco apropiado. — (Foto FIEL).

## ESCUELA DE MAESTRIA INDUSTRIAL

Formación profesional administrativa

Con arreglo a la nueva Ley de Educación, se establece por primera vez este tipo de enseñanzas, con carácter experimental.

Se desarrollan en dos cursos, el primero de los cuales es común. En el segundo se proporcionará una especialización en alguna de las profesiones de «Auxiliar administrativo», «Taquimecanografía y máquinas contables» o «Relaciones públicas».

### CONDICIONES DE INGRESO

Se requiere haber cumplido catorce años, o cumplirlas antes del día 31 de Diciembre próximo, y poseer el certificado de estudios primarios o el bachillerato elemental.

La enseñanza es para alumnos de ambos sexos.

### MATERIAS DEL PRIMER CURSO

Mecanografía y taquigrafía, ocho horas semanales.  
Cálculo y estadística, cinco horas semanales.  
Prácticas de oficina, siete horas semanales.  
Idioma francés, tres horas semanales.  
Formación humanística, tres horas semanales.  
Formación física, dos horas semanales.  
Formación religiosa, una hora semanal.  
Formación cívica, una hora semanal.  
El total de 30 horas semanales, se distribuye en cinco días a seis horas cada día.

### INFORMACION E INSCRIPCION

En la Secretaría de esta Escuela de Maestría Industrial, calle Madrid, número 31, en horas de once a una de la mañana y de cinco a ocho de la tarde.

## SALA DE FIESTAS

(DANDY'S CLUB)

HOY - Tarde y noche

DIA DEL «DANDY'S CLUB»

MAÑANA, SABADO — TARDE Y NOCHE

El más grande espectáculo desde la reapertura

EL GENIAL

# PEPE BLANCO

CON SU ORQUESTA ESPAÑOLA  
La fenomenal «MISS HOLANDA 1969»

KATINKA

El fabuloso CONJUNTO-ATRACCION de música moderna.

«LOS DUEÑOS DEL MUNDO»

Y la alegre y dinámica

ORQUESTA DANDY'S CLUB

Para todos los públicos y para todos los gustos.

# TEMAS DEL MILENARIO DEL BUEN CONDE

III

## LA BATALLA DE HACINAS

★ ★ ★ ☆ Por Ismael GARCIA RAMILA

Fue, éste, el empeño más logrado aunque también trabajosamente conseguido por el buen Conde. Nada menos que 197 estrofas de la «quaderna vía», número, ni con mucho, igualado en la descripción de cualesquiera otro de los pasajes y exposiciones del Poema, dedicó, el armonioso juglar de San Pedro de Arlanza a la detallada y metódica conmemoración de esta magna efemérides; descripción en la que el poeta se recrea y complace más y más, a medida que se va adentrando en la descripción de los sonados sucesos que relatados, unos en pos de otros, integran la trama de este acaecimiento, que por sí sólo podemos afirmar que cumple con holgura las condiciones exigidas a un breve pero expresivo poema épico-heroico.

Se inicia el complejo y hélico relato recordándonos el juglar, cómo el caudillo musulmán, Almanzor, rumiando con su derrota deseos de desquite, recluta en Africa un ejército numeroso e ingente, en la siguiente forma:

*Quando fueron yuntados, pasaron allende la mar,  
arribaron al puerto que dicen Gibraltar,  
Coidóse Almorre del buen Conde vengar,  
Por amor de acabar lo non se podía dar vagar.*

*Córdoba e Jaén con toda Andalucía,  
Lorca e Cartagena con toda el Almería,  
De muchas otras tierras, que nombrar yo non sabría,  
Ayuntó Almorre muy gran caballería.*

Almanzor avanza como en tromba desde Gibraltar:

*Quando fueron yuntados comenzó a venir;  
Bien coidó a España sin falla conquistar,  
E quel Conde Castellano non se le podría foir,  
Que le farían en presión muerte mala morir.*

*E eran en Facinas ya la gente maldicta,  
Todos los castellanos eran en Piedrafitá  
El Conde, que la su alma de penas sea quita,  
Fuese para San Pedro a esa su ermita.*

El buen Conde, cuya faceta religiosa se acusa en este episodio como en ningún otro del Poema; consciente de la enorme responsabilidad que en esta magna empresa recaerá sobre sus hombros, se acuerda —y muy intensamente—, de lo Alto hacia donde con reiteración admirable encamina sus súplicas. Hasta tres celestiales valedores, van sucesivamente surgiendo en el épico y animado relato, siendo de entre éstos el primero San Pelayo, el monje humilde por quien Fernán González se encontrará, en día ya lejano al tratar de penetrar airado en la persecución de un jabalí, en la gruta que integraba el humilde cobijo de Pelayo y sus dos compañeros. El buen Conde, en su cuita, se acuerda del bienaventurado y en husca de él se dirige a la ermita:

*Quando fue a la ermita el Conde allegado,  
Demandó por su monje, don Pelayo llamado;  
Dijéronle por nuevas que era ya finado,  
Ocho días había e más no, que era soterrado.*

Justamente constriado por esta ingrata noticia, el Conde se tiende a reposar su pena pero apenas echado:

*Apenas el buen conde estaba adormecido,  
quando el monje Pelayo se le hizo aparecido;  
de paños como el sol todo venía vestido,  
nunca cosa más bella viera un hombre nacido.*

Pelayo exhorta al Conde para que confiando en Dios, presente, animoso, batalla a Almanzor, y en pos de este consejo de despide de Fernán González en la siguiente estrofa:

*«Amigo, ya te he dicho lo que a mí me ordenaron;  
me vuelvo para aquellos que hacia acá me en-  
viaron».*  
*Dos ángeles hermosos de la tierra lo alzaron,  
haciendo alegría, al cielo le llevaron.*

Pero no cesa con este sucedido la protección, sino que, apenas acababa la escena de la aparición de Pelayo, otra segunda concurrencia celeste la de San Millán, va a trastocar en legítimas esperanzas de victoria los temores que acuciaban al Conde:

*«Quando estaba en el sueño que soñara, pensando  
oyó una gran voz que le estaba llamando:  
Levántate, y sigue tu vía, Don Fernando;  
Almorre te espera con él su fuerte bando».*

*«No tarde, ve delante, si no, perjuicio me haces;  
porque tanto te tardas en gran culpa me yaces,  
no des a Almorre tregua ni hagas con él pazes;  
debes todo tu pueblo dividir en tres azes».*

El buen Conde, alegre y confortado por tan manifiesta intervención de lo Alto, de la que tan patentes pruebas viene de recibir: «¿cómo Piedrafitá de donde era partido»

Llegado hasta los suyos enojados por la ausencia del Conde—, les anima y exhorta en largo parlamento, que se dilata al través de las estrofas 437 a 452 del Poema, en pos de cuya arenga dispone sus tropas para enfrentarse con Almanzor, en la siguiente y estratégica forma: La primera haz, bajo la capitaneada de don Gustio González, de hazañosa progenie y stirpe nobilísima de cuyo seno, no muchos años después, surgirían los famosísimos «Siete Infantes de Lara» se integraba hasta por seis mil peones que constituían lo que pudiéramos llamar vanguardia del ejército. El mando de la segunda haz, integrada por un número análogo de combatientes, recayó en D. Lope el Vizcaíno; «bien sea de manzanas pobre de pan e vino» La tercera haz, retardada, integrada por unos tres mil hombres procedentes de tierras de Castilla la Vieja, la Bureba y Castrojeriz llevaba como capitanes a los Velasco y Cabra ambos de hazañosa progenie.

Una vez que el buen Conde contempló satisfecho es-

tas bien dispuestas y organizadas fuerzas, y siempre precursor, ordena que las huestes tornen hacia sus tiendas para encontrar en ellas, el preciso descanso:

*«Quando tuvo el buen Conde su cosa concertada,  
sus aces bien dispuestas y su gente ordenada,  
sabiendo cada uno, por donde era su entrada,  
tornaron a sus tiendas, para hacer su posada»*

Así las cosas, la aparición durante la noche de un trago o serpiente ardiente, aparición que sembró el pánico entre aquellos hombres incultos y llenos de supersticiosos prejuicios, estuvo a punto de dar al traste con tan preparado aparato guerrero; ya que:

*«Vieron aquella noche una muy fiera cosa:  
venía por el aire una sierpe rabiosa,  
dando muy fuerte gritos, la fantasma astroza  
toda venía sangrienta, bermeja como rosa».*

Al fin, y no sin gran derroche de sus dotes persuasivas, el buen Conde consigue que la calma se imponga entre sus temerosas huestes.

Tres días sucesivos, duró —al decir del Poema—, la famosa batalla de Hacinas; desde luego una de las más disputadas y sangrientas —en boca de los juglares— de las que el buen Conde fue capitán y artífice. La mortandad y los actos de heroísmo, por uno y otro bando, los describe el poeta con trazos tan merecidos como amplios. Como arquetipo de inspiración a la par juglaresca y poética, copiamos, a continuación la estrofa 491:

*«El Conde don Fernando, ese leal cabdillo,  
Parecía entre todos, un fermoso castillo;  
Había en la faz primera abierto un gran portillo,  
llevaba en el escudo señales de cuchillo».*

Las angustias y zozobras del gran Conde, en el largo correr de tres jornadas, indecisas y duras, aparecen magistralmente retratadas, a lo largo de más de 80 estrofas de la «quaderna vía». Al fin, la victoria sonríe a las armas de Fernán González, pero no sin la tercera y clara ayuda de lo Alto, representada aquí por el Apóstol matamoros Santiago, ya que:

*«Querellándose a Dios el Conde don Fernando,  
los hinojos hincados, al Criador rogando,  
oyó una gran voz que le estaba llamando;  
¡Fernando de Castiella, hoy aumenta tu bando!*

*«Alzó arriba los ojos por ver quien le llamaba,  
y vió que el santo apóstol, encima del estaba,  
con él, de caballeros gran compañía llevaba,  
todos armas cruzadas, segund le semejava.*

*«Fueron contra los moros las aces preparadas  
nunca vió nengund hombre gentes tan esforzadas;  
el moro Almanzor con todas sus mesnadas  
fueron luego con ellos fuertemente embargadas»*

Desde entonces, la suerte está echada, la morisma acorralada, huye por todas partes, seguida y acosada por las huestes del victorioso Conde, quien ve finalizar con tan cumplido éxito uno de los más bellos días de su agitada y tumultuosa vida:

*«Se acrecentó su esjuerzo, todo el miedo perdieron,  
en los pueblos paganos gran mortandad fizieron,  
las huestes africanas sofrir non las pudieron,  
tornaron las espaldas, del campo se movieron»*

La batalla de Hacinas, fidelísimo exponente de la fe espontánea y candorosa de la baja Edad Media, carece de todo aval documental e histórico; puesto que ni en los anales ni en las crónicas, hallamos citada alguna a ella referente. Es, pues, una grandiosa y feliz creación de los juglares que supieron dar luz y vida a relatos escuchados del pueblo, que impresionado, seguramente, por algún acaecimiento o lucha extraordinaria sucedidos en las proximidades de esta localidad, supieron infundir un aire de realidad a este bello relato. La historia —en fin de cuentas— no se forja sólo con documentos y diplomas sino también con tradicionales relatos de juglares.

## FOTOGRAFADOS

Servicio especial para IMPRENTAS  
Y AGENCIAS DE PUBLICIDAD:  
Llame a nuestro teléfono 207358 y le  
recogerán los originales en su domicilio

## ENTREGA DE TRABAJOS EN EL DIA

También puede hacer directamente  
sus encargos en

Talleres Gráficos Diario de Burgos

San Pedro Cardaña, 34

o en

Paperería Tagra - Vitoria número 13

# LA VIOLENCIA DE UN PACIFICO

- Helder Cámara, líder de la revolución no violenta
- Personaje discutido, visitará España
- Propuesto para el Nobel de la Paz, es el católico más conocido después de Pablo VI

■ □ ■ Por Emilio REY

Mide 1,60 metros. Pesa 60 Kgs., y tiene 60 años de edad, monseñor Helder Cámara. Hijo de un periodista, físico frágil, rostro dramático, arzobispo de Recife (Brasil) y una de las personalidades mundiales más discutidas. ¿Profeta o mito? Se le ha tildado como «arzobispo rojo» y «rebelde con causa». Amigo íntimo del Papa, confesante infatigable de la no violencia, fustiga con vigor la injusticia social y se inspira en el Evangelio, Gandhi y Luther King. En breve va a visitar España. ¿Quién es el discutido Helder Cámara?

**SIMPLIFICAR BARRERAS** :-: :-: :-:

—Yo nací el 7 de Febrero de 1909, en una escuela primaria. Mi madre fue maestra nacional. Mi padre no tenía ninguna preocupación religiosa. Fue periodista. Yo no tengo estudios superiores; declaraba al redactor jefe de «Informations Catholiques Internationales» José de Brouker autor de la obra más completa que se ha escrito sobre el arzobispo.

Nombrado obispo auxiliar en 1952, tres años más tarde fue arzobispo auxiliar y en 1962 arzobispo de Recife, zona situada al Nordeste del Brasil y muy característica por su gran miseria y pésimas condiciones de trabajo. Hasta aquí los escuetos datos de la vida de un arzobispo. Sin embargo, destaca en él que desde su nombramiento episcopal, se sitúa como pionero de una vida pobre con una seria revisión de conciencia y de vida.

—Hay una tesis que puede probarse históricamente; antes de emprender reformas profundas, la Iglesia se ha encontrado siempre con la pobreza. Tomemos la iniciativa de suprimir nuestros títulos personales de Emilenencia, Beatitud, Excelencia. Perdamos la manía de considerarnos como nobles y renunciemos a nuestros blasones y a nuestras divisas—Simplifiquemos nosotros mismos nuestro modo de vestir. No hagamos depender nuestra fuerza moral y nuestra autoridad del tipo de fabricación de nuestro coche. Prestemos seria atención a nuestra residencia...

Con estas palabras ya marcaba su línea de actuación. El Vaticano II le reafirmaría en su postura de clara orientación evangélica. El preguntaba a sus compañeros en el episcopado: «¿Hemos adoptado, sí o no, una mentalidad capitalista, métodos y procedimientos que les irían muy bien a banqueros, pero que no son tal vez muy propios de aquél que es otro Cristo?». Un lenguaje que provocaba y sigue provocando dispares reacciones.

Los periodistas, aquel día, 1.º de Diciembre de 1963, redactaron sus crónicas con palabras de estupor y sorpresa. Una conferencia de Prensa más, anotada en la agenda de trabajo. Resultó una bomba dialéctica, un estilo de hablar muy diferente del usual en los prela-

—«Nosotros, los excelentes, tenemos necesidad de una excelente reforma...», declaraba. «Basta ya de una Iglesia que quiere ser ser-

vida; que exige ser siempre la primera, que no tiene la humildad y el realismo de aceptar la condición del pluralismo religioso; que grita, oportuna e inoportunamente, que tiene el monopolio de la verdad! ¡Basta de obispos príncipes, que viven lejos del pueblo, e incluso del clero!

Párrafos que recorrieron el Mundo en las páginas de diarios y revistas. Constituían la presentación de un movimiento y de la petición en la Iglesia y en la sociedad en general, de reformas profundas y no violentas.

**REFORMA Y DESARROLLO** :-: :-: :-:

—Sin reformas, es imposible superar el obstáculo del desarrollo. Sin una reforma eficaz, la miseria casi inhumana de los trabajadores rurales persistirá. Sin reforma bancaria, poco se ayudará al desarrollo del país, y sin reforma fiscal el rico continuará enriqueciéndose, mientras el pobre seguirá sufriendo, sin reforma...

Hasta aquí una de las más destacadas intervenciones de monseñor Helder Cámara. Pero, ¿un obispo debe hablar así?

Cuando inauguró el Seminario regional del Nordeste, en su homilía dijo: «Esta casa prepara sacerdotes para evangelizar. Pero no se evangeliza a seres abstractos, intemporales y viviendo en el vacío... Queremos planificar en un nivel de pura evangelización espiritual, sería dar la idea, en breve plazo, de que la religión es una teoría superada de la vida». Postulaba el estímulo del sindicalismo rural, «único medio práctico para que los trabajadores rurales reivindiquen sus derechos ante los dueños».

La polémica en torno a la personalidad del Arzobispo de Recife (Brasil), crece a raíz de esta intervención. El Nuncio recibe numerosas quejas. La Prensa más conservadora se indigna. La tensión alcanza un grado más cuando el 31 de Mayo de 1966, se niega a celebrar la misa por aniversario de la revolución y escribe al general, que mandaba la IV Región, explicándole que no se trataba de una ceremonia religiosa, sino de una reunión «cívico-militar con matices políticos».

Las intervenciones del arzobispo de Brasil pro denuncia de las estructuras de injusticia y su apoyo a la Acción Católica se multiplican en etapas progresivas. En el mismo seno de la Jerarquía se oyen voces que discrepan de las posturas adoptadas por el arzobispo de Recife. En 1968 el arzobispo de Prouca, monseñor Sigard, escribe sobre «la infiltración comunista» señalando nominalmente a monseñor Helder Cámara. Incluso se reunieron un millón y medio de firmas pidiendo al Papa «una seria depuración en la Iglesia». Monseñor Cámara continúa con su clara postura de apoyo a los movimientos reivindicativos entre ellos el propugnado por la Acción Católica en el que se denuncia: «Desarrollo sin justicia».

**PRESION MORAL LIBERADORA** :-: :-: :-:

«La única vía para el

cambio de estructura es la violencia? Monseñor Cámara después del asesinato de Martin Luther King propugna intensamente la no violencia activa. Redacta un documento que es firmado por 43 obispos de los 253 de la Conferencia Episcopal brasileña, o sea un 15 por ciento. Se basa en aplicar las encíclicas «Gaudium et Spes», «Populorum Progressio» y en estimular la implantación de los Derechos fundamentales del hombre; poniendo el acento sobre la liberación de toda forma de esclavitud o de servidumbre, sobre los derechos a la vida, a la libertad, a la seguridad personal y al trabajo.

Desea que la no violencia se traduzca en una actitud de no conformismo para con la injusticia establecida bajo diversas formas y pretextos.

Actualmente «Presión moral liberadora» ha cambiado su denominación por la de «Acción, Justicia y Paz». Su ideología se expresa, entre otros puntos, en un lenguaje popular y realista; por ejemplo, «nosotros no queremos una paz de pantanos, una paz falaz que oculta injusticia y podredumbre»; «cuarenta y cinco millones de brasileños, la mitad de la población, no dispone de 36 cruzeiros nuevos al mes para poder vivir, o hacer como que vivan».

«Proclamar estas verdades, no es ir contra el orden, ni contra la paz, es otro punto del movimiento. ¿Es ir contra la apariencia de un orden, la apariencia de una paz que prepara las explosiones de mañana?».

**¿NOBEL DE LA PAZ?** :-: :-: :-:

Por la petición de este tipo de reivindicaciones populares y por su actuación pública ha sido víctima de diversos atentados. Su vivienda fue ametrallada por manos anónimas. «No tengo tiempo de morir en un atentado», declaró a los informadores con suave ironía. Hace dos años uno de sus más adictos colaboradores, profesor de sociología y sacerdote, don Enrique Pereira Nieto fue acribillado a balazos y colgado su cadáver de un árbol con un balazo en la cabeza.

Acusado de comunista por sus reivindicaciones sociales ha respondido:

—No soy comunista porque encuentro en el cristianismo, como mensaje, espíritu y vida, más de lo que podría esperar del marxismo. Esto no quiere decir que el cristianismo no me enseñe a dialogar con todos los hombres, comprendidos los marxistas».

Ha sido propuesto para el Nobel de la Paz por cinco millones de obreros y de agricultores de la Confederación Latinoamericana y Sindicatos Cristianos.

Excesivamente se ha presentado la imagen de monseñor Cámara como la de un guerrillero que ha optado por los caminos de una insensata rebeldía. El mismo ha declarado:

—No soy el guerrillero que tal vez ustedes se imaginan que yo era. Pienso que se sienten defraudados. Cuando predico la no violencia, no estoy invitando a quedar

se estáticos, sino a poner en práctica la violencia de los pacíficos. Una violencia, se traduce en la permanente denuncia de las injusticias, económicas, sociales, políticas y culturales, que es una actividad de concienciación de todo cristiano.

Monseñor Helder Cámara, un inquieto líder de la paz. Uno de sus lemas: «Mi vocación personal es la de un peregrino de la paz».

# FIESTAS EN SEDANO

Por Diego VILLAN

## NUESTRA FIESTA

Escribir en nuestro tiempo y su paisaje agreste parece una moda actual pasajera y, para algunos, hasta intrascendente. Pero resulta interesante que en ese subliminal que siempre deja lo escrito, a través del milagro de las cosas tratemos de descubrir la pureza y el alma de sus gentes.

Escribo de Sedano. Sedano, antes que nada, es Tradición. O tradición y progreso si se quiere. Básicamente hay que reconocer que más lo primero que lo segundo. Y esto, por obra y gracia de unos testimonios de siglos en piedra y costumbres, difíciles de remover. Ellas hablan de historia; sus palacios (de los Bustillo, de los Huidobro, de los Guevara...), de nobleza; y sus crestas escarpadas conservan aún los ecos de victoria de nuestras tropas sobre el francés Fromant allá por el 1812, entre el hoyo y las calzadas que en otro tiempo pisaron los romanos.

Toda esta mezcla de valores por ese proceso evolutivo de la historia presenta cada día un rostro diferente. Y es su historia, saltada de un tinte de nobleza, la cadena que hoy enlaza sus sentimientos con su gente de cada tiempo. Sentimientos que como su alma y su paisaje agreste permanecen inmutables.

Pero Sedano no es sólo Historia; ni sólo Tradición. Sedano, estos días, es Fiesta.

Fiesta grande. Fiesta mayor. También Sedano tiene su Fiesta de Gracias, que llaman. Si no es la manzana, será el trigo; y si no, la ilusión o el amor. Siempre hay una razón para la fiesta; para la alegría de las gracias.

Bien mirado, no es más que la puesta en práctica de una lección bien aprendida: la de quienes pasaron nuestro puente romano, testigo mudo de tantos peregrinos con ansia de agradecer.

Y es que nuestra villa —como el pueblo y la aldea— conserva todavía su fuerza creadora. El pueblo crea, la ciudad transforma: hombres y cosas. Y en el trasfondo humano es como si cada hombre al dar las gracias esperara que Dios se las devuelva por su colaboración en la obra eterna de crear cada día.

Fiesta del pueblo. Así; sin más. Para quien sea; pero punto este tipo de turismo que tenemos, pequeño, de ida y vuelta que yo llamo, nos ha ido acostumbrando a pensar que una fiesta sin los demás no es fiesta. Hasta cierto punto, digo; y es verdad; aunque lo verdadero-verdadero sea bien distinto. La fiesta del pueblo es, por encima de todo, del pueblo; familiar, íntima. Y sólo en la medida que los demás se integren a esta intimidad, será fiesta de todos.

Y si la fiesta es juventud y es alegría, la de este año es más joven que nunca.

Sedano está más joven cada día. Y más bello. Y más limpio. Y más acogedor. Y si cada generación prefiere la época en que ha vivido, nosotros preferimos la nuestra, que no es ni más ni menos que las otras; pero nuestra. La queremos así: sin Historia y sin Nobleza, pero con paz, amor y sencillez.

Que la Virgen «Morena» desde el Castro nos regale estas flores si nos faltan y quiera darnos a todos —a los de dentro y a los de fuera— la alegría y el trabajo por un Sedano mejor.

Diego VILLAN

## PROGRAMA OFICIAL

Las fiestas patronales de Sedano, en honor de la Virgen, iniciáronse oficialmente en la tarde del miércoles. He aquí el programa de actos que han de desarrollarse en los próximos días, domingo inclusive, organizados por el Ayuntamiento de la villa en colaboración con la Caja de Ahorros y Monte de Piedad del Circuito Católico de Obreros:

**VIERNES, 17.** — Por la mañana, dianas.

A las once, apertura de la Feria de toda clase de ganado, en el amplio ferrial de «La Losa».

De una a dos de la tarde, baile aperitivo.

De cinco a diez de la noche, bailes públicos.

A las once, segunda verbena.

**SABADO, 18.** — (Día dedicado a los niños). A las once de la mañana, comienzo de interesantes y divertidos juegos infantiles.

A las doce, gran gimkana de burros.

A las doce y media, actuación del Teatro de Titeres «Los Gigantillos», bajo la dirección artística de «Karraskedo».

A las cinco y media de la tarde, clausura de la feria de ganados.

A las seis, reanudación de los juegos infantiles.

A las ocho, bailes públicos.

A las diez de la noche, sesión de fuegos artificiales.

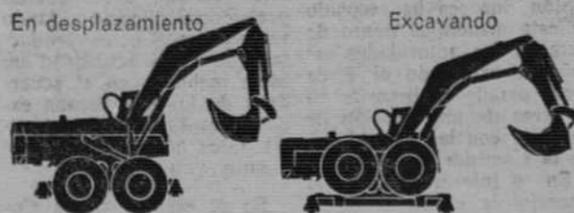
**DOMINGO, 19.** — A las once de la mañana, misa solemne, cantada por la Schola Cantorum del Circuito Católico de Obreros de Burgos, que, posteriormente ofrecerá un selecto concierto.

Por la tarde, y a las horas que se anunciarán, sesiones de cine infantil.

A las siete de la tarde, bailes públicos.

# PINGON

excavadoras de 80 y 120 HP  
sistema revolucionario  
elevando las ruedas



Extraordinariamente rápida. Firme estabilidad sobre su plataforma al elevar las ruedas hidráulicamente.

Distribuidor general para España

**HANS T. MÖLLER, S. A.**  
Avenida José Antonio, 435 - Tel 243 88 05 - Barcelona

INTERESAN distribuidores de zona. Escribir detallando organización comercial y servicio post venta de que disponen.

## RESTAURANTE BONFIN

le ofrece sus servicios de:

- INAUGURACIONES
- BAUTIZOS
- BODAS
- BANQUETES

## RESTAURANTE BONFIN

SERVICIO A DOMICILIO ☆ CONSULTE PRESUPUESTO

# ESPAÑA Y EL MERCADO COMUN

(Viene de primera pág.)

países tenidos en consideración por el informe de la Comisión Europea son Grecia, Turquía, Marruecos, Túnez, Malta e Israel.

En el caso español, la Comisión Europea ha recogido de esta manera el punto de vista de las autoridades españolas, expresado el 7 de junio pasado en Bruselas en el curso de una reunión de contacto con las autoridades de la Comisión Europea.

En un informe enviado al Consejo de ministros de la CEE la Comisión Europea estima que la cobertura del acuerdo preferencial entre España y los "seis" en el terreno agrícola que es del 60 por ciento de las exportaciones agrícolas españolas, quedaría rebajada en el 45 por ciento, en el acuerdo entre España y la CEE de diez miembros, en la hipótesis de la variación del acuerdo.

La Comisión especifica que esta disminución en el porcentaje de la cobertura resultaría fundamentalmente por la exclusión de los productos agrícolas del acuerdo actual.

Por lo tanto, la Comisión Europea sugiere en su in-

forme que el equilibrio del acuerdo sea reestablecido entre España y los "diez" tanto dando mayores ventajas que las actuales para los productos agrícolas importantes para España que ya están incluidos en el acuerdo preferencial como dando ventajas para otros productos que en la actualidad no están incluidos en el acuerdo y de los que España exporta cantidades importantes a los cuatro países candidatos a la adhesión.

En el espíritu de la Comisión Europea, estos arreglos deberían obtenerse antes del 31 de Diciembre de este año, y a ello se debe la celeridad con que la Comisión evacuó su informe al Consejo de ministros comunitario. Sin embargo, dadas las fechas actuales la relación va profundidad de las reformas que se piden y el calendario recargado del Consejo de ministros de la CEE por otros asuntos, se empieza a creer en círculos fidedignos que no se pueda respetar este plazo que se instituyó ya hace meses, aunque la Comisión sigue siendo favorable a concluir estos arreglos lo antes posible, si se ve imposible que

se concluyan para la fecha indicada.



**CAFETERIA**

Todos los días 6 tarde,  
servicio especial de meriendas

**NUESTROS TELEFONOS:**

Administración 20 71 48

Redacción 20 12 80

## Posible subida de precio en el gas butano

Está solicitado un 8 por 100

Por el contrario, el propano bajaría

Madrid (De nuestra Redacción). Nos hemos puesto en comunicación con el señor García Conde, director comercial de Butano, S. A., quien nos ha manifestado que en materia de precios Butano, S. A. sólo podía hacer pequeñas precisiones en torno a este asunto, puesto que la comercialización de este combustible líquido está sujeta a una serie de disciplinas ministeriales —entre ellas, la del Ministerio de Hacienda— y por lo cual, las novedades que en este sentido se produzcan en Butano han de estar canalizadas y refrendadas por los organismos competentes.

De todas formas, el señor García Conde confirmó que Butano, S. A., tiene solicitada una revisión de precios: una subida —no confirmada— del 8 por 100 para el butano (combustible líquido envasado) y una bajada —no precisada— para el propano, combustible líquido canalizado por tubería.

Es posible que en la reunión que hoy celebra la Comisión Delegada de Asuntos Económicos o en el Consejo de ministros de mañana se decida algo sobre las peticiones de subida y bajada solicitada por la empresa Butano, S. A.

## Pekín, al Consejo de Seguridad de las Naciones Unidas

(Viene de primera pág.)

ninguna al Consejo de Seguridad.

«Creo que hemos planteado una gran diferencia», dijo Bush en referencia a la enmienda de su propio proyecto de resolución, circulado confidencialmente entre delegaciones aliadas.

Y agregó: «No sé cuántos copatrocinadores tendrán este proyecto de resolución, pero en mi opinión la nueva fórmula puede ganar el apoyo de la Asamblea general».

La fórmula norteamericana, criticada en algunos medios diplomáticos por suponer la división de China, aunque los funcionarios estadounidenses sólo hablan de «representación dual», es la alternativa a la expulsión total del Gobierno nacionalista.

Los norteamericanos han preparado también un proyecto de resolución por el que sería «cuestión importante» la expulsión de Formosa de la Asamblea General, pero no el cambio de representación en el Consejo de Seguridad ni la admisión de Pekín.

Con esta concesión de otorgar a Pekín la silla del Consejo de Seguridad, Washington espera obtener respaldo suficiente y atajar la amenaza de los amigos de China comunista.

Pero incluso así, funcionarios norteamericanos han dado a entender que durante la presente Asamblea puede producirse una sonada derrota ante la posibilidad de que los 127 países miembros, que para la votación de China serán ya por lo menos 130 con el ingreso de Bhutan, Bahréin y Qatar, se inclinen más por la resolución socialista —expulsión total de Formosa— que por la occidental.

China comunista ha declarado terminantemente que mientras en la ONU se sienten representantes de Chiang Kai Chek ningún diplomático de Pekín pisará el edificio de la primera avenida neoyorquina.

## PROXIMA DEVOLUCION DEL PASAPORTE ARGENTINO A PERON

Buenos Aires (Efe).— Antes de que finalice el corriente mes será modificada la situación jurídica del ex presidente argentino Juan Domingo Perón, según versiones recogidas hoy en fuentes generalmente bien informadas.

Como se sabe, Perón reside en Madrid en calidad de exiliado y no posee pasaporte argentino, sino paraguayo.

En la próxima semana se solucionará este problema y el ex presidente pasará a ser un argentino residente en el exterior, dejando así la condición de exiliado que lo ha acompañado durante 17 años.

Se estima que al mismo tiempo en que se solucione su condición jurídica, Perón recibirá en Madrid su pasaporte argentino.

De esta forma —señalan dichas versiones— Juan Domingo Perón estará legalmente en condiciones de regresar a Argentina en el momento que lo desee.

Se mire como se mire,  
**FLEX - MULTIELASTIC con POLYCOTON**  
es nuevo y diferente

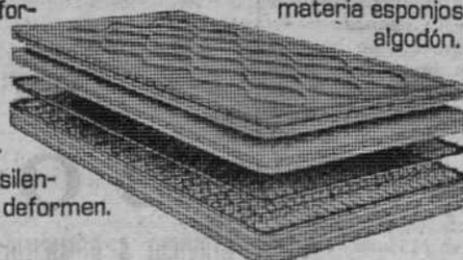


**¡NUEVO!**

Tiene muelles sin nudos y Polycotón

Véalo por dentro. Es un mundo fabuloso, con una técnica perfecta y una calidad inimitable. Su carcasa de muelles Multielástico, cientos de ellos, están formados por un solo hilo continuo de acero, sin nudos ni enganches. Es maravilloso verlos trabajar en todas direcciones, suave, silenciosamente, sin que se deformen.

Pero dentro del nuevo FLEX-MULTIELASTIC hay muchas más cosas. Está el Polycotón, mantas de relleno formadas por una materia esponjosa a la que se ha incrustado algodón. Esto forma un solo cuerpo



indisplazable que alarga y prolonga la vida del colchón sin que nunca se formen bolsas incómodas. FLEX - MULTIELASTIC multiplica su descanso.

COMO SIEMPRE, FLEX, DE LO BUENO, LO MEJOR



# «NO SE PUEDE PONER EN DUDA LA LEGITIMIDAD DE ESTA ASAMBLEA MIXTA» (CARDENAL PRIMADO)

## Monseñor Enrique Tarancón contesta al escrito de un grupo de asambleístas discrepantes

### El tema del celibato fue el más debatido ayer

Madrid (Cifra y Logos). — El Cardenal Primado don Vicente Enrique Tarancón ha respondido verbalmente esta mañana, en nombre del Consejo de presidencia de la Asamblea nacional conjunta obispos-sacerdotes, a una carta presentada ayer por un grupo de doce obispos y veinte presbíteros que se han pronunciado contra el desarrollo de la Asamblea.

«Ustedes habrán visto por los periódicos de hoy —dijo— una moción dirigida al Consejo de presidencia y podrán creer que el Consejo lo ha escamoteado. Conviene por eso que, primero, fijemos cómo fueron los hechos. Ayer tarde, algo después de las seis y media, me entregaron un documento. Convoqué inmediatamente al Consejo de presidencia. Cuando a las ocho y media —porque antes habíamos tenido reuniones de grupos—, iba a la reunión, alguien me enseñó una nota en la que una agencia daba ya un resumen de dicho escrito. Al salir de la reunión pude ver el resumen de otra agencia. Yo tengo la seguridad, y doy mi palabra de ello delante de toda la Asamblea, de que el documento no salió para nada de mi carpeta».

Hecha esta aclaración, el Cardenal Primado manifestó que algunos periódicos han dicho que el documento está firmado por un grupo numeroso de obispos y sacerdotes. Y —precisó— tengo aquí el original y de él me he de fiar. Pues bien: la moción está firmada no sé si por 19 ó 20 sacerdotes (dos firmas no están claras) y a esta moción acompaña otro escrito que es simplemente un ruego al Consejo de presidencia para que estudie el primer documento como se merece. Este documento sí, lo firman no sé si once o doce obispos (hay dos firmas superpuestas), que no hacen suyo el documento ni emiten ningún juicio de valor. Simplemente ruegan que este Consejo lo estudie «con la atención que el asunto merece», documento que ha redactado un grupo de presbíteros asambleístas».

Monseñor Enrique Tarancón añadió que el citado documento ya conocido por la Asamblea a través de la Prensa, tiene una primera parte que no es más que una justificación de la moción y que como son juicios de valor sobre la preparación y proceso de la Asamblea ya contestará, si los juzga oportuno, y como quiera, la Comisión episcopal del Clero y lo que a las diócesis se refiere y decidirá cada obispo.

El presidente de la Asamblea conjunta declaró después, transmitiendo el encargo de todo el Consejo presidencial que «no se puede poner en duda la legitimidad de esta Asamblea» ni cabe dudar de la elección de los presentes elegidos por los que tomaron parte en las diócesis en todo el proceso de la Asamblea. Reconoció que los asambleístas están acorralados por el tiempo, como pasa en todas «pero no hay que olvidar que no estamos improvisando. Llevamos casi dos años en este trabajo a través de equipos de trabajo en las diócesis, en las asambleas diocesanas y en las regionales. Es decir, no son temas nuevos». También admitió que algunos sectores del Clero español se habían marginado de todo el proceso de la Asamblea, pero lo habían hecho por propia voluntad y, de todos modos, sus puntos de vista eran conocidos —observó el Cardenal Primado—, añadiendo que la Asamblea sigue abierta a todos y con respecto a todos. En definitiva, dijo: «Es un diálogo normal de la Conferencia episcopal con los presbíteros lo que se está desarrollando en el seno de la Asamblea nacional conjunta».

Finalmente concluyó diciendo que el propósito de la presidencia era serenar los espíritus y no seguir creando más dificultades. «Nadie querrá pensar que sea misión de los obispos ni del Consejo de presidencia crear dificultades entre los sacerdote o enfrentarlos unos con otros ni querer ser unos vencedores y otros los vencidos». Estas palabras fueron seguidas de un largo aplauso de todos los asistentes.

#### ESCRITO DE LA HERMANDAD SACERDOTAL AL CARDENAL PRIMADO

Madrid (Logos y Cifra). — La Hermandad Sacerdotal española por boca de su presidente nacional Fr. Miguel Oltrá ha hecho público el texto de una carta remitida al Cardenal Arzobispo de Toledo y presidente de la Asamblea conjunta de obispos-sacerdotes, en la que se adhiere totalmente al escrito presentado a la mencionada Asamblea por un grupo de obispos y sacerdotes.

En la expresada carta, el presidente de la Hermandad Sacerdotal Española, hace notar que sus manifestaciones han sido determinadas «por el mal cariz político de la primera ponencia de la Asamblea» y que «muchos de nosotros hemos padecido la persecución comunista por ser fieles al Magisterio y a la tradición de la Iglesia, conservando la vida por providencia de Dios después de pasar por cárceles y checas». Llevamos en el cuerpo y en el alma las señales de la persecución. Si la sangre de los mártires y la fidelidad de los Confesores de la Fe son dignas de desprecio para la Iglesia de hoy y de la Iglesia del «telón de acero» que se nos diga claramente para saber la postura definitiva que hemos de tomar».

Concluye en los siguientes términos: «Estamos dispuestos a sufrir todas las persecuciones antes que renegar de nuestra Fe y de nuestra fidelidad a la verdadera Iglesia de Cristo y a los ideales por los que fueron asesinados trece obispos y siete mil sacerdotes compañeros nuestros».

#### PONENCIA SOBRE «LOS RECURSOS MATERIALES DE LA IGLESIA»

Madrid (Logos). — A las diez y media de la mañana de hoy ha sido presentada la quinta ponencia sobre «Los recursos materiales al servicio de la misión evangelizadora de la Iglesia». Intervino de relator-ponente don Juan Montero, de la diócesis de Córdoba, habiendo to-

mado parte en la elaboración de la ponencia el arzobispo de Tarragona monseñor Pont y Gol, el director de la Oficina de Estadística y Sociología de la Iglesia, don José María Díaz Mozas y representantes de las diócesis de Palencia y Lérida.

La conclusión general a la que se llega es que la ayuda estatal es vista, casi por todos, como un mal menor necesario en las circunstancias actuales. La razón fundamental de verla como un mal radica en que para muchos fieles aparece como un enfeudamiento de la Iglesia y como disminuida en la libertad que se necesita para la proclamación del Mensaje, de forma que se constituya en conciencia de la sociedad y lleve a cabo la denuncia profética».

Uno de los capítulos de la ponencia se refiere a las rentas patrimoniales, señalando que «la Iglesia no debe tener más patrimonio que el mínimo indispensable para garantizar la continuidad de su misión y que de ningún modo puede haber cualquier asomo de atesoramiento en quienes deben tener puesta su esperanza en Dios. Justificado así un mínimo de patrimonio, hemos de resaltar la obligación grave de hacerlo rentable y de que esta rentabilidad, como indican algunas diócesis, no pase simplemente a engrosar el patrimonio sino la atención de las necesidades pastorales de la diócesis».

Aproximadamente una treintena de puntos serán votados en la sesión plenaria acerca de dicha ponencia.

#### CELIBATO OTRO PUNTO MUY DEBATIDO

Madrid (Cifra). — El tema del celibato ha sido el punto más debatido durante esta tarde en la Asamblea conjunta de obispos y sacerdotes.

El debate se suscitó con motivo de la presentación del texto definitivo para su votación de la segunda ponencia de esta Asamblea titulada «El ministerio sacerdotal y las formas de vivirlo en la Iglesia de nuestro tiempo».

Las dos intervenciones más destacadas corrieron a cargo de los obispos, señor Guerra Campos, secretario de la conferencia episcopal española y señor Montero Moreno, auxiliar de Sevilla, y se centró, principalmente, en torno a la proposición número 40, en la que se pide a los obispos que asistirán al próximo Sínodo episcopal que se presente a la Santa Sede los resultados de las votaciones de las asambleas diocesanas respecto a todas las propuestas sobre el celibato eclesiástico. También se pide que se hagan estudios más amplios sobre el estado de opinión del Clero y del pueblo español.

Monseñor Guerra Campos afirmó que sigue faltando una actitud positiva sobre el tema y que «sería provechoso que la Asamblea nacional diéese testimonio de comunión con el Sumo Pontífice en este punto sin reticencias».

Por su parte, monseñor Montero, explicó que la conclusión que propone la ponencia intenta responder a dos acusaciones: la de deslealtad y la de desobediencia, manifestando que la misma Roma está permitiendo delicadamente un cierto tratamiento del problema, como lo demuestra la carta del Papa al Cardenal Alfrink y la inclusión implícita del tema del celibato en el texto de trabajo para el Sínodo de los obispos».

Tras un descanso, se reanuda la sesión, y al comienzo de ésta el Cardenal Vicente Enrique Tarancón, presidente de la asamblea, comunicó que el Consejo de presidencia consideraba conveniente combinar los dos puntos siguientes: la fidelidad al Magisterio del Papa y a la Iglesia, y fidelidad a la base expresada en las asambleas diocesanas. «Por unanimidad ha creído —terminó diciendo— que la proposición 40 debe mantenerse para votar sin dar lugar a nuevas discusiones».

Seguidamente se efectuó la votación, cuyos resultados se darán a conocer mañana.

Unos asambleístas manifestaron a un redactor de «Cifra» que «si se hubiera dado lugar a discutir el celibato opcional unos 30 obispos estaban decididos a abandonar la sala y acordar su actuación posterior, no excluyendo la posibilidad de su retirada definitiva de la Asamblea».

#### «EXIGENCIAS EVANGELICAS»

Madrid (Logos) — En la sesión de la tarde se ha presentado la sexta ponencia sobre «Exigencias evangélicas de la misión del sacerdote en la Iglesia y Mundo de hoy». Han intervenido en su preparación los obispos de Tortosa y de Tarazona y representantes de las diócesis de Santiago de Compostela, Orense Ciudad Real, Pamplona y Huesca. Actuó de relator-ponente don José Miguel Imizcoz, de la diócesis de Pamplona.

La ponencia afirma que la salvación no es inadmisiblemente para el hombre del siglo XX porque la cultura de nuestro tiempo sea impermeable a ella, sino porque la salvación es siempre la salvación y porque Jesucristo ha sido, y seguirá siendo una «locura» para los hombres a quienes resulta duro su lenguaje. También en nuestra época, donde la palabra de Dios encuentra tanta dificultad no tanto por la deficiencia de su presentación sino por la dureza de sus exigencias, es claro que la suerte del Evangelio dependerá, en gran parte, de la calidad de los testigos que la anuncian. No se trata de hablar sobre el Evangelio —esto lo puede hacer cualquiera—, se trata de hablar desde el Evangelio y esto solamente lo pueden hacer aquellos hombres que de verdad lo viven».

#### COMUNICADO DE LOS REPRESENTANTES DE GALICIA

Madrid (Logos) — Firmado por el obispo de Mondoñedo y los representantes de las cinco diócesis de Galicia en la asamblea nacional conjunta, se ha presentado un escrito ante el Consejo de Presidencia, lamentando un escrito ante el Consejo de Presidencia, lamentando y rechazando la carta que 300 sacerdotes gallegos han hecho pública y en la que se formulan cargos de irregu-

laridades en las asambleas diocesanas celebradas en Galicia, en cuanto a elección de representantes, falta de representatividad en los elegidos y manejos turbios en la elección de ponentes.

En dicho escrito se indica que los firmantes de la carta son una exigua minoría del Clero gallego, aproximadamente un ocho por ciento del Clero de Santiago; un 25 de Lugo, y ninguno de Orense Mondoñedo-Ferrol y Tuy-Vigo; declarando que todas las elecciones han sido efectuadas conforme al más estricto y honesto cumplimiento del reglamento.

## NOTA DE LA COMISION EPISCOPAL DE ENSEÑANZA

### Alude a los problemas de los Centros docentes no estatales y de la enseñanza religiosa y su profesorado

Madrid (Logos).—La Comisión episcopal de Enseñanza y Educación religiosa ha distribuido hoy la siguiente nota a los medios informativos:

«Reunida la Comisión episcopal de Enseñanza y educación religiosa, ha examinado atentamente la evolución del proceso de aplicación de la reforma educativa en los últimos meses ha estudiado sobre todos los resultados obtenidos hasta ahora de sus múltiples gestiones ante las autoridades civiles y educativas acerca de los problemas que se plantean a los centros docentes no estatales y a la enseñanza religiosa y a su profesorado, y las graves dificultades con que se tropieza en muy diversos aspectos.

Los obispos reunidos han constatado, a la luz de algunas de las recientes disposiciones legales y de diversas decisiones tomadas por los organismos oficiales, que en el horizonte de este sector de la vida de la sociedad y del catolicismo español aparecen factores desalentadores.

Conscientes del derecho y de la obligación de la Iglesia de mantenerse presente en la Educación española a través de modalidades que manifiesten sin ambigüedad su espíritu de servicio a todos los sectores sociales, proseguirán sin desmayo en el cumplimiento de la misión recibida del Episcopado español en relación con el Gobierno del país.

Al mismo tiempo, la Comisión episcopal de Enseñanza y Educación religiosa con ocasión de la apertura del curso 1971-72 desea reiterar a todos los centros docentes vinculados a la Iglesia y a sus educadores, como también al profesorado de Religión de centros estatales de enseñanza de los diversos niveles que conoce en todo su alcance la gravedad de los problemas con que se enfrentan los cuales conciernen a toda la sociedad y de los cuales no pueden inhibirse los católicos y en primer lugar los padres de familia.

Los obispos miembros de la Comisión episcopal tienen la seguridad de que los profesores de Religión de centros estatales y los centros docentes de la Iglesia emprenderán el curso que en estos días se inicia con el mismo sacrificio y sereno espíritu de servicio que hasta ahora, a pesar de las campañas de opinión pública en gran parte calumniosas que han tenido lugar últimamente y de las numerosas circunstancias que parecen augurar un porvenir muy incierto para la educación católica de los españoles».

## A INDUSTRIAS BUENAS... MEJORES IMPRESOS

**CONFECCIONAMOS**

Revistas, catálogos, folletos, memorias, impresos comerciales, de propaganda, de oficina, de obra, etc.

**TRABAJAMOS**

Offset - Tipografía - Fotograbado

Presupuestos y encargos en  
**PAPELERIA TAGRA**

San Pedro de Cardena, 34  
Teléfono 207358  
**BURGOS**



Vitoria, 13  
Apartado 46  
Teléfono 202852

# EL MONSTRUOSO FRAUDE JUVENIL

Por Aníbal ARIAS RUIZ

¿Hasta qué punto no estamos engañando, o permitiendo que se engañe, a nuestra juventud?

He aquí una pregunta a la que contestan diariamente las páginas de los periódicos y justamente las más dolorosas: las de esos sucesos que siguen leyéndose con avidez, acaso como fuente inagotable de sensaciones fuertes — como diría alguien — para espíritus débiles.

Son las noticias que nos hablan de jóvenes delincuentes, detenidos a diario. Son aquellas otras que nos traen noticias del avanzar dañino de la plaga de los drogadictos.

Son las pequeñas o grandes bandas juveniles que asaltan en descampado o en la vía pública a quien estiman conveniente.

Son...

Tantas y tantas cosas, que bien merece la pena de salir ya al paso de uno de los más graves problemas que pesan sobre el futuro de nuestro pueblo.

No nos engañemos.

Sobre el futuro de España.

Por los hechos de hoy, por escandalosos que parezca, están siendo el toque de aviso para remediar lo que aún tiene remedio.

Pero no calgamos en la ingenua suposición de que la corrección policial o la represión legal pueden poner término a lo que, en definitiva, no es otra cosa que las más naturales consecuencias del fraude que se está cometiendo con nuestra juventud.

Esa juventud a la que se está haciendo creer que, por ser dueña del futuro tiene que ser su reina del presente.

A la que se está poniendo por delante el espejuelo de todo derecho y de ninguna obligación.

A la que se enseña que sus mayores, los que los alimentan, los que los visitan y los cuidan, no son más que unos explotadores que se aprovechan de un esfuerzo que, cosa curiosa, cada vez se hace menos en más sitios.

Hemos escrito ya sobre el tema, porque el mismo nos interesa más cada día. Especialmente en lo que afecta a la juventud del trabajo.

Porque el problema de los "Hijos de papá", de los que resuelven el problema del suspenso del niño llevándole en verano a un internado de 20.000 pesetas, escudando en la vía pública enviándole rápidamente un buen abogado, o las "angustias vitales" comprándole un coche deportivo o dejándole las llaves del propio, no nos interesa.

Como no interesa, por ejemplo, a los ágringentes soviéticos — comparación que ya nos ha merecido más de un insulto personal pero que no deja de estar ahí — lo que ocurre con la juventud de los países occidentales. Pero que si les preocupa en orden a la juventud rusa, a la de los países sometidos a su clara influencia, los cuales están sometidos hoy a normas rígidas de conducta, que nuestros "libre-pensadores" de hoy consistirían aquí como dignas de los tiempos de la Inquisición.

Y nos interesa nuestra juventud trabajadora, porque nos duele comprobar la existencia en barrios extremos de pandillas de lo que alquien ha definido como "gamberros-paletos", muchachos jóvenes de las familias que han venido a la ciudad buscando un mejor nivel de vida, imitando torpemente "las venturas" de los hijos de papá.

Por eso una vez más nos permitimos acusar:

A los que lanzan modas y costumbres, que sólo persiguen el negocio de las empresas que manejan los hombres y mujeres de 40 años para arriba.

A quienes escriben "reportajes" e hunden todo lo que puede ser útil a ese concepto de la vida, que se ha dado en denominar "joven" cuando sólo debe calificarse, serenamente, de amoral.

A quienes, con más de una treintena de años encima, se echan la capa de la juventud "esa" por encima, para conseguir aplausos triunfos y oropes, sobre el bolsillo de esa juventud que acude a "nos como mariposas nocturnas a la luz."

En suma, a cuantos, en su único y exclusivo beneficio económico, están enriqueciendo a la juventud de nuestro tiempo, cometiendo con ello el mayor fraude que la comunidad española haya registrado a lo largo de su historia (Agencia S. I. S.).

# CINCUENTA AÑOS DE LA AVIACION COMERCIAL ESPAÑOLA

## Capítulo II

Reorganización después de nuestra guerra

Primera línea con Hispanoamérica la ruta de las carabelas

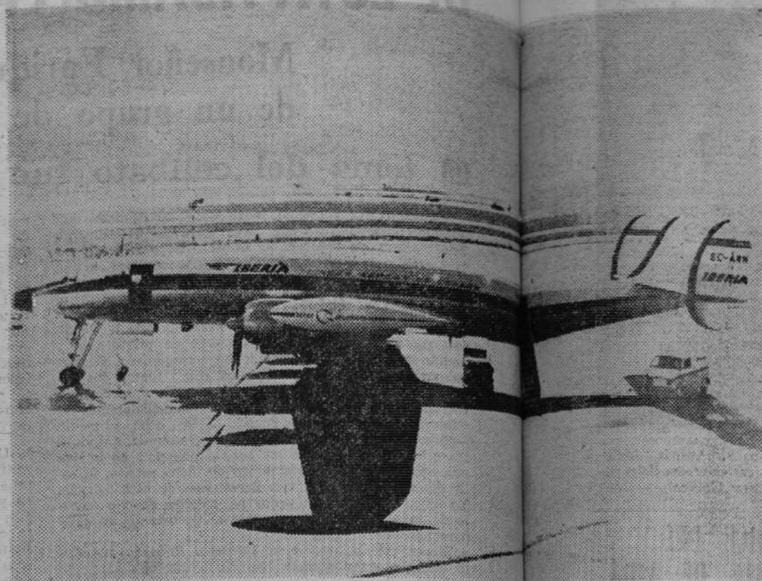
Por Felipe E. EZQUERRO

Al término de nuestra guerra, la aviación comercial española es objeto de una necesaria y profunda reorganización. De nuevo al frente de ella el infatigable don César Gómez Lucía, se procedió a la formación de los nuevos cuadros de personal y de material adquiriéndose varios trimotores Junkers JU-52 de la Compañía Hispanoalemana que en la Zona Nacional había mantenido las comunicaciones aéreas entre Zaragoza, Burgos, Salamanca y Sevilla, con prolongación a Melilla y Ceuta, y rehabilitando cinco bimotres Douglas DC-2, de los que cuatro procedían de la antigua "APE" el quinto resultó ser, no precisamente un DC-2, sino el celebre prototipo DC-1 —con dos pasajeros menos de capacidad— fundador de la larga familia de los "DC" aunque esto sólo se supo tiempos después de ser baja el avión en el servicio por accidente ocurrido en Málaga a fines de 1940, pues, de otro modo, se hubiera convertido en valiosa pieza de museo. Cuatro de estos aparatos habían sido devueltos por el Gobierno francés desde el aeródromo de Orán, a donde habían huido en los últimos días de la contienda. También fueron utilizados en servicios insulares unos biplanos De Havilland DH-89 "Dragón" para seis pasajeros.

La empresa estatal creada comenzó llamándose Tráfico Aéreo Español (TAE) y a ella se incorporaron los veteranos pilotos Ansaldo, Rein Loring, Pombó Bay y otros nombres extraordinarios, procedente del Ejército del Aire, a medida que iban siendo desmovilizados, tales como Menéndez Presa, Imaz, Peña, y más tarde los hermanos Arango y Ozores, Dávila, Luc, de Tena, los "radios" Hernández y Usera, los mecánicos Aragón, San Salvador Álvarez y tantos otros que constituyen la base y origen del bien ganado prestigio de las tripulaciones aéreas españolas.

### RESTRICCIONES DE COMBUSTIBLE

No es cosa de seguir paso a paso las vicisitudes administrativas que llevaron a TAE a convertirse finalmente en Iberia que había de quedar como compañía de bandera de nuestra Patria y que hoy todos conocemos. Volvieron a ponerse en marcha las líneas clásicas Madrid-Barcelona, Madrid-Sevilla, Madrid-Valencia y algunas más. Pero no fueron nada fáciles aquellos primeros tiempos de nuestra posguerra. Las severas restricciones de combustible impuestas por el terrible II Conflicto Mundial que nos envolvía, se reflejaban en las siguientes cifras: en 1939 Iberia recorrió 1.782.935 ki-



Con un Lockheed "Super Constellation" como este de la fotografía se reanunció la línea aérea española a Nueva York. — (Foto Lusa)

lómetros transportando 43.960 pasajeros y en 1943 la distancia total cubierta descendió a 652.050 kilómetros y los pasajeros llevados a bordo de sus aviones no fueron más que 13.430. Mucho menos podían pensarse en ampliar la flota aérea de la compañía —aunque, en realidad, por las circunstancias dichas, tampoco era un problema urgente— puesto que estando la industria aeronáutica de los aliados y las naciones del Eje comprometida totalmente en el esfuerzo bélico no existía un mercado para la compra de aviones comerciales a donde acudir.

Sin embargo, un hecho tortuoso nos puso en condiciones de mejorar nuestra situación en este último aspecto. En el otoño de 1943 con motivo del desembarco aliado en el Norte de África, aterrizaron desorientados dentro de nuestro Protectorado de Marruecos tres bimotres DC-3 de las Fuerzas Aéreas Americanas. Con arreglo al Derecho Internacional, España podía conducir dichos aparatos a cualquier sitio de territorio nacional. Fueron trasladados a Barajas plovados por Ansaldo, Pombó y Kindelán y se consiguió del Gobierno de los Estados Unidos su venta al precio de 100.000 dólares cada uno. Los siguientes, hasta un total de 20, procedentes del "surplus" de guerra no costaron más que 30.000, y con ellos —por aquella época este tipo de aeroplano constituía el 90 por ciento de las flotas de todas las compañías comerciales de todo el Mundo: tal era la universalidad de su empleo— y con tres DC-4 que costaron a razón de 400.000 dólares la pieza, Iberia logró disponer de un "material moderno" con el que pudo lanzarse a más ambiciosas empresas.

### LA LINEA DEL PLATA

Fue España —y éste es un acontecimiento histórico que hay que resaltar— la primera nación que estableció la comunicación totalmente aérea entre Europa e Hispanoamérica. La llamada Línea del Plata que enlazaba Madrid con Buenos Aires en 30 horas de vuelo, a las que había que añadir tres o cuatro más invertidas en las escalas en ruta, se inauguró el 27 de Septiembre de 1946. ¡Qué largo nos parece ahora aquel viaje, a 25 años de distancia! Cada vez que se habla de este servicio semanal IB. 991 hay que señalar una nota característica de él, especialmente entrañable: la Santa Misa que, previa autorización de S. S. Pio XII tenía organizada Iberia para el cumplimiento del precepto de sus pasajeros bajo un cobertizo del aeropuerto brasileño de Natal, a las tres de la madrugada del domingo, que era cuando el avión tenía su llegada, tras su travesía nocturna del océano. Quien asistió a ella alguna vez dice que no la olvidará jamás, y así lo creemos. España en la era del avión, permaneció fiel a su vieja visión espiritual de las cosas del Mundo.

Después de la Línea del Plata, e inicio en 1950 la del Caribe, que nos unía a Venezuela, Puerto Rico, Cuba y Méjico. Luego, en 1954, nuestras alas llegan hasta Colombia pero antes, dentro del mismo año, se produjo lo que justamente, se ha considerado, el gran esplendor de Iberia: la línea a Nueva York. Para ello fue necesario previamente otro paso en la modernización de la flota y éste consistió en la compra de tres Lockheed "Super-Constellation" caracterizados por su cabina estanca que proporcionaba al viajero el confort de una presión constante, independientemente de la altura del vuelo. Aquellos tres primeros aparatos fueron bautizados con los nombres de las tres carabelas colombianas: la "Santa María", la "Pinta" y la "Niña" y para el vuelo inaugural se eligió precisamente el día 3 de Agosto, fecha, como se sabe, en que el almirante de Castilla salió de Palos de Moguer para su gloriosa aventura descubridora. Al principio, en el vuelo en dirección Oeste, se hacía escala en las Azores por el mayor consumo de combustible que ocasionaba el viento de frente. Nuevos "Super" legados después permitieron dar el salto directo hasta la ciudad de los rascacielos. Con estos aviones en las rutas "atlánticas" de Norte, Centro y Sur, y con los bimotres Convair 440 "Metropolitan", que comienzan a ecibirse en 1952, Iberia mantendrá la explotación de su red interior internacional hasta la llegada a España del avión de "acción" en 1961.

### NACIMIENTO DE AVIACO

Pero no todo fue Iberia en los transportes aéreos es-

pañoles. En el período de tiempo al que nos estamos refiriendo, el nacimiento de la compañía "Aviación y Comercio" (AVIACO), de capital privado, cuya actuación comenzó de Agosto de 1948 con aviones de construcción británica Bristol 170, mixtos de carga y pasaje, a los que añadió en 1952 ocho tetramotres "Languedoc" y en 1954 AVIACO pasa a depender del INI y recibe un contrato para el transporte del correo, realizando un servicio nocturno especial entre Madrid y Barcelona a reducido. El año 1957 aumenta su flota con ocho tetramotres DH 114 "Heron", a los que se suman seis Convair "Metropolitan" AVIACO creciendo sin interrupción año tras año, hasta 35.524 pasajeros en su primer año de explotación un total de 921.000. Desde 1959 ha mantenido un contacto y cooperación con Iberia, operando líneas subsidiarias, para orientarse, finalmente, los servicios "charter" que marcan su futuro.

También cabe citar la aparición de la primera empresa de irregular nacional con sus servicios taxis y vuelos. Se llamaba Compañía Auxiliar de Navegación (CAN) y durante los escasos meses de actuación por los cielos de España la extraña silueta de pequeños y zanzudos bimotres "Aerovan", de la aerodinámica y que fueron protagonistas unos bizarros episodios que componen el más rico anecdotario inédito.

(Excluyéndose. — Prohibida la reproducción)

### Próximo artículo:

AVENIMIENTO DEL AVION DE REACCION

# TREINTA TRENES INGLESSES CONSERVAN NOMBRE PROPIO

- ☆ El más famoso es el «Flying Scotsman», primer exprés anglo escocés»
- ☆ Desde 1862 sale puntualmente de una estación de Londres
- ☆ El «Cornish Riviera» ostentó durante 20 años el título de «recorrido más largo sin parada»
- ☆ En el famoso «Night Ferry» se puede subir en Londres y aparecer tranquilamente en París

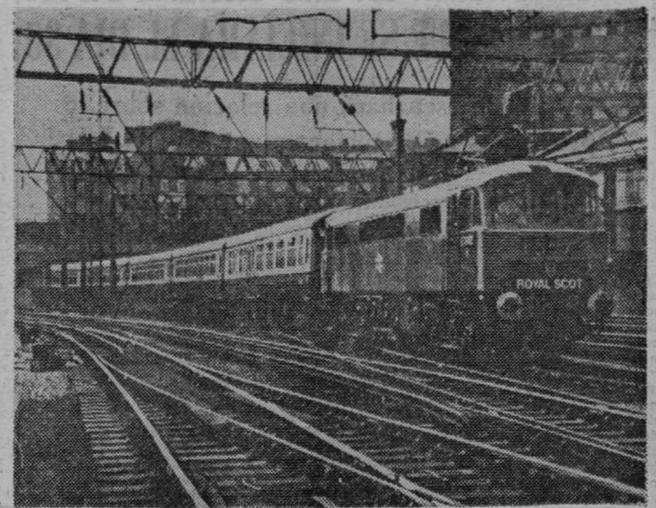
CAMBIO DE MAQUINISTAS EN LA RUTA

Hay unos treinta trenes en Gran Bretaña que todavía se distinguen por su nombre. Algunos son bien conocidos, principalmente de sus patronos o de los viajeros de la ruta, pero hay unos cuantos famosos que en el transcurso de los años se han ganado una reputación que se extiende mucho más lejos de los lugares que sirven.

Probablemente el más famoso y el primer exprés anglo-escocés que tuvo un título reconocido, es el Flying Scotsman (El Escocés Volador). Casi sin interrupción desde 1862 hasta nuestros días, ha viajado con destino a la estación terminal de Kings Cross en Londres a las diez en punto de la mañana con destino a la estación de Waverley, Edimburgo. Se le llamó el Flying Scotsman desde hace más de medio siglo, aunque no se adoptó oficialmente el nombre hasta la formación (por amalgamación de tres miembros de la ruta de la costa Este) del London and North Eastern Railway, en 1923, comenzando a aparecer el nombre en la plaza de la locomotora, en la del techo de los vagones y en la guía de ferrocarriles y otros anuncios públicos.

Hubo un brote de publicidad en Mayo de 1928, sin paradas del Mundo", en una ruta de 632 kilómetros. Sus locomotoras tenían un tender especial, con un corredor que conducía al coche de cabeza, de forma que los maquinistas podían relevarse sin que el tren se detuviese. Esta operación continuó cada verano hasta 1939, reduciéndose progresivamente el tiempo total del viaje a siete horas. Después de la Segunda Guerra Mundial, se estableció el viaje sin paradas durante algunos años, y la última generación de locomotoras de vapor consiguió todavía sucesivas aceleraciones.

Hace diez años, se introdujeron en los trenes de la costa Este las primeras de las veintidós locomotoras "Diesel" eléctricas clase Deltic, de 3.300 HP. Ahora, el Flying Scotsman, con una parada intermedia en Newcastle upon Tyne, llega a Edimburgo en cinco horas y tres cuartos, transportando cómodamente a sus pasajeros en el vagón más moderno de los ferrocarriles británicos, a una velocidad media de 100 kilómetros hora. Su equipamiento con destino Sur, parte también a las diez y consigue un tiempo de viaje semejante.



El "Escocés Volador" es uno de los trenes más famosos de Gran Bretaña. Desde 1862 sale invariablemente de Londres, a las diez de la mañana. — (Foto Hispania Press)

carriles británicos, a una velocidad media de 100 kilómetros hora. Su equipamiento con destino Sur, parte también a las diez y consigue un tiempo de viaje semejante.

### DIVISION DEL TREN EN SYMINGTON

El rival de la costa Oeste entre Londres y Carlisle, vía Crewe y Carlisle, ha sido un expreso que durante muchos años salió también a las diez en punto de la estación de Euston, aunque hasta 1927, no le fue conferido el título de Royal Scot por el London, Midland and Scottish Railway. Se cambió de locomotoras en Carnforth o Carlisle y, pasada la frontera en Symington, se dividía el tren en dos secciones, una con destino a la estación de Princes Street, en Edimburgo, y la otra a la estación Central de Glasgow. La distancia es de 645 kilómetros. Su fama se extendió a América del Norte cuando una nueva locomotora Royal Scot y un tren representativo fueron embarcados a través del Océano en 1933, para hacer una gira de exhibición.

El funcionamiento del Royal Scot, está transformándose ya por la electrificación aérea a 25 KV. de la línea entre la estación de Euston en Londres y la estación Central de Glasgow. Actualmente, la locomotora eléctrica de 3.300 HP se sustituye en Crewe, a menos de la mitad del camino, por dos unidades "Diesel" eléctricas de 270 HP, para ascender las cumbres de Shap y Beattock. Ahora el tren invierte 5 horas y 54 minutos en el viaje, pero dentro de tres años, con tracción eléctrica en todo el recorrido, tardará una hora menos.

### POSEEDOR DEL RECORRIDO MUNDIAL

El orgullo de la línea desde la antigua estación terminal del Great Western Railway (GWR), en Paddington, Londres, ha sido el Cornish Riviera cuando se asignó al tren el "recorrido más largo sin parada". Durante más de veinte años ha mantenido el récord mundial de recorrido sin parada. Desde el 1.º de Julio de 1904, el nuevo tren, al principio sin nombre, corría en ambas direcciones sin detenerse en Paddington y Plymouth, vía Bristol, y Dunquerque.

El servicio principal durante el día es el de Golden Arrow (Flecha de Oro), sucesor de Pullman Continental Express, rebautizado en 1929 para coincidir con su equivalente francés Fleche d'Or. Al igual que en Francia, el costo de operación de los coches Pullman ha conducido a drásticas reducciones en el número de éstos, y el Golden Arrow corre ahora directamente entre la estación Victoria de Londres y la Estación Marine de Dover formado por vagones corrientes, si bien si-endo teniendo un aire peculiar al de los viajeros internacionales. Quizá sobreviva para zambullirse a través del túnel del canal o incluso se le una otra nueva generación de trenes expreso con su propio nombre.

Con la generación del transporte por carretera, el tráfico de vacaciones, en particular al Oeste de Inglaterra, ha disminuido y el Cornish Riviera ha perdido parte de su personalidad. Aunque las características locomotoras color verde oscuro y los vagones color café con leche de "GWR" han sido sustituidos ahora por las locomotoras "Diesel" hidráulicas de la clase Warship y por los modernos vagones de acero de color azul y gris normalizado en los Ferrocarriles Británicos, hay pocas vistas ferroviarias mejores que las de estos expresos corriendo a lo largo del litoral o subiéndolo las colinas entre Exeter y Plymouth, en el Sur de Devon.

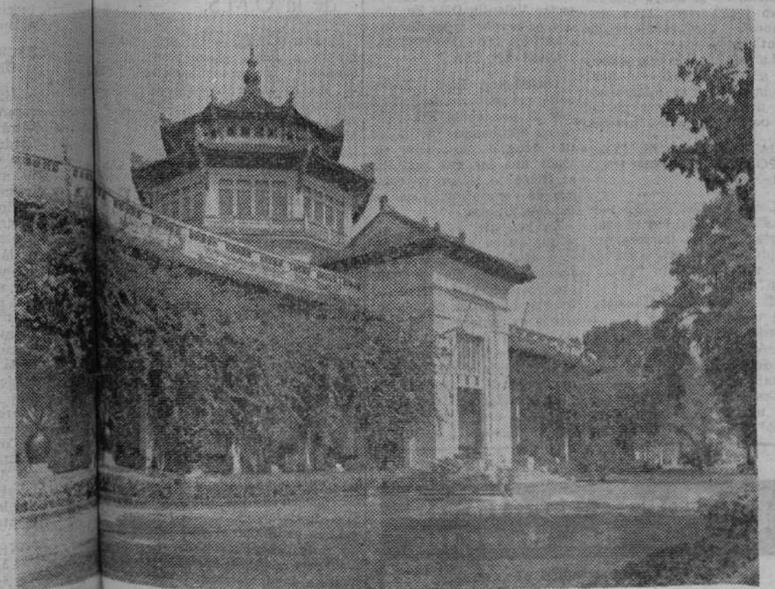
### AVANZADO DEL PASAJERO

Aunque la velocidad y confort de los trenes que corren hoy entre capitales mejoran siguiendo procedimientos más ortodoxos, es probable que un importante proyecto de investigación de los Ferrocarriles Británicos revolucionará el viaje por ferrocarril para mediados de los años 70. En el Tren Avanzado de Pasajeros tendrá vagones de abeccion extra y estará propulsado por turbinas de gas, de poco peso, o por motores eléctricos en las líneas electrificadas.

Se alcanzarán mayores velocidades por dos medios: incrementando el régimen de aceleración y de frenado, o incorporando un mecanismo accionado hidráulicamente que hará bascular la carrocería de los coches para vencer las fuerzas laterales que actúan sobre los viajeros cuando el tren toma una curva. Se prevé que alcanzará velocidades máximas de 240 kilómetros a la hora, con promedios superiores a 160 kilómetros hora en las rutas existentes. El hechizo de los futuros viajes largos en Gran Bretaña será diferente, pero menos excitante. — (Hispania Press).

G. J. FLOWER

# EL MUSEO NACIONAL DE SAIGON



Uno de los edificios más interesantes de la capital vietnamita es el Museo Nacional de Saigón, donde puede admirarse el patrimonio cultural de Indochina así como también de gran parte de la historia y las civilizaciones de Indochina. En esta fotografía vemos el aspecto exterior del Museo. — (Foto Fiel)

# DOSCIENTOS DIEZ PAISES SINODALES PARTICIPARAN EN LAS TAREAS DE LA ASAMBLEA QUE SE INICIARA EL DIA 30

El Sínodo escuchará una relación sobre los problemas más acuciantes que vive la Iglesia

En la representación española figura el P. Juan Esquerda Bifet, profesor del Seminario de Burgos

Ciudad del Vaticano (Efe). Regresó esta tarde a los palacios vaticanos, Su Santidad el Papa Pablo VI, dando por terminada las vacaciones en Castelgandolfo. Antes de abandonar su residencia estival, el Santo Padre recibió en audiencia, a clero de Castelgandolfo, presidido por su párroco, el alcalde de la localidad con la Junta municipal y los jefes del Cuerpo de Carabineros y de Seguridad Pública que prestaron servicio en la villa papal, así como a los miembros de la guardia suiza y de la gendamería vaticana.

En el "cortile" del palacio, a punto de salir el Papa dirigió un saludo a los miembros de las asociaciones católicas y a los fieles de Castelgandolfo que habían acudido a despedirle.

El coche de' Papa hizo el

viaje desde los castillos romanos a la plaza de San Pedro en poco más de veinte minutos.

## EL PROXIMO SINODO

Ciudad del Vaticano (Efe). Doscientos diez serán, en total, los Padres sinodales que participarán en las tareas del próximo Sínodo, que se abrirá el próximo día 30 de Septiembre, con una misa oficiada por el Papa Pablo VI en la Capilla Sixtina. Las tareas se prolongarán durante todo el mes de Octubre, según anunció hoy, oficialmente, el secretario general del Sínodo, monseñor Ladislao Rubin.

La composición exacta del Sínodo es la siguiente:

1) Ciento cuarenta y un prelados, con la siguiente distribución y proporcionalidad: Europa (40), América latina (36), América del Norte (8), África (32), y Australia y Oceanía (5).

2) Diez representantes de las Ordenes Religiosas, designados por la Unión de Superiores.

3) Catorce patriarcas arzobispos mayores y metropolitanos de la Iglesia Católica Oriental.

4) Diecinueve Cardenales, responsables de los diversos "Discaterios" y secretariados de la Curia romana.

5) Veinticinco prelados o sacerdotes designados directamente por el Papa, que podrán nombrar hasta veinticinco.

6) Un secretario general monseñor Ladislao Rubin.

## PRESENCIA ESPAÑOLA

Ciudad del Vaticano (Efe). La presencia de la Iglesia española en el Sínodo episcopal, que comenzará el día 30 de Septiembre está integrada por:

1) Los cuatro representantes de la Conferencia Episcopal española:

El Cardenal Primado de Toledo, doctor Vicente Enrique y Tarancón; el Cardenal-arzobispo de Santiago de Compostela doctor Fernando Quiroga Palacios; el arzobispo-adjunto y administrador apostólico de Granada, monseñor Emilio Benavent Escuir y el obispo auxiliar de Madrid, monseñor Ramón Echarren Isturiz.

2) Monseñor Máximo Romero de Lema obispo de Avila, designado directamente por el Papa Pablo VI.

3) El Cardenal Arturo Tabera Araoz, arzobispo de Pamplona por su condición de prefecto de la Sagrada Congregación del Culto Divino.

4) Los Padres Aniceto Fernández maestro general de la Orden de Predicadores (dominicos) y Pedro Arrupe Preposito General de la compañía de Jesús, ambos designados por la Unión de Superiores de Ordenes Religiosas.

Como colaboradores, pero no miembros con voz y voto, estarán presentes también en el aula sinodal:

—Monseñor Ramón Torrellas, vicepresidente de la comisión "Justicia y paz", como secretario especial del debate sobre el tema: "La justicia en el Mundo".

—La señorita Pilar Bello-sillo, consultora del Concilio de Laicos, que figura como ayudante de secretario, para el tema "La justicia en el Mundo".

—El Padre Juan Esquerda Bifet, profesor del Semina-

rio de Burgos que figura entre los 26 sacerdotes auditores que participan en el Sínodo, sobre propuestas hechas por las respectivas Conferencias Episcopales.

## LOS PROBLEMAS MAS ACUCIANTES DE LA IGLESIA

Ciudad del Vaticano (Efe). A petición de los quince obispos que componen el Consejo de la secretaría del Sínodo, y que de hecho representan todo el Mundo, la asamblea escuchará una relación o panorama sobre los problemas más acuciantes que vive la Iglesia en los momentos actuales según anunció hoy el secretario general del Sínodo monseñor Ladislao Rubin, en el curso de una conferencia celebrada en la sala de Prensa del Vaticano.

Un Prelado italiano, monseñor Enrico Bertoletti, arzobispo de Lucca, presentará a los Padres sinodales este informe, que permitirá, incluso, disponer para el futuro de los temas a discutir en los próximos Sínodos. Sobre este panorama no se abrirá debate alguno en el aula sinodal pero los Padres podrán dar su parecer por escrito.

Las reuniones plenarias del Sínodo se celebrarán en el aula especialmente dispuesta en el nuevo edificio levantado por el arquitecto Bervi, para alojar a la magna sala de las audiencias en la vecindad de la basílica de San Pedro.

La capacidad del Aula sinodal, es de 350 puestos. Hay servicios de traducción simultánea y otras instalaciones electrónicas para las votaciones.

Las reuniones de los grupos lingüísticos —latín, francés, inglés italiano, español y alemán— se celebrarán bien en algunas de las salas del mismo edificio bien en otras de la antigua Aula sinodal, en la logia del Belvedere.

## ATENTADO CONTRA EL PERIODICO "MADRID"

Auto de procesamiento contra un escritor

Madrid. (De nuestra Redacción).— A las nueve y cuarto de la noche de ayer jueves, un grupo formado por siete u ocho jóvenes, lanzaron una piedra sobre el diario "Madrid" rompiendo una vidriera. Uno de los jóvenes intentó penetrar en el interior del periódico, pero salió precipitadamente al encontrarse con el conserje de servicio. Se ignora la identidad de los agresores.

## AUTO DE PROCESAMIENTO

Barcelona (Logos). — Se ha dictado auto de procesamiento contra el escritor don Manuel de Pedrolo, tras haber sido recogidos los ejemplares de su última novela "Amor fora ciutat", por ser supuestamente inmoral. El Tribunal de Orden Público se inhibió de la acusación que ha pasado a la jurisdicción ordinaria. Actualmente está pendiente ante la Audiencia provincial de Barcelona, el recurso contra el auto de procesamiento.

## PRIMER EMBAJADOR CHINO EN AUSTRIA



Viena (Austria). — Wang Yueh-Yi, primer embajador de China en Austria, desde 1914, pasa revista a la guardia de honor antes de presentar sus cartas credenciales al presidente del Estado Franz Jonas. — (Telefoto Cifra Gráfica)

## NOTICIARIO PINTORESCO

confirmado otra anterior en este sentido de la Cámara de Representantes.

Durante la segunda guerra mundial, miles de japoneses americanos fueron enviados a campos de concentración en los Estados Unidos, antes de que entrara en vigor la ley.

### EL AMOR NO TIENE EDAD

Santiago de Chile (Efe). — "El amor no tiene edad" dice hoy el diario "La Tercera" al comentar el enlace matrimonial de unos felices ancianos que en total suman 177 años de edad lo que establece quizá un récord mundial.

Luis Alfredo Diaz Diaz, de 90 años, viudo, se unió "hasta que la muerte los separe" con Juana Soto Inostroza, de 87, también viuda.

El párroco de San Ramón en los alrededores de Santiago, Padre Fernando Quiroga, manifestó ayer durante la ceremonia de la boda: "Este es un acto de verdadero amor y de fe. Lo que ustedes hacen debe ser tomado como ejemplo por muchas parejas. Bien pudieron vivir juntos los últimos años de su vida, pero quisieron que esta unión contara con la consagración de la Iglesia".

La ceremonia de la boda contó con música moderna y canciones, interpretadas por el conjunto parroquial, en el espíritu de la nueva liturgia "tan joven como estos ancianos", dice el diario de Santiago.

La información que aparece a toda página, está ilustrada con varias fotografías en una de ellas, los novios se besan con pasión juvenil.

### LOA DEL JUEZ AL COMPORTAMIENTO DE UN LORO

Londres (Efe). — Un juez londinense alabó hoy el comportamiento de un loro que impidió que fuera cometido un robo al decir "¿Who's that?" ("¿quién va?").

El juez, O. S. Macleary del tribunal "Inner London Sessions" de esta capital, declaró hoy "el comportamiento del loro debe ser ampliamente alabado".

Dos hombres que entraron en una casa y robaron un reloj y unas tijeras salieron

huyendo apresuradamente, arrojando en la calle estos artículos al oír la pregunta de "¿quién va?".

Ambos ladrones fueron sentenciados a 15 meses de cárcel.

### SILLA ESPECIAL PARA UNA MUCHACHA DE 250 KILOS

Las Palmas de Gran Canaria (Cifra). — Una muchacha de veintidós años necesita una silla especial de ruedas ya que pesa 250 kilos.

Este ha sido el llamamiento hecho en el periódico de esta capital "La Provincia" para M.<sup>a</sup> del Carmen Hernández Felipe, que reside en la localidad de Vallehermoso, en la isla de Fuerteventura, y que padece obesidad patológica.

En la actualidad María del Carmen Hernández no puede moverse, para ello necesita ser ayudada y pasa el día sentada en una caja.

### NACE UNA NIÑA CON 24 DEDOS

Ciudad Real. — En la aldea de San Benito ha nacido una niña con 24 dedos, seis en cada mano y pie. Perfectamente formados y normales. El parto fue completamente normal.

La madre, Valentina Fernández Diaz durante el período de gestación no ha tomado medicación especial. El padre Valentín Díaz Fernández, es bracero de profesión.

### CAMPOS DE CONCENTRACION EN USA

Washington (Efe). — El Senado norteamericano envió hoy al presidente Nixon para su aprobación definitiva una decisión para dejar sin vigor una ley que permitía al Gobierno el uso de campos de concentración en los Estados Unidos.

La ley, que data de 1950 y que nunca, según declaración oficial ha sido usada, prevé que en caso de guerra, invasión o insurrección interior en ayuda de una potencia extranjera, el Gobierno podría detener a cualquier sospechoso de espionaje o sabotaje y retenerlo en un campo de concentración.

El presidente Nixon se es para que acepte la petición del Senado que a su vez ha

## INDICE DEL COSTE DE VIDA

En Agosto hubo un aumento del 0,34 por 100

Madrid (Logos). — El avance del índice general del coste de la vida, para el conjunto nacional, indica que ha experimentado en el mes de Agosto de 1971 un aumento del 0,34 por ciento respecto al mes anterior según los datos provisionales elaborados por el Instituto Nacional de Estadística, pendientes de examen por las comisiones provinciales del coste de la vida. En total, la variación desde primero de año supone una elevación del 3,89 por ciento.

## Programa para combatir la contaminación del medio ambiente

Ha sido adoptado por el Comité Europeo de la O.M.S.

Madrid (Cifra). — Un programa a largo plazo para combatir la contaminación del medio ambiente ha sido adoptado por el Comité Europeo de la Organización Mundial de la Salud, que celebra sus sesiones en un hotel madrileño.

En dicho programa se invita a todos los Estados miembros a poner sus instituciones y sus especialistas en condiciones de colaborar y ayudar al programa regional de la O. M. S.

La iniciativa adoptada por el grupo europeo de la Organización abarca —dentro del capítulo general del medio ambiente— las cuestiones relativas a la contaminación del agua, del aire, los residuos sólidos y la lucha contra el ruido.

Se insiste en el programa sobre la necesidad de mejorar las condiciones fundamentales del medio ambiente y, en especial, en los países en vías de desarrollo y, asimismo, en estimular el desarrollo y la coordinación de la vigilancia sanitaria epidemiológica a partir de ciertos métodos, entre los que ocupa lugar principal la utilización de sistemas detectores de la contaminación del medio ambiente.

## JUBILACION DEL NOTARIO DON ELADIO BARRUECO

Madrid. — El "Boletín Oficial del Estado" publicará mañana, entre otras, una disposición del Ministerio de Justicia por la que se jubila al notario de Burgos don Eladio Barrueco Rodríguez, por haber cumplido la edad reglamentaria.

## PROXIMO VIAJE DE LOPEZ BRAVO A ALEMANIA

Madrid (Cifra). — El ministro de Asuntos Exteriores, don Gregorio López Bravo, visitará durante el próximo mes de Octubre la República Federal Alemana, oficialmente invitado por su colega alemán, Walter Scheel.

Mantendrán ambos ministros conversaciones sobre temas multilaterales y bilaterales de interés común.

## LOS RESTOS DE PIER ANGELI EN PARIS

Paris (Efe). — Los restos mortales de la actriz de cine italiana Pier Angeli, que murió el 10 de Septiembre en Los Angeles (Estados Unidos), han llegado hoy al aeropuerto parisiense de Orly y han sido trasladados a continuación al domicilio de su hermana, Marisa Pavan, en Rueil Malmaison en las afueras de París.

Marisa Pavan viajaba en el mismo avión que trajo los restos mortales de Pier Angeli a París y fue recibida en el aeropuerto por su marido, el actor francés Jean Pierre Aumont.

Esta misma mañana se han celebrado en Rueil (afueras de París) funerales por la actriz fallecida, famosa por sus apariciones en la pantalla, sobre todo en la última parte de los años 60 y primera de los 80.

## Talleres Gráficos Diario de Burgos

TODA CLASE DE IMPRESOS DE CALIDAD

FOTOGRAFADOS

San Pedro Cardena, 34 Teléfono 207358 Papelería Tagra: Vitoria, 13 Teléfono 202852

# Cadetes de la Marina argentina complimentan a los Príncipes don Juan Carlos y doña Sofía

## Constitución de los Consejos de Higiene y Seguridad en el Trabajo

### Regresa de Hungría el ministro de Agricultura

Madrid (Cifra). — Hoy se han constituido en toda España los Consejos provinciales de Seguridad e Higiene en el Trabajo, encargados de adaptar las directrices genéricas de Plan Nacional de Seguridad e Higiene en el Trabajo a las características de cada región y cada rama profesional; impulsar la acción preventiva; coordinar acciones; asesorar, conocer y valorar, periódicamente, realizaciones y logros e impulsar la más amplia participación social en esta interesantísima y necesaria tarea.

El ministro de Trabajo, D. Licinio de la Fuente, presidió la constitución del Consejo provincial en San Sebastián y pronunció en dicho acto un importante discurso definiendo las funciones de estos organismos y poniendo de manifiesto la decisiva influencia que en la evitación y aminoración del riesgo tendrán estos Consejos creados por el Ministerio de Trabajo en Septiembre de 1970, como institución de la Seguridad Social.

El Plan supone la realización de acciones de formación, de asesoramiento, de colaboración, de promoción, acciones que se atribuyen a su dirección ejecutiva y a los diversos órganos de e la pendientes, entre los que figuran los Consejos provinciales que ahora se crean.

### CADETES ARGENTINOS CUMPLIMENTAN A LOS PRINCIPES DE ESPAÑA

Madrid (Logos). — Esta mañana han cumplimentado en el Palacio de la Zarzuela a los Príncipes de España una representación de la dotación del buque escuela «La Argentina», que atracó ayer en el puerto de Barcelona. Presidía la comisión, el capitán de navío, don Jorge A. Magnoni.

Seguidamente se trasladaron, al Ministerio de Marina, donde primeramente fueron recibidos por el vicealmirante jefe de la Jurisdicción Central, don José Moscoso del Prado, y a continuación por el almirante jefe del Estado Mayor de la Armada, don Enrique Barbudo Duarte, quien tras las palabras de bienvenida impuso la Cruz del Mérito Naval de primera clase, al capitán de navío, don Jorge A. Magnoni y al capitán de fragata, don Eduardo M. Sanguinetti; y la de segunda clase, al guardiamarina, don Hernán Piñón Arias.

El Sr. Magnoni, dió las gracias en nombre de los condecorados y entregó al almirante jefe del E. M. de la Armada, una placa en recuerdo de su visita.

Los 119 cadetes que realizan sus cursos en el buque escuela, llegaron en avión a Madrid, procedentes de Barcelona.

### REGRESA DE HUNGRÍA EL MINISTRO DE AGRICULTURA

Madrid (Cifra). — «La presentación del pabellón español en la primera exposición mundial de caza celebrada en Budapest ha constituido un gran éxito» ha declarado a su llegada a Madrid, el ministro de Agricultura, quien regresó en las primeras horas de la tarde después de permanecer varios días en Hungría invitado oficialmente por su colega, Dimeny Imre.

Momentos después de su llegada al aeropuerto madrileño el señor Allende emprendió nuevo vuelo hacia San Sebastián.

### MANIFESTACIONES DEL MINISTRO DEL AIRE

San Sebastián (Logos). — El aeropuerto de Barajas quedará saturado en 1974. El nuevo aeropuerto de la capital de España deberá ubicarse en su día al Sur de Madrid, ha manifestado el ministro del Aire a los periodistas, en esta ciudad.

Por invitación del ministro de Información y Turismo, en la comida habitual que ofrece a los periodistas que cubren la información del Consejo de ministros, asistió como invitado de honor el ministro del Aire, quien, contestando a preguntas de los periodistas, señaló que aún no está concluido el estudio de la ubicación exacta del nuevo aeropuerto de Madrid, ni tampoco determinada la fecha en que se iniciarán las obras, lo cual depende de las posibilidades económicas. Por otra parte, no urge demasiado la iniciación del nuevo aeropuerto ya que el aumento de capacidad de los nuevos aviones ha reducido el incremento de tráfico de los mismos, único factor que aceleraría la necesidad de construir el segundo aeropuerto civil de Madrid.

El aeropuerto de Torrejón de Ardoz, siguió diciendo el ministro del Aire, continuará para el servicio militar.

Respecto al tema de los helicópteros manifestó el ministro del Aire que hay estudios adelantados para el establecimiento de líneas de helicópteros pero es un transporte caro de mantenimiento. No obstante creo —añadió— que tendremos líneas de helicópteros.

También es necesario abordar la construcción de un avión de enlace entre las distintas capitales españolas cuya construcción no fuese muy cara y que permitiese transportar a unos 40 pasajeros.

### MINISTRO VENEZOLANO EN ESPAÑA

Madrid (Cifra). — El ministro de Obras Públicas de Venezuela, ingeniero José Curiel, llegó esta tarde a Madrid, por vía aérea, procedente de Zurich, en visita oficial a nuestro país de cuatro días de duración.

Entre las diversas realizaciones que piensa visitar el ministro venezolano se encuentra el metropolitano de Madrid.

A este respecto, el señor Curiel manifestó que se halla totalmente terminada la primera fase del proyecto del metro de Caracas.

### VILLAR PALASI VISITA IRUN

San Sebastián (Logos). — El ministro de Educación y Ciencia, señor Villar Palasi se trasladó a Irún donde visitó una exposición de fotografías, planos y maquetas, relacionados con los problemas más importantes que tiene la ciudad, en especial lo relacionado con su Departamento. Más tarde se trasladó al nuevo colegio nacional «Mártires de Guadalupe» que funciona desde el curso pasado para presidir la inauguración de nuevas dependencias como gimnasio, laboratorios, etc. Este grupo escolar alberga a más de un millar de niños y es de los más modernos de su género que existen en España.

Madrid (Logos). — El ministro belga de Comunicaciones, Sr. Bertrand, ha regresado hoy a su país después de haber visitado España durante tres días oficialmente invitado por el ministro español de Obras Públicas.

### ABANDONO ESPAÑA EL MINISTRO BELGA DE COMUNICACIONES

Madrid (Logos). — El embajador argentino en España, señor Rojas Silveira, ha regresado hoy de Buenos Aires, a donde marchó a informar a su Gobierno pocos días después de que, oficialmente, se comunicara que el cadáver de doña Eva Duarte de Perón había sido entregado a ex-mandatario argentino.

### REGRESA EL EMBAJADOR ARGENTINO

Madrid (Logos). — El embajador argentino en España, señor Rojas Silveira, ha regresado hoy de Buenos Aires, a donde marchó a informar a su Gobierno pocos días después de que, oficialmente, se comunicara que el cadáver de doña Eva Duarte de Perón había sido entregado a ex-mandatario argentino.

## Brandt, recibido por Breznev a su llegada a la Unión Soviética

El dirigente ruso cree que las conversaciones mutuas «serán agradables y objetivas»

Sinferopol (Crimea URSS) (Efe). — El canciller Brandt y su séquito llegaron al anochecer al aeropuerto de Sinferopol, en la península de Crimea, donde les esperaba Leónidas Breznev, secretario general del partido comunista de la URSS que presentó a sus colaboradores. Las banderas de la URSS, Ucrania y Alemania federal ondeaban en el aeropuerto.

Brandt y Breznev cambiaron sonrisas breves palabras de saludo, y el jefe soviético hizo patente ante los micrófonos la esperanza de que las conversaciones serán «agradables y objetivas». Ambos políticos se retiraron inmediatamente a un pabellón del aeropuerto para celebrar la primera conversación oficial. Después del diálogo se trasladaron en coche a la antigua residencia zarista de Orcanda, cerca de Yalta, en la costa meridional de Crimea que dista unos noventa kilómetros de Sinferopol.

### REGRESARA EL SABADO

Bonn (Efe). — Antes de partir en avión militar rumbo a Sinferopol (Crimea), el canciller Willy Brandt manifestó ante los micrófonos que ha llegado el mo-

mento de «examinar las posibilidades futuras de las relaciones germano-soviéticas». Brandt, dijo, que estará de regreso el sábado 18 de Septiembre en Bonn.

## Domingo, 19 Santa Lucía a SALAS y HACINAS

Salida 9 mañana Estación de Auto buses, taquilla N.º 9. AUTOMOVILES LA SERRANA, S. L.

## ANUAR SADAT DICE ESTAR DISPUESTO «A SACRIFICAR UN MILLON DE HOMBRES PARA LIBERAR LAS TIERRAS ARABES»

### Dura acusación a los Estados Unidos

El Cairo (Efe - UPI). — El presidente Anuar El Sadat, ha dicho esta noche que está dispuesto a sacrificar un millón de hombres para liberar las tierras árabes y que Israel pagará «ojo por ojo y diente por diente» en otra guerra.

Sadat acusó a los Estados Unidos de utilizar políticas retorcidas y métodos de confusión en el Oriente Medio y de abandonar, incluso «su papel de correo» al tratar de mediar en el conflicto.

El discurso del presidente, transmitido a todo el país por radio y televisión, ha sido su más enérgica manifestación antinorteamericana de los tres últimos meses.

Sadat añadió que las cuatro grandes potencias, el secretario general de las Naciones Unidas y su enviado especial para el Oriente Medio, deben mediar ahora en el conflicto, que debe quedar solucionado antes de fin de año.

Señaló, sin embargo, que si la guerra llegara, está dispuesto a «sacrificar un millón de personas por la independencia de nuestro

## Reunión de la Comisión Delegada del Gobierno en San Sebastián

(Viene de primera pág.)

provincia de Valladolid y la propuesta de obras con cargo a subvenciones extraordinarias en las provincias de Córdoba y Cuenca.

A propuesta del ministro de Obras Públicas se ha aprobado el plan de infraestructura viaria y de accesos de Asturias que afecta a unos 1.000 kilómetros de carreteras y prevé una inversión con cargo a los presupuestos del Estado de 12.000 millones de pesetas. Asimismo, el Plan considera la sustancial mejora de las vías que componen la infraestructura del Polo de Desarrollo Industrial de Oviedo.

En los últimos doce meses, dada la urgencia de las necesidades, se han anticipado obras de este plan por valor del orden de dos mil millones, a los que se añadirán 431 millones del tramo de autopista Serín-Avilés, que será sometida al Consejo de ministros de mañana.

Además, el ministro de Obras Públicas informó sobre obras hidráulicas en la provincia de Guipúzcoa, lucha contra la contaminación de los ríos, red de embalses en el Deva, Oria y Urola mancomunidad del Anarde, abastecimiento de Irún y Fuenterrabía, colector de Amara, presa de Barrendoia y colector del Urumea.

El ministro de Relaciones Sindicales informó, entre otros temas económico-sociales, sobre los daños sufridos en el sector agrícola en las últimas semanas, singularmente en las provincias de Zaragoza y Navarra. La Comisión acordó que con la máxima urgencia se tramite el oportuno expediente de daños catastróficos, a través de la Comisión Interministerial de planes provinciales.

La Comisión recibió un informe del ministro de la Vivienda relativo al plan provincial de ordenación urbana de Guipúzcoa y a la conveniencia de proceder a su desarrollo en planes comarcales entre los que destacan por su importancia el relativo a la ciudad de San Sebastián y demás municipios de su contorno.

El ministro de Trabajo sometió a la consideración de la Comisión delegada diversos informes sobre temas laborales, entre ellos los relativos a la situación de las empresas «Odag» y «Aycausa», así como también informó de los asuntos planteados en su reunión con el Consejo de Trabajadores de Guipúzcoa.

El ministro de Comercio sometió a la consideración de la Comisión delegada una propuesta de autorización a la C. A. T. para la ejecución de los donativos a Chile y Colombia aprobados en la Comisión delegada de Asuntos Económicos del 15 de Julio último, y expedientes sobre precios. Informó, asimismo, sobre comercio exterior.

La Comisión recibió diversos informes: del ministro de Hacienda sobre la situación monetaria internacional; del ministro de Industria sobre la situación del mercado en el sector de automoción y sobre la empresa «Manufacturas Hispano-Suizas de Refrigeración, S. A.» (ODAG); del ministro de Información y Turismo sobre cuestiones relacionadas con la coyuntura y la infraestructura turística; y del ministro Comisario del Plan de Desarrollo sobre índice de los precios al por mayor durante el mes de Julio, avance sobre el índice del coste de la vida en el mes de Agosto y otros sobre varios asuntos económicos.

La Comisión aprobó diversos expedientes en materia de su competencia, singularmente de planes provinciales y de autorizaciones de inversión de capital extranjero.

## LA PELICULA «LOS DIABLOS» SECUESTRA POR LA JUSTICIA ITALIANA

Verona Veneto (Italia). — (Efe). — La película «Los diablos» del director británico Ken Russell, ha sido secuestrada por una orden dictada ayer por el fiscal de Verona. El secuestro judicial es válido para todo el territorio nacional.

Tras la denuncia formulada por un empleado bancario, fundada en «sus escenas obscenas y de vilipendio a la Religión» el fiscal ordenó que se proyectara en privado, y posteriormente decretó su secuestro.

país y su liberación». «Israel —añadió— debe estar preparado para sacrificar también un millón de personas, Israel tendrá que pagar ojo por ojo, diente por diente, «napalm» por «napalm» y ataques profundos de penetración por ataques profundos de penetración.

Luego el presidente dijo: «Hablaré a mi pueblo de la posición norteamericana, porque hemos vuelto a los métodos del engaño y de la política retorcida».

Sadat acusó a los Estados Unidos de no haber cumplido la promesa de definir su posición en el conflicto árabe-israelí y de ayudar a Israel a mantener su ocupación de tierras árabes.

Agregó que desde el 6 de Julio pasado no ha habido contacto entre Egipto y los Estados Unidos respecto a los intentos de Washington de conseguir un nuevo alto el fuego en el Oriente Medio.

«Norteamérica está diciendo en todas partes que estos contactos continúan con Egipto. Norteamérica por Israel».

dice que es optimista y que se está cerca de un acuerdo. Y lo que es peor, así se lo ha notificado a la Unión Soviética».

«Pero —continuó— yo digo a I pueblo y al Mundo que todos los contactos entre nosotros y los Estados Unidos quedaron suspendidos hace dos meses y diez días. No hay acuerdo y Norteamérica no ha definido su posición, ni sugerido nada concreto».

El presidente señaló luego que aunque el secretario adjunto de Estado norteamericano, Joseph J. Sisco fue a Israel en el mes de Junio, Estados Unidos no han comunicado a Egipto los resultados de su viaje.

«Están tratando de engañar y equivocar en relación con Israel, porque necesitan que pase 1971, y luego 1972, que es el año de las elecciones (en Estados Unidos) y después otros diez años».

«De esta forma, la actual situación se habría convertido en un «statu quo» y nosotros habríamos cedido a las condiciones impuestas por Israel».

# Anuncios por PALABRAS

Estos anuncios se reciben en nuestra Administración (Calle San Pedro Cardena, 34, teléfono 207143 y delegación, Vitoria, 13), de NUEVE Y MEDIA de la mañana a UNA Y MEDIA de la tarde, y de CUATRO a SEIS Y MEDIA de la tarde, así como en todas las agencias de publicidad. PRECIO: 20 pesetas hasta diez palabras. Cada palabra más, 2 pesetas.

## Alquileres

**SE ARRIENDA** piso. Informes Teléf 207734. Horas oficina.

**ALQUILO** piso, calle Carmen 4 Informes teléfono 208724

**PISOS** en alquiler, 1.750 Ptas. en Carretera de Villimar número 13 Informes: portera.

**ALQUILO** amplio local explotación ganadera, dos naves 240 m2. patio, molino y balsa. Huelgas 27 Telf 202288

**ALQUILO** piso céntrico, amueblado, todas comodidades Calle Martín Antolínez núm. 12. 4.º. A. Razón de 1 a 3.

**ALQUILO** piso amueblado para estudiantes, económico. Telf 209700.

**ALQUILO** piso amueblado, exterior, calefacción, confortable. Informes: Trasera Tesorera. 4.º. 3.º.

**SE ALQUILA** piso en Santo Toribio, núm. 2, 4.º. C.

**ALQUILO** piso, dos habitaciones, cocina y baño. Ocasión para estudiantes. Informes: Fernán González, 34, 1.º. C. De cinco en adelante.

**SE ALQUILA** piso amueblado o habitaciones, económico, con derecho a cocina. Pisos, 5.º. 2.º. C.

**ALQUILASE** piso amueblado, zona tranquila. Teléfono 205028.

**ARRIENDO** piso con o sin muebles. Telf. 200974

**ALQUILO** piso céntrico, amueblado, ideal hermanos estudiantes, 4 camas. Informes: Huerto del Rey Panadería.

**SE ARRIENDA** o traspasa local preparado para zapatería. Informes: Francisco Grandmontagne núm. 11, 1.º. C.

**ALQUILO** piso estudiantes, todas las comodidades. Razón: Teléfono 206699.

**SE ALQUILA** piso amueblado, céntrico. Valentín Jalón, núm. 12, 1.º. D.

**SE ALQUILAN** dos habitaciones, una con dos camas, otra con una, exteriores, pensión completa o sólo dormir. Llamar teléfono 208068.

**ALQUILO** piso amueblado a estudiantes, zona Vadiños. Informes: Plaza Francisco Sarmiento, 1. Portera.

**CALEFACCION** central, vivienda 4 habitaciones, servicios, nuevo, 3.000. Agencia Palencia.

**VIVIENDAS** amuebladas totalmente, temporada y fijos, desde 2.400 pesetas. Igualmente a estudiantes. Agencia Palencia.

**OHALET** para industria hotelera, buen sitio, 24 y 32 camas, servicios, calefacción, jardín, varios años, barata renta. Agencia Palencia.

**ALQUILO** veintidós pisos, diferentes zonas, también céntricos, nuevos, desde 1.900 pesetas. Agencia Palencia.

**PLAZA** Vega, local cualquier negocio. 130 metros cuadrados, cinco altura, oficina teléfono. Agencia Palencia.

**SAN FRANCISCO**, céntrica planta y piso, cinco habitaciones, baño, servicios, patio, jardín, cochera, teléfono, 3.500. Agencia Palencia.

**LOCAL** 365 metros cuadrados, Gamonal misma calle Vitoria autorizado cualquier negocio. También en calles Francis. Co Salinas, Alfarrer, San Pedro Cardena y otras, baratos. Agencia Palencia.

**INDUSTRIA** chacina, alquiler o vendo, completísimos servicios, vivienda amplia, terreno para ampliación importante red de ventas. Sólo interesados. Agencia Palencia.

**¿PROBLEMA** de vivienda? Agencia Palencia se lo resuelve tanto en renta como venta. Pase por nuestras oficinas sin compromiso. Plaza Calvo Sotelo 6.

**SE ALQUILA** piso en Carretera Logroño, número 1, 5.º. A.

**SE ALQUILA** una habitación con dos camas, para dos chicas. Avenida del Cid, 77, 3.º. puerta 3.

**PISO** amueblado, alquiler, céntrico, soleado, por temporada. Teléfono: 200857.

**ARRIENDO** piso nuevo en General Vigón, y almacén 80 metros, en Illera. Telf. 208696.

**ALQUILO** piso amueblado, muy céntrico, 5 habitaciones, calefacción. Informes: 205369.

**ALQUILO** piso amueblado. Laim Calvo. Teléfono: 201884.

**SE ALQUILAN** dos pisos con o sin muebles. Razón: Conde Don Sancho, 1, 2.º. Izqda.

**SE ARRIENDA** piso en San Lorenzo. Razón: Vega, 10, 3.º.

**DESEAMOS** piso amueblado, calefacción central, tres o cuatro camas. Teléfono 204539. 4 a 7.

## Automóviles y accesorios

**ALQUILER** sin conductor, nuevos: Seat 1430, 1500, 124 850, 600-E y R-8; Morris 1300 M-G «Serv Auto» Sanjurjo 9. Teléfono 207716

**AUTOS** alquiler sin conductor «Blanco»: 600-D, 850 coupé 124, nuevos Barriada Ilera. B. 69 Telf 205638

**AUTOMOVILES** alquiler sin conductor, todas marcas «Autos FLEN» Avenida General Vigón Edificio Otamendi Teléfono 208072

**GAMONAL** 228 - Vendo varios 600-D 850 Cp., 124, 1500, R-8, 4-L, 4-F varios Simcas 1000 L-L Citroen AK y berlinas Facilidades y revisados

**VENDEMOS** Seat 600 Seat 1500 Simca 1000, Renault 4-L, Renault R-8, Dodge Dart, furgoneta Citroen Formicheta Totalmente revisada Facilidades de pago Talleres Pedro Vitoria 105 Teléfono 208361 y Carretera Madrid Irún kilómetro 247. Teléfono 219111

**EXCURSIONES**, viajes Microbuses Europa Coches hasta 25 plazas Teléfono 208351

**CONTINENTAL AUTO, S. A.** - Todos los recambios turismos, camiones tractores, industria, etc. Calle Madrid, 1. Calvo Sotelo, 9

**ADQUIERA** su automóvil nuevo y águelo en cómodos plazos de 100 meses - AUTOMOVILES INAKI San Pedro Cardena 90 Teléfono 207753

**SE VENDEN** Mercedes 280 S; Mercedes 250 SE Mercedes 220S; Mercedes 190 D. Peugeot 404; Dodge Dart varios; Seat 1500 gasolina y gasoil varios; M.G.B 1800; Simca 1000 varios; Seat 124. M.G. 100; MG 1300, berlina Citroen varias; furgonetas 4-L y 4-F varias; Seat 850 coupé; Seat 850 normal; Mini-cooper 1301; Seat 600-D furgón DKW Mercedes; furgón Mercedes; Camiones Ebro y Avia

**UTOMOVILES INAKI** San Pedro Cardena, 90 teléfono 207753 Sábados tarde abierto

**VENDO** varios 600-D 850 850 coupé 124-L 1500 gasoil y gasolina. 1500 familiar R-8 normal 4-L super Simca 1000 varios; Morris 1300 varios; MG 1100 varios; Mercedes 190 de gasoil; Opel 1700 Record Volkswagon, Dyane-6 Dodge Break berlinas y furgonetas, 2 CV AK 40º kilos DKW gasoil gasolina; camiones Avia revisados Grandes facilidades Visitenos sin compromiso Sábados tarde abierto Madrid, 40, y Alhóndiga 2 Teléfono 209691

**DE APARICION** coche Seat 850, color crema, BU. 23.429. Gratificaré información. Teléfono: 205385.

**VENDO** Volkswagen de particular a particular, toda prueba. Teléfono 208947. Curiosos abstenerse.

**FERIA** Automóvil y Maquinaria de Ocasión 16 al 31 Octubre La mejor oportunidad para comprar o vender Inscripción e informes: Feria del Campo Apartado de Correos 11044 Teléfono 463-40-00 Ma.

**EXCURSIONES**, viajes. Microbuses Europa. Coches hasta 25 plazas. Teléfono: 208551.

**NECESITO** representante, importante fábrica de harinas muy introducido en la venta para competir en calidad y precio a base de comisión y sueldo a convenir Dirigirse a: Harinas Marqueta Tarazona (Zaragoza).

**NECESITAMOS** costurera guantes piel Abstenerse sin saber nuevo precio Epifanio (R. O. C. 2.041)

**NECESITO** maquinista para motoveladora «Volvo» Condiciones a convenir Ricardo Morrondo Saldaña (Palencia)

**SE NECESITA** camarera de piso Hotel Avila. (R. O. C. 2.046)

**SE NECESITA** chica fija. Calle Burgense, 22, 6.º. B.

**CHICA** se necesita. Razón, Vitoria, 56 duplicado. 1.º. Izqda

**SE NECESITA** muchacha servicio de más de 20 años para casa 5 personas buena información Razón: Avenida del Cid 90. 7.º. D.

**SE NECESITA** mozo de almacén con carnet de conducir 2.º clase. Razón: Avenida del Cid, 90. (R. O. C. 1.178)

**SE PRECISAN** montadores de muebles en: Amuebladora Gamonal Francisco Grandmontagne, 9. (R. O. C. 2.051)

**CARPINTEROS**, se necesitan Carpintería Virgilio Sáez, Vitoria 117. (R. O. C. 2.028)

**NECESITO** chica, trafo familiar, tardes libres, sueldo a convenir. Fernán González, 34, 1.º. C. De cinco en adelante.

**SE NECESITA** chica. Burgense, 24, 6.º. B. Telf 206856

**SE NECESITA** aprendiz de 14 años en Almacenes de Juan Sáenz Ariznavarreta Calle Madrid, núm. 10. (R. O. C. 2.048)

**SE NECESITA** chica. Burgense, 24, 6.º. B. Telf 206856

**SE NECESITA** aprendiz de 14 años en Almacenes de Juan Sáenz Ariznavarreta Calle Madrid, núm. 10. (R. O. C. 2.048)

**SE NECESITA** aprendiz de 14 años en Almacenes de Juan Sáenz Ariznavarreta Calle Madrid, núm. 10. (R. O. C. 2.048)

**SE NECESITA** aprendiz de 14 años en Almacenes de Juan Sáenz Ariznavarreta Calle Madrid, núm. 10. (R. O. C. 2.048)

**SE NECESITA** aprendiz de 14 años en Almacenes de Juan Sáenz Ariznavarreta Calle Madrid, núm. 10. (R. O. C. 2.048)

**SE NECESITA** aprendiz de 14 años en Almacenes de Juan Sáenz Ariznavarreta Calle Madrid, núm. 10. (R. O. C. 2.048)

**SE NECESITA** aprendiz de 14 años en Almacenes de Juan Sáenz Ariznavarreta Calle Madrid, núm. 10. (R. O. C. 2.048)

**SE NECESITA** aprendiz de 14 años en Almacenes de Juan Sáenz Ariznavarreta Calle Madrid, núm. 10. (R. O. C. 2.048)

**SE NECESITA** aprendiz de 14 años en Almacenes de Juan Sáenz Ariznavarreta Calle Madrid, núm. 10. (R. O. C. 2.048)

**SE NECESITA** aprendiz de 14 años en Almacenes de Juan Sáenz Ariznavarreta Calle Madrid, núm. 10. (R. O. C. 2.048)

**SE NECESITA** aprendiz de 14 años en Almacenes de Juan Sáenz Ariznavarreta Calle Madrid, núm. 10. (R. O. C. 2.048)

**CODE** Carretas, 14 Madrid (12)

**CODE** Canuda, 20. Barcelona (2)

**CODE** Para empleadas de hogar

**SE NECESITA** muchacha a ser posible de más de treinta años en casa del médico de Vadocondes Hay dos niños Sueldo 5.000 pesetas mensuales y la comida

**SE NECESITA** muchacha sueldo 3.000 Martínez del Campo, 9, principal

**OPORTUNIDAD**: Gane 100 o más pesetas diarias trabajando en casa horas libres Hombr. mujeres cualquier edad Para informes envíen diez pesetas sellos Apartado 124 León

**EMPRESA** de ámbito nacional precisa persona de 25 a 50 años, para jefe de equipo en Burgos (dedicación completa) Exigimos conocimientos reales de ventas, formación y mantenimiento de vendedores responsable y disciplinado puesto de promoción y porvenir. Los interesados escribir con amplitud de datos (Rigurosos selección) el Apartado de Correos 1.312 Bilbao

**SE NECESITA** chica, buen sueldo. Sanjurjo, 15, 3.º. D.

**NECESITA** representante, importante fábrica de harinas muy introducido en la venta para competir en calidad y precio a base de comisión y sueldo a convenir Dirigirse a: Harinas Marqueta Tarazona (Zaragoza).

**NECESITAMOS** costurera guantes piel Abstenerse sin saber nuevo precio Epifanio (R. O. C. 2.041)

**NECESITO** maquinista para motoveladora «Volvo» Condiciones a convenir Ricardo Morrondo Saldaña (Palencia)

**SE NECESITA** camarera de piso Hotel Avila. (R. O. C. 2.046)

**SE NECESITA** chica fija. Calle Burgense, 22, 6.º. B.

**CHICA** se necesita. Razón, Vitoria, 56 duplicado. 1.º. Izqda

**SE NECESITA** muchacha servicio de más de 20 años para casa 5 personas buena información Razón: Avenida del Cid 90. 7.º. D.

**SE NECESITA** mozo de almacén con carnet de conducir 2.º clase. Razón: Avenida del Cid, 90. (R. O. C. 1.178)

**SE PRECISAN** montadores de muebles en: Amuebladora Gamonal Francisco Grandmontagne, 9. (R. O. C. 2.051)

**CARPINTEROS**, se necesitan Carpintería Virgilio Sáez, Vitoria 117. (R. O. C. 2.028)

**NECESITO** chica, trafo familiar, tardes libres, sueldo a convenir. Fernán González, 34, 1.º. C. De cinco en adelante.

**SE NECESITA** chica. Burgense, 24, 6.º. B. Telf 206856

**SE NECESITA** aprendiz de 14 años en Almacenes de Juan Sáenz Ariznavarreta Calle Madrid, núm. 10. (R. O. C. 2.048)

**SE NECESITA** aprendiz de 14 años en Almacenes de Juan Sáenz Ariznavarreta Calle Madrid, núm. 10. (R. O. C. 2.048)

**SE NECESITA** aprendiz de 14 años en Almacenes de Juan Sáenz Ariznavarreta Calle Madrid, núm. 10. (R. O. C. 2.048)

**SE NECESITA** aprendiz de 14 años en Almacenes de Juan Sáenz Ariznavarreta Calle Madrid, núm. 10. (R. O. C. 2.048)

**SE NECESITA** aprendiz de 14 años en Almacenes de Juan Sáenz Ariznavarreta Calle Madrid, núm. 10. (R. O. C. 2.048)

**SE NECESITA** aprendiz de 14 años en Almacenes de Juan Sáenz Ariznavarreta Calle Madrid, núm. 10. (R. O. C. 2.048)

**SE NECESITA** aprendiz de 14 años en Almacenes de Juan Sáenz Ariznavarreta Calle Madrid, núm. 10. (R. O. C. 2.048)

**SE NECESITA** aprendiz de 14 años en Almacenes de Juan Sáenz Ariznavarreta Calle Madrid, núm. 10. (R. O. C. 2.048)

**SE NECESITA** aprendiz de 14 años en Almacenes de Juan Sáenz Ariznavarreta Calle Madrid, núm. 10. (R. O. C. 2.048)

**SE NECESITA** aprendiz de 14 años en Almacenes de Juan Sáenz Ariznavarreta Calle Madrid, núm. 10. (R. O. C. 2.048)

**SE NECESITA** aprendiz de 14 años en Almacenes de Juan Sáenz Ariznavarreta Calle Madrid, núm. 10. (R. O. C. 2.048)

**SE NECESITA** aprendiz de 14 años en Almacenes de Juan Sáenz Ariznavarreta Calle Madrid, núm. 10. (R. O. C. 2.048)

**SE NECESITA** aprendiz de 14 años en Almacenes de Juan Sáenz Ariznavarreta Calle Madrid, núm. 10. (R. O. C. 2.048)

**SE NECESITA** aprendiz de 14 años en Almacenes de Juan Sáenz Ariznavarreta Calle Madrid, núm. 10. (R. O. C. 2.048)

**SE NECESITA** aprendiz de 14 años en Almacenes de Juan Sáenz Ariznavarreta Calle Madrid, núm. 10. (R. O. C. 2.048)

**SE NECESITA** aprendiz de 14 años en Almacenes de Juan Sáenz Ariznavarreta Calle Madrid, núm. 10. (R. O. C. 2.048)

**SE NECESITA** aprendiz de 14 años en Almacenes de Juan Sáenz Ariznavarreta Calle Madrid, núm. 10. (R. O. C. 2.048)

**SE NECESITA** aprendiz de 14 años en Almacenes de Juan Sáenz Ariznavarreta Calle Madrid, núm. 10. (R. O. C. 2.048)

**SE NECESITA** chica. Avda del Cid, 6 bis, 8.º. A.

**CAMARERAS** para trabajar dentro mostrador barra americana. Sueldo 400 pesetas diarias más comisiones. Se requiere buena presencia. No importa no sepan oficio Dirigirse: Señor Borondo Avenida Segovia, 29-31. Telf 255055. Valladolid.

**CHICA** para todo en Madrid, poca familia, 5.000 pesetas al mes, bien informada. Viaje pagado. Escribir a: V Benito. Castelló, 107. Madrid (6).

**SE PRECISA** chica servicio, excelente sueldo. Vitoria, 56. 3.º. D.

**SE NECESITA** interina de 9 a 6 de la tarde. Bien retribuida. Restaurante Casa Elias Llana de Afuera, 5.

**NECESITO** chica servicio. Vitoria, 31, 7.º. Izquierda.

**SE NECESITA** chico. Mesón Froilán. Sombrieras, 25. (R. O. C. 2.055)

**SE NECESITA** oficiala peluquera señoras Llamar teléfono: 989 Avenida de Duero

**SE NECESITA** chica para Madrid, buen sueldo. Trato agradable. Conde Jordana, 3, 7.º. derecha.

**MUCHACHO** de 14-15 años, precisa industria de esta capital, trabajo fino e interesante. Interesados presentarse de 10 a 11 en Publicidad «Mentor». Carnicerías, 2, 3.º. (R. O. C. núm. 2.057).

**SE NECESITA** chica para Barcelona con informes, buen sueldo. Avisar al 200361 Calle Almirante Bonifaz 9, 1.º

**SE NECESITA** asistente. Almirante Valdés, 2, 1.º. D. (Parque Bomberos).

**SE NECESITA** tractorista con familia Finca en la provincia Razón: Plaza Rey San Fernando núm. 4, 4.º

**SE NECESITA** chica con informes. Burgenese 34, 6.º. C.

**SE NECESITA** chica o señorita para niños. Avda. Reyes Católicos, 9, 1.º. A. Telf. 208376.

**SE NECESITA** asistente. Miranda, 3, 4.º.

**SE NECESITA** chica fija o asistente. Paseo de la Isla. Edificios Beyre, 10, 9.º.

**SE NECESITA** señora para asistencia matrimonio mayor, acompañado de hija. Buena remuneración. Presentarse: Calle Barrio Gimeno, 24, 1.º. Dcha.

**SE NECESITA** pastor a zurrón en Villatoro, barrio de Burgos. Para tratar con Hilario Alonso. (R. O. C. 2.068).

**SE NECESITA** chica servicio. Razón: Almacenes Navarra.

**SE NECESITA** chica, casa sin niños. Valladolid, 2, 6.º. C.

**PERSONAL** de comedor. Hotel cuatro estrellas, se precisa. Informes: Oficina de Colocación, 2.065.

**NECESITO** empleada de hogar, de 35 a 40 años, dos personas solas. Vitoria, 19, 2.º. derecha.

**SIRVIENTA** de edad, para atender a señor solo. Almirante Valdés, 2, 3.º. Izqda. (Bomberos). Informes 4 a 5 tarde.

**SE PRECISAN** conductores repartidores, para capital. Interesados presentarse en Bar Liverpool. Vitoria 228. De 12 a 13. Sr. Martín. (R. O. C. 2.066).

**SE NECESITA** asistente fija. San Juan, 20, 2.º.

**APRENDIZ** de 14 años, para modista. Presentarse en «Domingo». Almirante Bonifaz, 6 (R. O. C. 2.064)

**SE NECESITA** asistente. Presentarse en calle Clunia, núm. 15, 7.º. B.

**NECESITO** muchacha sepa cocina, buen sueldo. San Lorenzo, 3, 1.º.

**SE NECESITAN** pintores. Trasera Residencia Sanitaria. Obra Hermanos González Alonso. (R. O. C. 2.077).

**SE NECESITA** chica para niños, de 5 a 10 de la tarde. Calle Clunia, 9, 4.º. Dcha.

**SE NECESITA** pintor empapelador. Delix. Moneda, 19. (R. O. C. 2.076).

**MATRIMONIO** solo, necesita chica para Madrid. Vitoria, 15, 1.º.

**SE NECESITA** cocinera, interna o externa. Vitoria, 15, 1.º.

**SE NECESITA** chica o asistente. Barriada Militar, bloque 20, 4.º. Izquierda.

**OCHO** vacantes, precisa cubrir empresa de ámbito nacional para Burgos y provincia. Exigimos: cultura media, espíritu comercial y mentalidad de empresario con verdaderos deseos de superación. Ofrecemos elevados ingresos, preparación por parte de la Empresa, situación en cargos superiores de acuerdo con facultades demostradas. Deberá realizar diez visitas diarias que le facilitamos. Es necesario tener vehículo propio. Presentarse en Plaza Primo Rivera, núm. 6, entresuelo Dcha. De 4 a 6 de la tarde. (R. O. C. 2.072).

**SE NECESITA** asistente. Vitoria, 29, 4.º. Izquierda.

**COMPRO** tana vieja. Avenida del Cid Teléfono 208239

**OCASION** Vendo máquinas usadas de escribir, sumar y calcular procedentes de cambios por nuevas De la Vega Madrid 2 Burgos

**SE VENDE** vestido de novia. Razón: Sagrada Familia, 29, 4.º. Izqda. Teléfono 202876

**VENDO** perros caza y pastor alemán. Teléfono: 203092.

**SE VENDE** portón hierro, nuevo, con cristales y correderas, medidas 4,50 por 3. Informes: Bar Las Nieves. San Joaquín, 4.

**SE VENDE** un tostador de bola a propósito para cacahuets, pipas, etc. Teléfono: 201648.

**COMPRO** caldera calefacción, pequeña. Teléfono: 203233.

**SE VENDE** motobomba eléctrica para riego, motor 2 HP. Caudal 40.000 litros hora, y máquina picar alfalfa. Informes: Teléfono 201648

**SE VENDE** pabellón 1900 metros cuadrados, con oficinas, viviendas, almacén. Situado carretera Madrid Irún. propio cualquier negocio. Informes. teléfono 201312

**VENTA** de pisos y tonjas en Via de Empalme. Construcciones Serrano. VENDO piso Aparicio y Ruiz 7, 2.º. Teléfono 204521

**SE VENDEN** tres tinós, bien envidados. Razón: Bar Las Nieves. San Joaquín, 4.

# REVISTA DE PRENSA

UN EXAMEN DE LA LISTA COMPLETA DE LOS ASPIRANTES A CANDIDATO en las elecciones para procuradores en Cortes de representación familiar, refuerza la sensación de que en esta hornada van a predominar los elegidos plenamente insertos en el sistema. En principio no debe producir extrañeza esta incorporación a la lucha electoral de hombres actualmente entregados ya a la cosa pública. Si para ser director general hace falta vocación política, que un director general se presente a las elecciones no tiene nada de incoherente. En el fondo no tendría por qué ser incoherente tampoco que de los nuevos procuradores sin cargo de alcance nacional en las manos, se extrajesen, lle-

gado el momento, nombres con que renovar puestos vacantes de libre designación. Entre los aspirantes a candidatos en el grupo familiar abundan los abogados del Estado, y no faltan los catráticos o los ingenieros de diversa obediencia, ciudadanos que por lo común son incluso ministrables. (F. Carrancho, en "El Comercio").

**AUMENTARON LAS RESERVAS DE DIVISAS.** "El Correo Español" (Bilbao) (Pág. 39). 13-9-71. Edit.

Todos los récords de reservas de divisas y todas las previsiones sobre las mismas están siendo rebasados este año. Vamos a llegar, probablemente en Septiembre a los 3.000 millones. En sólo ocho meses, hemos rebasa-

do ampliamente el aumento de todo el pasado ejercicio, que fue un poco inferior a los 900 millones de dólares. Si en sólo ocho meses hemos "congelado" 70.000 millones de pesetas, que debieran haberse dedicado a la inversión, es absolutamente normal que no se produzca la reactivación. La cifra pone de manifiesto, por otra parte, que se ha producido la entrada de "hot money" en nuestro país en cuantía importante, aunque siempre difícil de estimar, con el peligro que las mismas suponen en estos momentos de rápidos movimientos de divisas de uno a otro país, al compás de la especulación, que no hace más que obtener éxitos por culpa de la rigidez de la mayoría de las políticas económicas, más

movidas por razones de "prestigio" que de eficacia. Reservas, no lo olvidemos, empieza a ser símbolo de estabilización. Muchas reservas, por tanto, es mucha estabilización. Y nada de reactivación, desde luego. Y difícilmente cambiarán las reservas si no cambian las cosas.

**JUAN MARRERO PORTUGUES, PROCURADOR SIN LUCHA.** "La Provincia" (Las Palmas). 12-9-71.

Al sólo haber dos candidatos en Las Palmas, éstos se convierten automáticamente en procuradores. Juan Marrero Portugués era uno de ellos y se presentaba a la reelección. Dice, entre otras cosas, que "el hecho de que nosotros haya-

mos sido los únicos candidatos no puede interpretarse como signo de apatía política. La apatía política es un fenómeno universal que en España está más acentuado por razones que son obvias, como la falta de unos cauces adecuados, quizá la falta de ese asociacionismo; por faltar ha faltado también que el desarrollo económico de que en cierta forma podemos presumir en España no haya sido coincidente con el desarrollo político, que no sólo se ha estancado sino que en estos últimos cuatro años, pues, hasta incluso ha retrocedido.

**UNIFICAR LA SANIDAD.** "Informaciones". (Pág. 2). Edit.

Entendemos que el proble-

ma de la Medicina y la Sanidad en España, en su sentido más amplio, debe ser debatido. No hay una conciencia pública sobre el problema de la sanidad. No existen los instrumentos legales y administrativos adecuados a la amplitud moderna del concepto sanidad. Se olvida que la salud es un capital individual y social que no puede dilapidarse. Que, en fin, existe una estrecha relación entre la salud física y mental de un pueblo y el grado de desarrollo y estabilidad social, política y económica del mismo. Ciertamente un Ministerio de Sanidad no sería el remedio de todos los problemas de la Medicina pero puede contribuir a la solución de bastantes.

## Anuncios por PALABRAS

Estos anuncios se reciben en nuestra Administración (Calle San Pedro Cardena, 34, teléfono 207148 y delegación, Vitoria, 13), de NUEVE Y MEDIA de la mañana a UNA Y MEDIA de la tarde y de CUATRO Y SEIS Y MEDIA de la tarde, así como en todas las agencias de publicidad. PRECIO: 20 pesetas hasta diez palabras. Cada palabra más, 2 pesetas.

**CONSTRUCCIONES «BU-BI»**  
Venta pisos llave en mano y pisos en fase de construcción. La mejor situación de calle. Vitoria Mínima en tres inicial resto a convenir. Grandes facilidades. Informes. Calle Vitoria 175 1º C.

**VENDO** piso en Lain Calvo 128 metros bien soleado para cualquier industria. Telf 201183

**AGENCIA FIROGA** Pisos locales, alquileres, traspasos. Oficinas. Vitoria 59. Teléfonos 206746 206271

**VENDO** piso barato, tres habitaciones, terraza, mucho sol. Santa Clara 42. Telf 206272.

**VENDO** piso exterior, soleado, cuatro habitaciones, calefacción individual, exento. San Francisco. 151, 5º, C. Informes portería. Teléfono 200094.

**VENDO**, llave en mano. Magníficos pisos subvencionados. Calefacción, soleados, mejor zona Gamonal urbanizada. Grandes facilidades. Informes: Francisco Grandmontagne. 6, 1º, F.

**SE VENDEN** dos pisos 250.000 pesetas, a estrenar, exentos, facilidades. 4 habitaciones, despensa, baño, terraza, mucho sol. Obra Galindo Carretera Arcos (frente Barriada Ferroviarios última parada autobús. Pisos) Informes en obra de 11 a 1 y de 4 a 8, y domingos de 11 a 1.

**VENDO:** piso en calle Avila núm. 8, 2º, C. Información en el mismo.

**MASEGOSA** pisos para habitar y próxima entrega. 4 habitaciones. Exteriores. Soleadísimo. Mínima entrada. Facilidades 15 años. Informes: Vitoria 142. Teléfono 209333.

**VENTA** de viviendas subvencionadas, Avenida Eladio Perla, portal núm. 4 (Capiscot). Desde 230.000 Ptas. 4 habitaciones. Construcciones Sánchez y García.

**BURGALÉS:** Con 85.000 Ptas de entrada, ¿Desea usted adquirir su piso en la zona más soleada y céntrica de Burgos? Puede usted adquirirlo en esquina carretera vieja Santander y Avenida del Cid, frente Residencia Sanitaria. Grandes facilidades. Razón: obra.

**VENDO** pequeño local apropiado para cualquier industria. Informes: Emperador número 15. Tardes.

**SE VENDE** piso, calle Consulado, núm. 5. Informes: Avenida del Crucero, bloque 2 4º, A. De 3 a 6.

**VENDO** casa dos viviendas con patio. Mucho sol. Doctor Zumel. 17. Informes en el 16.

**VENDO** piso céntrico. Teléfono 200364.

**COMPRARIA** huerta, misma capital o alrededores. Telf: 205946.

**VENDO** dos pisos, calefacción central. Informes: Sagrada Familia, 27, 9º. Izqda De 2 a 6.

**VENDO** o arriendo piso exterior, 4 habitaciones. Urge por traslado fuera. Calvario, 24, 1º, centro.

**VENDO** chalet terminado, a estrenar, con terreno de regadío. 12 Kms. capital. Teléfono: 204720.

**VENDO** piso, 225.000 pesetas, muchas facilidades. Vitoria, 255, Gamonal. Razón, portería.

**VENDO** piso, Calvario, 24, 4º, Dcha. Informes en el mismo.

**SE VENDE** piso. Calle Doña Berenguela, número 9, 4º, B.

**VENDO** piso, 4 habitaciones, cuarto de baño, cocina y despensa. Alfarcos, 5, 2º, Izqda. Facilidades de pago.

**VENDO** piso céntrico, por traslado. Teléfono 203859.

**VENDO** piso San Pedro y San Felices, 8, 3º, baño, calefacción, empapelado. Razón: Teléfono 207476.

**VENDO** piso céntrico, 6 habitaciones, nuevo, dos servicios, calefacción, muchas facilidades. Teléfono 209666.

**SE VENDE** un piso en la calle Salas, núm. 3, 5º, Dcha.

**VENDO** piso libre, cinco habitaciones más servicios todo exterior, soleado. Razón: Carmen, 10, 4º, B.

**¡PISO!** Fuentecillas. Llave mano. 5 habitaciones, soleadísimo. Facilidades. Telf 207993.

**PISOS** nuevos, exentos, llave mano, Los Cubos. Entrada única 14.000 pesetas, resto diez años, cuatro habitaciones, baño, cocina, calefacción, carbonera. Agencia Palencia.

**ELEGANTÍSIMOS**, cinco, seis habitaciones, más salón, dos, tres baños, 165, 185, 210 metros cuadrados. Calefacción y agua caliente central. Avenida Cid (Feygon), Aparicio y Ruiz, principio Avenida Reyes Católicos, etc. Facilidades. Agencia Palencia. Plaza Calvo Sotelo, 6.

**RUSTICA** 120 hectáreas regadio aspersión, casa señores, dependencias, maquinaria, toda llana provincia Burgos. Informo interesados. Facilidades de pago. Agencia Palencia.

**LOCALES** céntricos cualquier negocio, 45, 21, 96, 185, 50 y hasta 750 metros cuadrados, sinceramente baratos. Facilidades. Agencia Palencia.

**BONITO** negocio en Plaza Mayor, vengo a la libre, buen precio. Agencia Palencia.

**TERRENOS** edificación alrededores Burgos. Agencia Palencia.

**VIVIENDAS** nuevas y usadas todas calles de Burgos todas llave en mano. Infórmese pidiendo hoja detallada en Agencia Palencia, le serviremos eficazmente.

**AGENCIA** Palencia dispone de verdaderas gangas en viviendas y locales tanto en venta como alquiler. Nada pierda con visitarnos.

**ELEGIR** bien siempre es difícil. Construcciones Arranz Acinas ofrece una serie completa de viviendas de todo tipo en todas las zonas de la ciudad. Llave en mano para que usted elija bien. Informes, Carretera de Logroño 15.

**VENDO** piso soleadísimo, calefacción central en Concepción. 14, 4º, derecha.

**SE VENDE** casa con huerta. Calle Pozanos, 96. Barriada Illera.

**SE VENDE** una casa de planta y piso, con desván, huerta y patio, en Camino de San Zoles, núm. 10. Para tratar en la misma casa, primer piso. Burgos.

**VENDO** piso, Económico, céntrico, 4 habitaciones. Informes: Calle Carmen, 14, 1º, A.

**VENDO** piso propio peluquería, industria. Informes: Vitoria, 162, 3º, C.

**Ganados y aperos**

**VENDO** tres vacas de leche; dos novillos y tres terneros. Basilio Alonso Castrillo Mata, judíos.

**Huéspedes**

**CEDO** dos habitaciones con derecho a cocina. Arzobispo de Castro, núm. 5. Informes, portería.

**DOY** pensión caballeros Burgense, núm. 4, piso 3º. Hay teléfono.

**CEDO** habitación para dormir, dos señoritas. Interesadas dirigirse a Fernán González, 54, 2º.

**DOY** pensión completa Romancero, 30, 2º, B.

**SE CEDEN** habitaciones derecho cocina, muy céntrico. Informes: Burgense, 18, 3º, B.

**CASA** particular de pensión completa, Calle Madrid. Teléfono 207484.

**SE OFRECE** habitación derecho cocina. San Julián, 1, 5º, Dcha.

**DOY** pensión completa o dormir Carretera de Arcos, 1, 2º, C.

**SE ADMITEN** chicos o chicas en pensión. Travesía Escuelas, 2, 2º, C. Gamonal.

**SEÑORA** viuda con hija da pensión completa a chica estudiante. Económico, San Juan, 5, 4º, Izqda.

**DOY** pensión completa y cama 90 Ptas habitaciones individuales, agua corriente y calefacción. Puebla, 2, 1º.

**PENSION** o sólo dormir. Calle Madrid, 36, 1º, Izqda.

**SE ADMITEN** chicos para dormir o pensión completa, económico. Santiago, núm. 31, 5º, C. Gamonal.

**Muebles**

**SE VENDE** dormitorio. Informes: Barriada Illera, H. 3, Por las tardes.

**VENDO** armario pequeño, grande; dos sillas, baratísimas. Concepción, 14, 4º, Dcha.

**Pérdidas**

**PERDIDAS**, separadamente, sujetador corbata y pulsera oro. Gratificaremos. Teléfono: 205183.

**PERDIDA** colgante pulsera marrón, cerco oro, iniciales E A. Teléfono: 205848.

**Televisores**

**REPARACION** televisores todas marcas. Servicio urgente a domicilio. Teléfono 201986.

**REPARACION** televisores todas marcas. Servicio urgente. Antenas. Servicio técnico. Marcas. Radio TV. Carcasas. Calzadas 18. Teléfono 206523.

**TELEVISORES** 19" último modelo extraplano UHF licencia americana, con voltímetro y mesa todo 16.000 pesetas. Diez días prueba sin compromiso. Ventas a plazos. Garantía absoluta, seis meses. Comercial Vela-Moto. Callera núm 10.

**REPARACION** inmediata. Televisores. Radio. Toca-discos. «Rica». Lain Calvo 37. 200344.

**Traspasos**

**LOCAL** o carnicería en marcha se traspasa. Prigo. Moneda 13.

**TRASPASO** vengo bar restaurante Iturriaga 96 Bilbao. Telf 337657.

**TRASPASO** local apto para toda clase de negocios. Calle Mil. Viviendas 6º bloque. Informes. Telfs 204389. 200020.

**LOCAL** céntrico, se traspasa. Razón: Teléfono 202439.

**TRASPASO** ultramarinos con piso. Calle Padre Flórez 18 Severino González.

**TRASPASO** bar San Francisco. Informes en el mismo. San Francisco, C.

**TRASPASO** almacén de vinos. San Francisco, núm 149.

**POR** ausencia traspaso carnicería en Soria. Llamas: Teléfono 211725. Mañanas.

**TRASPASO** tienda comestibles por no poder atender, renta barata. Informes: 207800.

**ULTRAMARINOS** gran tienda, vendiendo mucho, enseres totales, negocio seguro, barato, renta 693 pesetas, cedo por enfermedad. Agencia Palencia. Plaza Calvo Sotelo, 6.

**BAR** Almacén vinos, amplia bodega con vinos, otro local, vivienda hermosa, mucho negocio, traspaso o vengo. Facilidades. Véalo y compare! Agencia Palencia.

**PESCADERIA**, carnicería, total obra, 40 metros cuadrados, miles de viviendas alrededor, también vengo. Facilidades. Agencia Palencia.

**¡¡EXTRAORDINARIO!!** 275 metros cuadrados más sótano, dos entradas, cualquier comercio importante, grandes escaparates, también traspaso la mitad. Renta todo 8.000. Sólo a interesados. Agencia Palencia.

**BAR** Restaurante vivienda encima imposible atender, enseres nuevos, venta todo, pesetas 1.400.000. Agencia Palencia.

**PENSION** buena clientela, enseres, servicios, céntrico, fácil llevar negocio, muy barato. Agencia Palencia.

**¿QUE** negocio quiere montar? Los tenemos preparados para Vd., sin necesidad de gastar una peseta. Disponemos de Bar, Peluquería señoras, Carnicería, Pescadería, Comestibles, Frutería, Despojos, Morcillas, Quesos y otros varios más. Pagará exclusivamente las obras con renta irrisoria, con las facilidades que quiera. Agencia Palencia.

**LOCALES** vacíos montar cualquier negocio diferentes sitios. Consulte Agencia Palencia.

**SE VENDE** o traspasa tienda en plaza de Logroño (Cicasa). Teléfono 208107.

**TRASPASO** Pensión Escolar. Almirante, Boñafaz 16 1º.

**SE TRASPASA** tienda de comestibles, buena zona y de gran porvenir. Informes: Padre Flórez, 8. Tienda.

**TRASPASO** local comercial, 100 m2, con sótano, y vengo piso. Razón: 200605.

**Varios**

**SEGURO** obligatorio de accidentes de trabajo Mutua Patronal Español 30 Burgos.

**SE OFRECE** pintor empapelador Santamaria Pida muestrarios al teléfono 206368.

**PISOS** ecuchillados, barnizados «Limpieza Puidors» Lain Calvo 7. Teléfono 206609.

**QUEDA** abierta la matrícula para los cursos de Damas Auxiliares de Sanidad Militar. Inscripción en Vitoria, 16, 5º, D. Telf 205060.

**Offset**

y toda clase de trabajos tipográficos en TALLERES GRAFICOS «Diarlo de Burgos» Calle San Pedro Cardena 34 (teléfono 207358) y «Papelería Tagra» calle Vitoria, 13 teléfono 202852.

**IMPRESOS** comerciales cartas, timbradas, tarjetas de visita, invitaciones, prospectos, depopaganda, etc. TALLERES GRAFICOS «Diarlo de Burgos» Calle San Pedro Cardena 34. Teléfono 207358. «Papelería Tagra» calle Vitoria 13 teléfono 202852.

**FOTOGRAFADOS** confección rápida. TALLERES GRAFICOS «Diarlo de Burgos» Precios ventajosos. Calle San Pedro Cardena 34. Tel 207358 y Papelería Tagra Vitoria 13 teléfono 202852.

**Nuestros teléfonos:**

Redacción 201280

Admón 207148 49

## ARANDA GRAN EXITO DE LA COMPETICION PROVINCIAL DE NATACION

### CAMPEONATO DE BILLAR

En el campeonato de billar que se jugó en la primera semana de las fiestas patronales en el salón "Palas", participaron siete jugadores; efectuado el sorteo en razón de ser el número de participantes el que indicamos, quedó exento uno de ellos de participar, celebrándose por consiguiente tres partidas de las que quedaron tres vencedores, y con el otro, se jugaron las semifinales.

La final la jugaron Bernardo Aguado y Antonio Gil, ganando este último por 152 carambolas por 93, de forma que se proclamó vencedor del campeonato Antonio Gil.

### CAMPEONATO DE AJEDREZ

En este campeonato que se celebró en el domicilio del Club Ciclista Arandino "Bar Pocholo" y en el que intervinieron varios participantes, se proclamó campeón, don Domingo Cardiel, con domicilio accidental en la calle de Santo Cristo, 5, primero.

Este campeonato ha despertado un especial interés entre los aficionados a este juego y las partidas que se han celebrado se han seguido con una extraordinaria expectación.

### PRUEBAS PROVINCIALES DE NATACION Y SALTO DE TRAMPOLIN

También a las doce de la mañana, en las piscinas municipales del monte de la Calabaza, que por cierto registró numerosísimo público, tuvieron lugar las anunciadas competiciones provinciales de natación y saltos de trampolín, que constituyeron un gran éxito, y dándose en las mismas los siguientes resultados:

100 metros braza, infantil femenino.—1, Cristina Marañón, de Burgos; 2, María del Carmen Rodríguez; 3, Yolanda Sanz, ambas también de Burgos.

100 metros libres, infantil masculino.—1, Jesús Bermúdez; 2, Jorge Ordóñez y 3, José Luis Saugar, todos de Aranda de Duero.

100 metros braza juveniles femenino.—Araceli Reguera; 2, Yolanda de la Cuesta y 3, Angeles Carbonero, las tres de Burgos.

100 metros braza, infantil femenino.—Gardenia Reguera; 2, María Angeles de la Cuesta y 3, Nati Ayala las dos primeras de Burgos y la tercera de Aranda.

100 metros braza, infantil masculino.—1, Roberto González; 2, Pablo Domingo y 3, José María García López, todos ellos de Burgos.

100 metros braza, masculino.—1, Francisco Javier de las Heras y 2, Miguel Angel Aragón, de Burgos y Aranda respectivamente.

100 metros libre, masculino.—1, Miguel Angel González, de Burgos; 2, Gerardo Arribas, de Aranda y 3, Roberto González, de Burgos.

100 metros libres, juveniles femenino.—1, Blanca Rodríguez; 2, Isabel Mazuera y 3, Angeles Carbonero, las tres de Burgos.

100 metros libres, infantil femenino.—1, María Teresa Fernández; 2, Marta Marina y 3, Gardenia Reguera, todas de Burgos.

100 metros espalda, femenino.—Araceli Reguera; 2, Marta Merino y 3, Cristina Marañón, también las tres de Burgos.

100 metros mariposa, masculinos.—1, Gerardo Arribas, de Aranda y 2, Miguel A. Aragón, de Burgos.

100 metros mariposa infantil masculino.—1, José María García; 2, Rafael Gil y 3, Pablo D. Malpica, de Burgos, Aranda y Burgos respectivamente.

100 metros espalda, infantil masculino.—1, José R. Alvargonzález, de Burgos; 2, José María Heredero y 3, Javier Corella, ambos de Aranda.

100 metros mariposa, femenino.—1, Araceli Reguera y 2, Yolanda Yañiz, ambas de Burgos.

100 metros libres, masculino.—1, Santiago de la Torre; 2, Antonio Lapidain y 3, José María García López, los tres de Burgos.

Salto.—1, Ramón Gil; 2, Francisco Martín y 3, con los mismos puntos Carlos Velasco y Félix Iruñeta, todos ellos de Aranda.

Relevos.—Equipo de Burgos en primer lugar con José María García, Santiago de la Torre, Domingo Malpica y Alvargonzález; segundo, equipo de Aranda compuesto por Enrique Ordóñez, José María Tons, Enrique Arribas y Rafael Gil.

PRUEBA DE MOTO-CROSS

Otra de las pruebas que también ha despertado gran interés han sido las pruebas de moto-cross que han tenido lugar en unos arenales sitos en término de la Virgen de las Viñas.

Se corrieron dos mangas de diez vueltas cada una, con un pequeño intervalo a modo de descanso tanto de las máquinas como de los participantes, participando en las pruebas once corredores.

Se clasificaron en primer lugar Fernando Orza, de Aranda que se adjudicó el trofeo Federación Castellana y primero de la clasificación general. En segundo lugar, se clasificó Marcelino Fuentes, de Burgos, y en tercero, José María Negrete también de Burgos.

CONCURSO DE CUCAÑAS

En el río Duero el pasado día 14 se celebró el concurso de cucañas anunciado en el programa festero con gran asistencia de público y participantes que en su afán de obtener el primer premio y los demás, y en sus esfuerzos por llegar al final de la cucaña debidamente ensebada, divirtieron con sus cabriolas y chapuzones a los espectadores.

Resultó en resumen, un espectáculo simpático y divertido, habiendo sido muy pocos los que llegaron al final de su difícil recorrido por llegar a conseguir los premios que se otorgaron en metálico.

OTRAS COMPETICIONES

De las restantes competiciones deportivas de balonmano, baloncesto y balonvolea, no podemos dar hoy cuenta, en razón de que algunas todavía se están celebrando, esperando poder dar cuenta de sus resultados en el número de mañana.

HOY, PARTIDO DE FUTBOL FEMENINO

Para las seis de la tarde de hoy, está anunciado un partido de fútbol femenino en el que se enfrentará un equipo de Burgos con otro de Aranda.

No es el primer partido de este tipo que se celebra en

nuestra villa en el que el bello sexo pretende demostrar que también las mujeres son capaces de rivalizar con los hombres en todo.

Al igual que en esas otras ocasiones a que hacemos referencia, es de suponer que acudirá mucho público para presenciar este interesante encuentro, si bien no acudirá todo el que deseaba, por tratarse de un día laboral e impedir su horario de trabajo asistir a muchos de las ganas de presenciarlo.

De todas las maneras se ve el interés de la Comisión de festejos por proporcionar al público arandino toda clase de espectáculos con preferencia los deportivos.

LA VERBENA DE LA PLAZA DEL 7 DE AGOSTO

Con gran animación se ha celebrado en la noche del miércoles la verbena anunciada que tuvo lugar en la plaza del 7 de Agosto.

Pese a que la noche estaba fresca, no fue obstáculo para que acudiese mucho

público, en particular el joven.

BOXEO

Hoy, viernes, 17 a las nueve de la noche, en la plaza de toros organizados por la Federación Española de Boxeo y patrocinados por el Excmo Ayuntamiento, tendrán lugar seis combates.

Primer combate.—Pesos moscas: Calleja II, de Burgos, contra Abad, de Santander.

Segundo combate.—Pesos super-ligeros: Hierro de Miranda, contra Tony Martín,

de Santander.

Tercer combate.—Pesos plumas: Calleja I, de Burgos, contra Mayoral, de Santander.

Cuarto combate.—Pesos ligeros: Pozo, de Miranda, contra Morales, de Santander.

Quinto combate.—Pesos moscas: Rustán III, de Miranda, contra Liata I, campeón de Cantabria.

Sexto combate.—Pesos super-ligeros: Ordóñez de Burgos, contra Nando, campeón de Cantabria.

de Santander.

Tercer combate.—Pesos plumas: Calleja I, de Burgos, contra Mayoral, de Santander.

Cuarto combate.—Pesos ligeros: Pozo, de Miranda, contra Morales, de Santander.

Quinto combate.—Pesos moscas: Rustán III, de Miranda, contra Liata I, campeón de Cantabria.

Sexto combate.—Pesos super-ligeros: Ordóñez de Burgos, contra Nando, campeón de Cantabria.

### CRONICA DEPORTIVA DEL VIERNES

La habitual crónica deportiva de este viernes, hemos de iniciarla cumplimentando un ruego que nos hace la Gimnástica Arandina, un ruego que queremos llegue a lo más íntimo del Burgos C. F., puesto que así es el deseo de los directivos de la Arandina y el de la afición arandina y el de toda la capital de la Ribera.

En el partido que jugó el Burgos C. F. el pasado miércoles en nuestra villa frente a la Arandina, por parte de la directiva del primer equipo burgalés, todo han sido atenciones y facilidades y esa postura hacia el club pequeño y hacia el pueblo de Aranda, no se olvida tan fácilmente, de ahí que el ruego a que hemos aludido se refiera a que públicamente desde las columnas de DIARIO DE BURGOS, demos las gracias a la directiva y con ella, equipo y socios del equipo burgalés, por todas esas atenciones que ha supuesto el desplazamiento para contender en partido amistoso con la Gimnástica Arandina en estas fiestas patronales.

Y tras el cumplimiento del ruego que nos han hecho, que esperamos sepa apreciarlo el Burgos C. F. y considerando esta misión cumplida pasemos a cumplir con la obligación que semanalmente nos hemos impuesto.

El próximo domingo, le corresponde efectuar a la Arandina su primer desplazamiento de la actual temporada, viajando a Venta de Baños para contender con el titular de dicha población, que, en principio, es el que en mejores condiciones se encuentra, ya que es el único del grupo que cuenta con dos puntos positivos.

Nada sabemos de la potencialidad del enemigo de turno de la Arandina el próximo domingo, pero consideramos que el resultado obtenido en la pasada jornada y en campo contrario es muy significativo.

Respecto a la Arandina, estimamos que debe salir al terreno de juego, con la intención de jugar los 90 minutos, no sólo 45 como sucedió en la primera jornada ligera y también ha de tener en cuenta que en las competiciones no sólo cuenta el ganar, sino también puede decidir, en muchas ocasiones, el "goal a veras".

Puede resolverse un encuentro en el último minuto, pero el hecho de que en la primera parte lo resuelva y en la segunda se duerma sobre los laureles y se contente con sostener esa ventaja, es meritorio, desde luego, pero en una competición ligera en la que todo cuenta, consideramos que no es suficiente.

Con el deseo de que el regreso de esta primera salida sea satisfactoria de veras, les deseamos un buen viaje.

## MIRANDA

### CLAUSURA DE LA EXPOSICION DE FILATELIA Y NUMISMATICA

#### CLAUSURA

En la tarde del pasado martes se clausuró la Exposición de Filatelia y Numismática, que la Peña Filatélica Mirandesa montó con motivo de las fiestas patronales, en los salones de la Caja de Ahorros del Círculo. Un buen éxito de la citada sociedad, porque ha habido calidad y cantidad y la afluencia de visitantes ha sido extraordinaria.

Al acto de clausura asistieron el Ilmo. Sr. Alcalde de la ciudad, D. Isaac Rubio

Blanco, el Sr. Comisario jefe de Policía, D. Fausto López del Olmo, el presidente de la Comisión municipal de ferias y fiestas D. Rafael Fernández España y numerosos invitados, que presenciaron la entrega a los expositores de los trofeos y medallas otorgadas, según la categoría de las colecciones presentadas.

#### FUTBOI

El próximo domingo tendremos en Anduva el segundo partido de la temporada, visitándonos el Torrelavega, equipo considerado como uno de los fuertes del grupo.

El empate conseguido frente al Basconia y la derrota frente al Fabril, no es un balance nada halagüeño para el Mirandés, resultado quizás de la falta de acoplamiento en sus hombres. Claro que en esta semana ha habido tiempo para enmendar y poner el equipo a punto para dar la batalla a los montañeses. Otro tropiezo en casa sería un lastre demasiado pesado para eliminarlo en una competición en la que los descuidos se pagan a la larga.

#### FRIO

Se nota mucho frío por las mañanas, en las que las nieblas hacen su aparición. Vendrán aún días buenos, pero ya podemos decir adiós al verano, a la playa y a todas las prendas «minis».

#### AJEDREZ

V TROFEO VIRGEN DE ALTAMIRA

Campeón S. D. Alfíl de Beasáin (Gupúzcoa).

El sábado día 11 a las 5 de la tarde y en la terraza del Hogar del Productor, se celebraron las partidas de tan interesante torneo, que celebró el correspondiente sorteo a cargo del Sr. D. Manuel Cruz Duchá como director del torneo, se enfrentarán el equipo de Ensidesa contra el equipo de Educación y Descanso de esta ciudad y S. R. Alfíl de Beasáin contra la

Peña mirandesa de A., el resultado de la primera fase fue, Alfíl gana a Peña Mirandesa y Ensidesa y Educación y Descanso finalizó con empate a 2½ puntos, clasificándose el equipo de Educación y Descanso por hacer tablas el primer tablero con negro, en esta primera fase el equipo de R. y D.; defendieron los tableros los Sres. Reimundo, A. Pinedo, Gasteasoro, Del Río y Leiva; ganaron Pinedo y Leiva, hizo tablas Reimundo y perdieron Gasteasoro y Del Río. El resultado de Ensidesa y Peña M. de A. fue 3 a 2.

La fase final entre los equipos Alfíl y Educación y Descanso, que fue derrotado por 5 a 0; los tableros del equipo de E y D. fueron defendidos por Poza, Raymundo, A. Pintado, Ortega y Leiva, en esta citada fase final y los tableros de la Peña Mirandesa de Ajedrez, fueron jugados por Martín, Mariscal, Antón, Rebollo, Fernández; en la clasificación final fue campeón S. D. Alfíl; subcampeón, Educación y Descanso; tercero Ensidesa de Avilés y cuarto la Peña M de Ajedrez.

#### BILLAR

Durante los días 9, 10 y 11, se han celebrado las partidas entre los equipos de Salones Fidel Pinedo, Bar Ferroviaria, Salones Ping-Pong y de Educación y Descanso y ante numerosa afición amantes de tan interesante deporte y que por primera vez se ha celebrado y disputado el primer trofeo «Virgen de Altamira», resultando campeones los Sres. D. Eugenio Berrán y D. José Moneis que tan dignamente han sabido defender los billares de D. Fidel Pinedo, subcampeones los señores, D. José María Merino y D. Javier O. de Guinea, que jugaban por Salones Ping-Pong; terceros los señores José Suso y D. Daniel Madariaga por el equipo de Educación y Descanso y en cuarto lugar el equipo de Bar La Ferroviaria compuesto por Adolfo Ronda y Anastasio López.

#### BALONCESTO

Por celebrarse las fiestas patronales, hemos podido presenciar unos emocionantes encuentros entre los equipos de Forjas Alvarez, Hermanos Echevarría, Fournier y Educación y Descanso de Miranda de Ebro; los partidos se han celebrado en la Avenida del G. Franco y terminando tan interesante torneo que se disputaban el tan valioso y extraordinario trofeo de «Virgen de Altamira», haciéndose merecedor el equipo de Hermanos Echevarría (de Vitoria), seguido por Fournier, tercero el equipo de Educación y Descanso de Miranda y cuarto Forjas Alvarez.

## CURSO DE FORMACION PROFESIONAL DE ADULTOS

En nombre del Patronato del Fondo Nacional de Protección al Trabajo esta Escuela Profesional PADRE A AMBURU, organiza un curso de FORMACION INTENSIVA PROFESIONAL destinado a aquellos obreros mayores de 18 años en situación de paro, infraempleo o en cualquier otra circunstancia por la que deseen aspirar a una especialización técnica.

Las especialidades a impartir son MONTADOR DE RADIO Y T. V., DE LINEANTES, MECANICO DEL AUTOMOVIL, ELECTRICISTA DEL AUTOMOVIL, ELECTRONICA INDUSTRIAL Y ELECTRICISTA INDUSTRIAL.

La presentación de solicitudes será el día 14 de Septiembre y el curso comenzará el 17 del citado mes.

Las instancias pueden recogerse en la Conserjería de esta Escuela Profesional PADRE ARAMBURO, Barrio Gimeno, 22. — Burgos.

## Diario de Burgos

Se vende en:

MADRID - Kiosco Cibeles

BILBAO - C/ Elcano núm. 35

VALLADOLID Platerías. 21

LOGROÑO - Kiosco La Rosaleda

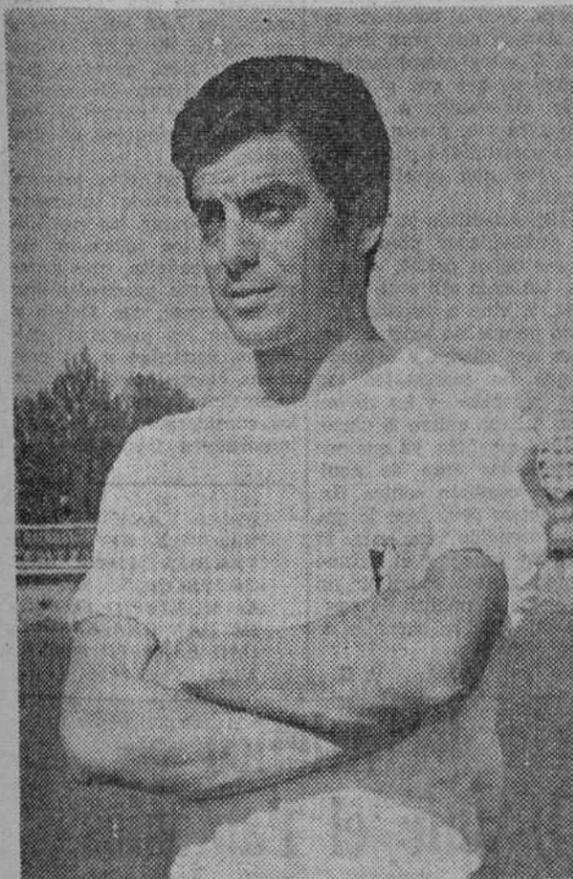
y E. Paracuellos-Muro del Carmen, 9

## CAPON Y REQUEJO, CITADOS PARA LA SELECCION SUB-23

Es la primera vez que son requeridos jugadores del Burgos para el equipo nacional



Capón, que vuelve a ser citado por Kubala para la pre-selección B-23. — (Foto «Fede»)



Rufino Requejo, el joven jugador albino, a quien ha citado Kubala para el martes. — (Foto «Fede»)

Ayer tarde se recibió una llamada telefónica de la Federación Oeste, trasladando un telegrama cursado por la Nacional, en virtud del cual se cita al defensa Capón y al delantero Requejo, ambos pertenecientes al Burgos, para que el próximo martes, a las nueve de la noche, se presente en el «Hotel Carlton», de Madrid.

La llamada está relacionada con la próxima concentración de los jugadores Sub-23, ya que Kubala desea observar a los «alevines» del equipo nacional. Es la primera vez que el Burgos es requerido para aportar jugadores con destino a la selección de profesionales, ya que en años anteriores recibió la solicitud de Payno, si bien éste fue solicitado para formar en la selección de aficionados.

Como es sabido, Capón ya ha formado en el Sub-23 y por tanto, esta nueva citación no supone más que un reconocimiento ya hecho anteriormente, cuando figuraba como jugador del Atlético de Madrid. La novedad la constituye Requejo, quizá como consecuencia de la buena campaña realizada el año pasado y especialmente en el partido del pasado domingo, frente al Madrid.

Muy sinceramente le deseamos que se mantengan en esa línea regular y ascendente, que le permita alcanzar un puesto en el equipo nacional Sub-23.

## HOY, ASAMBLEA DEL BURGOS EN LA SALA DEL GRAN TEATRO

Frente al Córdoba quizá haya alguna novedad en relación con el equipo que jugó ante el Madrid

Dos emisoras cordobesas retransmitirán el citado encuentro

A las siete y media de la tarde de hoy, en la sala del Gran Teatro se celebrarán las juntas generales ordinaria y extraordinaria del Burgos C. de F., en única convocatoria.

La Junta general de socios se ajustará al siguiente temario:

—Lectura del acta de la Junta anterior.

—Memoria de la temporada 1970-71.

—Liquidación del presupuesto.

—Informe general de cuentas y balance.

—Presupuesto para el próximo ejercicio.

—Proyectos y propuestas de la Junta directiva.

—Ruegos y preguntas.

Al comienzo y entre los diversos temas, la presidencia hará las puntualizaciones precisas correspondientes con cada cuestión.

Asimismo y previo un pequeño descanso, se celebrará junta general extraordinaria, al objeto de aprobar el reglamento por el que en el futuro habrá de regirse el Burgos C. de F., adaptado a las normas federativas vigentes.

Se lleva esta asamblea al Gran Teatro por ser la sala de mayor aforo cubierto de cuantas existen en la ciudad, en la imposibilidad de celebrar la asamblea, en este tiempo, al aire libre, pues ya es conocida la norma que sigue el Burgos de desarrollar la misma con un ca-

rácter abierto a todos sus socios y no ajustándose al sistema de compromisarios reglamentariamente establecido.

### NORMAS PARA EL ACCESO

Al objeto de poder tener acceso a la sala del Gran Teatro, se comunica a los socios, que a partir de las seis de la tarde, en las taquillas oficiales establecidas en «Cafetería Oslo» se facilitarán las localidades correspondientes, contra presentación del carnet del mes en curso y corte del cupón núm. 3, ya que el 2 será utilizado para el partido frente al Córdoba.

Solamente se hará este canje a los carnets de adultos y no a los infantiles.

Asimismo se hace público que una vez agotadas las mil trescientas localidades que tiene de aforo la sala citada, no se expendirá ninguna más, de acuerdo con el convenio establecido con los titulares de dicha sala y recinto. Dado el número actual de socios, quizá ese hecho imponga algunas limitaciones, que por lo demás son obligadas para que el orden y la comodidad imperen en cuantos asistan a dicha asamblea.

### EQUIPO FRENTE AL CORDOBA

Después del partido jugado el miércoles en Aran-

da, ayer se reanudaron los entrenamientos en «El Plantío», con objeto de ir preparando y perfilando el equipo que se opondrá al Córdoba el próximo domingo.

Todavía no se ha pronunciado Miguel Moreno, lo que posiblemente haga hoy; pero se adivina la posibilidad de introducir alguna variante respecto a la formación del pasado domingo ante el Madrid. Las variaciones pueden afectar a un puesto y quizá hasta a dos; pero la solución no se producirá hasta hoy.

Lo cierto es que a medida que nos vamos acercando a la fecha dominical el interés va aumentando, porque no cabe duda que esta confrontación con el Córdoba encierra una gran importancia para el Burgos. Como un detalle más del interés que asimismo ha suscitado en la capital cordobesa, diremos que dos emisoras retransmitirán el encuentro exclusivamente a dicha ciudad: Se trata de «Radio Popular» y de «La Voz del Guadalquivir», a cuyo fin el Burgos ha otorgado las respectivas autorizaciones.

LEA VD. SIEMPRE DIARIO DE BURGOS

## CLAUSURA DE LA III CATEDRA DEPORTIVA

Durante estas últimas semanas, se ha venido desarrollando con notable éxito la III Catedral deportiva, que patrocinada por la Junta provincial de Educación Física y Deportes, y desarrollada por instructores y mandos de las Delegaciones provinciales de Sección Femenina y de la Juventud, ha tenido lugar en las localidades de: Belorado, Pradoluengo, Cerezo de Río Tirón y Briviesca.

Puede asegurarse que ha sido un auténtico éxito, en unos pueblos más que en otros, la buena acogida dispensada a la misma y la gran cantidad de jóvenes de ambos sexos que han intervenido en las diversas modalidades deportivas que se desarrollaron.

Como broche final a estas semanas de convivencia deportiva el pasado día 14, se disputaron las diversas finales entre los equipos de estos cuatro pueblos que han intervenido, dándose los siguientes resultados:

### CATEGORIA ALEVIN: FEMENINO

Campeón de minibasket, equipo de Pradoluengo.  
Campeón de balonmano, equipo de Cerezo de Río Tirón.  
Campeona de 60 metros, lisos, la niña García Riaño, de Cerezo de Río Tirón.  
Campeona de altura, la niña Chabarrí, de Briviesca.  
Campeona de longitud, la niña Ana María González, de Pradoluengo.

### CATEGORIA ALEVIN: MASCULINO

Campeón de minibasket, equipo de Pradoluengo.  
Campeón de balonmano, equipo de Belorado.  
Campeón de balonvolea, equipo de Pradoluengo.  
Campeón de 60 metros, lisos, Pablo Ortiz de Belorado.  
Campeón de altura, Jesús Sáiz, de Pradoluengo.

### CATEGORIA INFANTIL: FEMENINO

Campeona de baloncesto, equipo de Cerezo de Río Tirón.  
Campeona de balonvolea, equipo de Pradoluengo.

En la prueba de 80 metros lisos, venció Amalia Gordo, de Cerezo de Río Tirón.

Y en las pruebas de altura y longitud, María Cruz Álvarez de Belorado.

### CATEGORIA INFANTIL: MASCULINO

En balonmano, equipo campeón, Briviesca.  
En baloncesto, equipo campeón, Briviesca.  
En 80 metros lisos, venció Cuartango, de Briviesca.  
En altura, Echevarría, de Pradoluengo.

### CATEGORIA JUVENIL: FEMENINO

Equipo campeón de baloncesto, Briviesca.  
Equipo campeón de balonvolea, Cerezo de Río Tirón.

### CATEGORIA JUVENIL: MASCULINO

Campeón de baloncesto, Belorado.  
Campeón de balonmano, Cerezo de Río Tirón.  
Campeón de balonvolea, Pradoluengo.

En 100 metros lisos, venció Mariano García, de Belorado.

En peso, José Antonio Puras, de Belorado.

En altura, San Martín, de Pradoluengo.

En Longitud, Serrano, de Briviesca.

Una vez finalizadas estas pruebas, se procedió al acto de clausura, dando comienzo a las 6,30 de la tarde con la asistencia de numeroso público.

Comenzó con el desfile de participantes de los representantes de estos pueblos, al frente de los cuales se encontraban los instructores que han dirigido esta Campaña.

Acto segundo, se procedió a la entrega de trofeos y medallas a los equipos vencedores y a los atletas que consiguieron alzarse con el triunfo.

Acto seguido se procedió por el delegado provincial de la Juventud y Educación Física y Deportes, representante de la Delegación Nacional de E. F. y Deportes, secretario provincial de la Delegación de la Juventud, Ayuntamiento de Briviesca, al frente de su alcalde; director de la Catedral y secretario provincial de la Junta provincial de E. F. y Deportes.

## INVIERTA EN CHINCHILLAS CON SEGURIDAD



compre a UNION GRANJERA DE CHINCHILLAS QUE LE OFRECE

- GARANTIA EN LA INVERSION
- SEGURO DE VIDA Y ESTERILIDAD
- RENDIMIENTO ASEGURADO
- PRECIO DE GRANJA
- CERTIFICADO INTERNACIONAL DE CALIDAD.

infórmese ahora ya que nuestra producción es limitada

SR. D. \_\_\_\_\_  
CALLE \_\_\_\_\_  
POBLACION \_\_\_\_\_  
PROVINCIA \_\_\_\_\_  
TELEFONO \_\_\_\_\_  
en PASEO MANUEL GIRONA, 48  
Despacho G - BARCELONA

Solicitamos delegado general en BURGOS, para hacerse cargo de nuestra oficina, de inmediata insuguración.

La propaganda es el todo.

Diario de Burgos



garantiza la eficacia de su anuncio, por la gran difusión de nuestro periódico.

## Más revelaciones sobre la muerte del presidente del Málaga

**Confirmado: Viberti iba a ser traspasado al Real Madrid**

Madrid (De nuestra Redacción). — "Nuevo Diario" publica la segunda parte de un reportaje firmado por Yale en el que escribe:

"Hace unos días, en el reportaje que les ofrecía a ustedes sobre el sangriento suceso de Torremolinos, planteaba esta pregunta: ¿Iba a ser traspasado Viberti al Real Madrid en secreto, por 17 millones de pesetas? He tenido que esperar una semana para encontrarle respuesta a esa interrogante, porque la persona que llevaba esas negociaciones, como intermediario, no estaba en Madrid. Se trata, naturalmente, de don Luis Guijarro, con quien pude conversar ayer a través del teléfono, recién llegado de Milán, donde había asistido a los funerales de un amigo suyo, hombre vinculado también con el fútbol.

— Señor Guijarro: ¿Es cierto que Viberti estaba en tratos con usted para su traspaso al Real Madrid?

Don Luis me contestó con una sorprendente pregunta:

— Querido Yale: ¿está usted grabando esta conversación en cinta magnetofónica?

— No señor. Le doy mi palabra. Sólo tengo ante mí una máquina de escribir y unas cuartillas.

Hubo una pausa que a mí se me antojó interminable. Luego, el señor Guijarro me contestó:

— Es cierto que yo estaba en negociaciones con mi amigo, don Antonio Rodríguez López, presidente del Málaga, para concertar ese traspaso.

— ¿Sabe usted que el señor Rodríguez se iba a marchar a Méjico en compañía de otra persona?

— No. No lo sabía.

### EL DIA DE SU MUERTE

— ¿Cuándo habló usted con él por última vez?

— El mismo día de su muerte. A la una de la tarde.

— ¿Qué le dijo?

— Que me llamaría a las cinco.

— ¿Para hablar sobre Viberti?

— Sí.

— Gracias. Es todo lo que quería saber.

Se desvela así una de las incógnitas que apuntaba en mi anterior reportaje sobre este caso. El señor Rodríguez tenía planeado salir de España. Pero, antes, tenía que llevar a cabo el traspaso de Viberti. Naturalmente, desde su casa, no puede hablar con Luis Guijarro, porque sabe que el teléfono está intervenido. Por eso, pretexto que el aparato no funciona (luego se demostraría que no era cierto) y sale a telefonar desde otro lugar. Es entonces cuando se encuentra con Cerezo un delincuente fichado por la Policía, con el que discute. El señor Rodríguez, como ya dije, hace cuatro disparos. Dos de ellos alcanzan a Cerezo. Este se revuelve y apuñala al presidente del Málaga.

He mantenido un diálogo con don Pascual Quintana, presidente del Consejo de administración de Confecciones Gibraltar. Le dije:

— Me han dicho que va a abrirse otra vez una investigación sobre el viejo "affaire", a instancias de un acreedor. ¿Es cierto?

— No tengo la menor noticia de ello. Por otra parte, nosotros hemos liquidado todas las cuentas que teníamos con nuestros acreedores. Sólo tenemos pendientes el crédito que nos concedió un Banco. Por eso, me extraña mucho lo que usted me dice. Confecciones Gibraltar, pasado aquel bache, está exportando de una manera normal los tejidos que fabricamos, y ya hay en las fábricas seiscientos cincuenta puestos de trabajo.

He quedado con el señor Quintana en volver a charlar más extensamente con él, porque, si mis noticias se confirman, en cuarenta y ocho horas se va a producir una revelación auténticamente sensacional que, por el momento, prefiero no revelar, aunque lo haré en su momento oportuno.

### CUESTIONARIO

Pero, en otro orden de cosas, si quedan algunos puntos oscuros que voy a tratar de aclarar, mediante un exhaustivo cuestionario de preguntas que he planteado a diversas personas vinculadas a este caso y cuyos nombres omito por razones obvias. He aquí lo que he podido saber:

— ¿Es cierto que un camarero se ha confesado autor de las llamadas amenazadoras contra el señor Rodríguez y que ha dicho que lo hacía a instancias de su propio patrón?

— Creo que su información no es exacta.

— ¿Qué acciones va a emprender el Banco Hispano Americano contra la deuda del señor Rodríguez, para que le sean devueltos los veintitantos millones de pesetas que le prestó mediante un crédito, para pagar la fianza exigida por el juez en el caso de Confecciones Gibraltar y otros pagos?

— Acciones civiles, naturalmente.

— ¿Dónde está el dinero de esa fianza? ¿Quién lo tiene? ¿En qué pudo gastarlo el señor Rodríguez?

— Nadie lo sabe exactamente.

— ¿Qué se ha hecho de los cheques que firmó el señor Rodríguez, por dos millones, y dos millones y medio de pesetas?

— Se sabe, simplemente, que eran cheques presentados contra el Banco Coca. Se sabe que el señor Rodríguez se los dio al alguien para su cobro, y que el Málaga los anuló. Pero no se conoce la persona que pueda tenerlos.

— ¿Qué participación tuvo Rodríguez en el asunto de Confecciones Gibraltar?

— Era el encargado de hacer las certificaciones de las obras a través de la sociedad Antonio Rodríguez López, Estructuras Metálicas, S. A., cuya certificaciones motivaron algunos problemas, ya que parecían abusivas. Se sabe que el señor Rodríguez reclamaba a Confecciones Gibraltar la cantidad de treinta y dos millones de

pesetas, que, al parecer, le adeudaban. Sin embargo, cuando se produjo la intervención oficial, firmó un saldo y finiquitó por sólo quince millones y pico. Esto ocurrió el pasado año.

### CARTA

— El padre de Cerezo ha recibido una carta de un tal Luis, quien asegura que presenció el suceso y que fueron unos melendados los que apuñalaron al señor Rodríguez y luego dispararon contra el referido Cerezo.

— No creo en esa carta.

— Está ya en poder de la Policía de Málaga.

— No me refiero a la existencia de la carta, sino al contenido de la misma.

— ¿Por qué?

— Porque está demostrado que Cerezo murió a consecuencia de los disparos de la pistola que cogió Rodríguez. Las investigaciones lo han confirmado así, por medio del departamento de balística.

### PISTOLA

— Si Rodríguez tenía licencia de armas, ¿por qué cogió una pistola que no era la suya habitual?

— Es difícil saberlo. Quizá, sencillamente, porque la vio en aquel momento y él no disponía de la suya.

— ¿Pudo Cerezo, a pesar de estar malherido, revolverse para apuñalar al hombre que le disparaba?

— Sí. Tuvo fuerzas para ello.

## FIRMA DEL URTAIN - PERALTA

**URTAIN: «En Noviembre será el combate contra el vencedor de Bugner-Bowell»**

**PERALTA: «He venido a España sólo para derrotar a Urtain»**

Madrid (De nuestra Redacción). — En la Sala de Prensa del Palacio de los Deportes de Madrid, se ha firmado el contrato para el combate del día 8 de Octubre entre el campeón español de los pesos pesados, Urtain y el argentino Gregorio Peralta. Goyo Peralta en términos boxísticos, o sea que el combate va en serio.

Un cuarto de hora antes de la hora prevista para la firma, Urtain está en las puertas del centro deportivo recibiendo a los colegas y reparte abrazos a los amigos.

— ¿Quién va a ganar el día 8?

— Hombre, creo que yo.

— ¿Está ya recuperado de su combate del otro día contra Echevarría?

— ¿Por qué voy a estar mal?

— No parece que quedó muy bien, que digamos...

— Hice lo que pensaba. El resultado fue justo, porque reflejó el combate.

— ¿Cuánto le va a durar Goyo Peralta, ya que le gusta tanto dar pronósticos?

— Cómo máximo, doce rounds.

— ¿Y como mínimo?

— No lo puedo decir, pero creo que como mínimo, uno, porque al menos tendremos que empezar...

**CAMPEONATO DE EUROPA**

— ¿Qué proyectos tiene para los próximos meses?

— El campeonato de Europa contra el vencedor del Bugner-Bowell. Se celebrará en Noviembre, aunque todavía no hay fechas exactas para el combate.

— ¿Cree que va conquistar el título de nuevo?

— Mira, me gustaría ser otra vez campeón de Europa, pero de eso nadie puede estar nunca seguro.

— ¿Está en baja forma?

— Eso es lo que dicen ustedes, los periodistas.

— No ha demostrado lo contrario últimamente, tiene que reconocerlo ¿Tanto me-

do tiene a los informadores?

— ¿Por qué voy a tenerles miedo? Si pegaran tan fuerte con los puños como con el bolígrafo, sí les tendría miedo, pero así...

### LLEGA GOYO PERALTA

La Sala de Prensa ya se ha llenado y comienza el "show" de la firma del contrato. Fotos, preguntas en el aire, bromas y fogonazos de "flash". Se insiste para que se den la mano los dos pugiles y se la dan. Y de nuevo se abrazan y dan la mano, de pie, sonrientes, pero muy fríos.

Goyo Peralta parece como si estuviera descentrado en medio de tanta gente. Es un momento importante para él, venía preparándolo desde hace mucho tiempo.

— Exactamente desde el 3 de Abril del 70. Ha seguido a Urtain por todas partes, porque sentía una gran curiosidad por él. Era un hombre que había ganado

## COMIENZA EL «TOUR DEL PORVENIR» FRANCES

**Victoria del suizo Fuchs y discreta actuación española en la primera etapa**

Albi (Francia) (Alfil). — El suizo Josef Fuchs ha ganado la primera etapa del Tour del Porvenir, disputada contra el reloj en Albi, sobre un recorrido de 7,600 kilómetros, y se convierte en el primer líder de la prueba.

La clasificación de esta primera etapa fue la siguiente:

- 1 Josef Fuchs (Suiza), los 7,600 kilómetros en 10' 03" 3/10. (Media de 41 Kms. por hora).
- 2 Hubschmid (Suiza), 10' 5/10.
- 3 Den Hertog (H.), 10' 13" 4.
- 4 Duchemin, 10' 19" 7.
- 5 Ovion, 10' 22" 3.
- 6 Mainus (Ch.), 10' 22" 5.
- 7 Hrazdira (Ch.), 10' 23" 1.
- 8 Aiguespares, 10' 23" 7.
- 9 Mintteregger (Aust.), 10' 26" 7.
- 10 Thalmann (Suiza), 10' 26" 7.
- 11 Schaer (Suiza), 10' 27" 7.

- 12 Melero (Esp.), 10' 27" 2/10.
- 31 Andrade (Esp.), 10' 44" 7.
- 34 Huéclamo (Esp.), 10' 49" 8.
44. Pérez Oliva (Esp.), 10' 54" 8.
50. Plaza (Esp.), 10' 58" 2.
57. Nistal (Esp.), 11' 06" 1.

### ESPAÑA, QUINTA POR EQUIPOS

Clasificación por equipos del «Tour» del Porvenir, al término de la primera etapa:

- 1 Suiza, 30' 41" 2.
- 2 Francia, 31' 04" 3.
- 3 Checoslovaquia, 31' 13" 4.
- 4 Holanda, 31' 20" 5.
- 5 España, 31' 41" 6.
- 6 Regionales Francia, 31' 54" 7.
- 7 Austria, 32' 09" 8.
- 8 Polonia, 32' 15" 9.
- 9 Rhone-Alpes, 32' 16" 10.
- 10 Alemania Federal, 32' 20" 11.

### LOS ESPAÑOLES ESPERAN LA MONTAÑA

Albi (Alfil). — La montaña es el terreno en el que los españoles esperan confirmar los pronósticos que les sitúan como uno de los principales favoritos del décimo «Tour» del Porvenir, cuya primera etapa se disputó ayer, en Albi, contra reloj, sobre un recorrido de 7,600 kilómetros.

El resultado de la etapa de hoy, con la victoria del suizo Josef Fuchs, vicecampeón del Mundo de persecución — tras el colombiano Cochise — se ajusta a las previsiones. Sin embargo, los suizos han conseguido hoy con un doble triunfo, unas marcas excepcionales, ya que Fuchs recorrió los 7,600 kilómetros a una media de 45,201 kilómetros por hora, mientras que su compatriota Hubschmid consiguió el recorrido con sólo cinco segundos de diferencia.

En realidad, esta primera etapa ha servido solamente para confirmar las posibilidades de los velocistas, pero los españoles, que lograron situarse adecuadamente en la general, con Melero y Viejo en las primeras posiciones, aguardan a las próximas etapas, con escaladas importantes, en las que se les considera como los más importantes favoritos.

4 MA DE CASA. TU TRABAJA EN EL HOGAR TAMBIEN TIENE UNA PROYECCION SOCIAL EL MONTEPIU TE PUEDE DAR UNA SEGURIDAD PARA TU PORVENIR

## Apurada victoria del Atlético de Madrid (2-1) ante el Panionios

**Partido muy duro, ante la pasividad del árbitro**

Madrid (Alfil). — El Atlético de Madrid ha vencido por 2-1 al equipo griego del Panionios, en partido de ida de la fase previa de la Copa de UEFA, celebrado esta noche en el estadio «Vicente Calderón».

Los tres goles se marcaron en la segunda parte. A los tres minutos, Becerra, inauguró el marcador: a los 19, Irureta, en tiro muy esquinado, se anotó el segundo; a los 35, en un contraataque Layos logró el tanto del Panionios.

Arbitró el británico Wil-

son. Fue culpable de que la segunda parte transcurriera en ambiente efervescente por falta de autoridada.

Atlético de Madrid. — Rodri; Melo, Calleja; Adelardo, Eusebio; Salcedo (Orozco), Luis, Gárate, Irureta y Becerra.

Panionios. — Filis; Christodoulos, Theofilopoulos, Papadikas; Cyriazis, Mouraitelis; Haitas, Ingoglou, Layos, Dedes y Mavrou (Hiotis).

La primera mitad transcurrió muy igualada aunque al final presionase al-

go más el Atlético de Madrid. En la segunda, el equipo madrileño salió mejor colocado en el campo y ejerció mayor dominio.

Hubo dureza en el encuentro ante el contemplativo Wilson. Poco dio de sí el partido que tuvo como protagonista destacado el árbitro y en el que Ovejero, Jayo, Adelardo, Irureta, Luis y Becerra fueron los mejores: por el Atlético, V Theofilopoulos, Papasikas, Moraitelia, Haitas y Dedes por el Panionios.

## Perurena sigue acumulando victorias en la Vuelta a Cataluña

Ayer triunfó, de nuevo, en Manresa

Manresa (Alfil). — Domingo Perurena, ha sido de nuevo el vencedor en la Vuelta a Cataluña y con su triunfo en la segunda etapa corrida hoy entre Tarragona y Manresa, mantiene el liderato aunque, el héroe de la larga etapa de 214,7 kilómetros, ha sido Lazcano que desde su escapada antes de Valls, se ha erigido en verdadero animador de la prueba recorriendo 172 kilómetros en solitario.

La hazaña de Lazcano ha despertado la admiración de los seguidores y el aplauso del público por cuantos lugares iba discurriendo la carrera. Pero en cambio con una etapa de más de doscientos kilómetros a recorrer hoy y otra de cerca de 250 señalada para mañana la actitud del pelotón ha sido más bien contemplativa, y a pesar de que Lazcano ha llegado a alcanzar diferencia de hasta seis minutos, no por ello le ha dejado el gran grupo culminase su hazaña. Cuando faltaban 22 kilómetros para llegar a la meta, Lazcano ha sido absorbido por el gran pelotón que ha emprendido entonces el camino hacia Manresa con el propósito de que fuera en esa fase final donde se decidiesen las posiciones y naturalmente el triunfador, y han sido Perurena, Martos, Colombo y Sobet quienes se han impuesto en el demarrage ginal para conseguir nueve segundos de ventaja sobre su más inmediato seguidor, López Carril, y, 24 sobre el pelotón.

No obstante, la proeza de Lazcano en una prueba como esta Vuelta a Cataluña en la que abundan las bonificaciones no ha sido inútil para el bravo corredor del Kas puesto que le ha permitido embolsarse 24 segundos de bonificación.

Se desarrolló la prueba en grupo hasta después de la meta volante de Valls, cuando se llevaban corridos unos 20 kilómetros. Pasó allí encabezando el pelotón De la Torre en primera posición seguido de Surana y Grande. La escapada de Lazcano en solitario fructificó pronto y en la meta volante de Solibella llevaba ya unos minutos de ventaja sobre Sánchez Muñoz y Tamames. Mantuvo la diferencia de Lazcano en la de Pons sobre Moreno y Campaner que encabezaban el pelotón, pero poco a poco

se comprobó que, las fuerzas iban menguando en el escapado que fue cediendo ventaja hasta ser alcanzado como queda dicho a 22 kilómetros de la meta.

1. Domingo Perurena, del Kas, 6-2-36, sin bonificación, a 35,526 kilómetros por hora.  
2. Grande, id.  
3. Colombo y Castelló, id.  
4. Labourdette, id.  
5. López Carril, 6-02-45.  
6. Bitossi, encabezando el gran pelotón, en el que figu-

ra también Lazcano, con 6-03-12

Clasificación de la Vuelta ciclista a Cataluña:

1. Domingo Perurena (Kas), 10-23-23; 2. Grande (Werner), 16-23-38; 3. Labourdette (Bic), 10-23-50; 4. Colombo (Filotex), 10-23-53; 5. Castelló (Karpy), 10-23-53; 6. López Carril (Kas), 10-23-59; 7. Lazcano (Kas), 10-24-08; 8. Valls (Orbea), 10-24-17; 9. Reybroeck (Salvarany), 10-24-19 y 10. Santiesteban (Karpy), 10-24-20.

## Más de dos millones para la viuda del jugador Guedes

Las Palmas (Logos). — El capitán de la Unión Deportiva Las Palmas, Tonono, a quien acompañaba el secretario de la junta directiva, hizo entrega hoy a la viuda del que fue jugador Internacional de Las Palmas, Guedes, fallecido hace algunos meses, de un cheque por importe de pesetas 2.199.000, beneficio obtenido en el partido homenaje que fue jugado entre el club canario y el Partizán de Belgrado.

Lea usted siempre DIARIO DE BURGOS

## DELEGADO DE CAMPO SUSPENDIDO POR DOS AÑOS

Madrid (Logos). — El comité de competición de la Federación Española de Fútbol, en su última reunión, ha tomado el acuerdo de suspender por dos años al delegado de campo del Cacereño C. F., don Fernando Gómez Mateos, por incumplimiento de sus obligaciones, y multa a su club con la cantidad de cinco mil pesetas. El acuerdo del Comité ha sido tomado después de haber instruido el expediente relativo a los incidentes producidos al término del partido Cacereño-

Portuense, y una vez esclarecida la responsabilidad en los mismos.

Los muebles más lujosos y actualizados para cada hogar al precio más justo

muebles evelio

VITORIA 56 58 60 62



## Todo empezó llevando en un viaje la tarjeta de impositor de las Cajas de Ahorros Confederadas

Un viaje sin problemas. Incluso tuvo gracia quedarse sin dinero para el regreso. Como siempre hay cerca una Caja de Ahorros, y la comprobación del saldo es instantánea... reponer fondos resulta cómodo. Viajar con la tarjeta de impositor es una garantía y un signo de personalidad.

Las Cajas de Ahorros Confederadas ofrecen a sus clientes el más amplio conjunto de servicios: custodia de valores, gestión de divisas, asesoramiento financiero, cuentas corrientes con cheques, transferencias, domiciliación de recibos...

5.500 Oficinas, dedicadas a simplificar los problemas del hombre de hoy, cubren todos los puntos de España. Confiar en las Cajas de Ahorros supone despreocuparse de engorrosas gestiones, dejándolas en manos expertas.

Pero el cliente de las Cajas de Ahorros, además de lograr para su dinero rentabilidad, está colaborando al desarrollo del progreso y la cultura.

Los beneficios de la actividad y administración de las Cajas de Ahorros Confederadas, cuyos Consejeros actúan gratuitamente, no van a bolsillos particulares, sino a la colectividad de los españoles. Solo en 1970, se han destinado 3.500 millones de pesetas a restauraciones artísticas, clínicas, becas de estudios, casas-cuna, campos deportivos, centros docentes... es decir, a todo lo que mejora la sociedad.

Los hermanos Marco Antonio y José Solano, campeones navarros de natación, se han forjado en esta piscina-gimnasio creada, como tantas otras en España, por las Cajas de Ahorro Confederadas y la colaboración de Usted. Ellos afirman que...

## ¡Aquí están los beneficios!



Cajas de Ahorros Confederadas



ALFOMBRAS GRAN CALIDAD muebles evelio

CORDERO ASADO Especialidad de HOGON de ASADOS «CABORNERO» (Fina Autobús Gamonal) SERVICIO A DOMICILIO Teléfonos 208831 y 205887 Calle Vitoria 222

## DOBLE COLUMNA

Por ARQUERO

### EL CORDOBA

Compañero del Burgos en la singladura de la campaña anterior que situó a ambos equipos en la División de Honor, el próximo domingo volverán a encontrarse investidos ambos de esa categoría suprema que concede el militar en la División de Honor.

El Córdoba aparece favorecido por el grado que concede la veteranía, ya que no es, como el Burgos, nuevo en la Primera División, por haber pertenecido a la misma en ocasiones anteriores.

Viene a «El Plantío», después de haber disputado dos encuentros que nos ofrecen el siguiente balance: derrota mínima en Riazor (3-2), después de haber rozado la igualdad y empate en su casa, frente al Sevilla. Básicamente conserva el cuadro de la campaña precedente, habiendo traspasado a su joven y prometedor zaguero Verdugo —a quien vimos el domingo en las filas madrileñas—, el cual ha sido reemplazado por el veterano —avezado Sanchís. En la media ha recuperado a Tejada y éste, junto con su compañero ex-granadino Garrido y los gaditanos Fermín y Causanilles, integran la relación de principales refuerzos incorporados, para ponerlos a las órdenes del internacional brasileño Vavá, que es quien ha sucedido a Juncosa en la dirección técnica.

Sin esforzarse mucho, cabe imaginar que el Córdoba considerará al Burgos como un posible enemigo a batir. Vendrá a jugarse aquí esa baza, que el conjunto local debe frustrar. Ceder nuevos puntos en «El Plantío» y frente a un rival como el Córdoba —que junto con el Burgos está actualmente inmerso en la zona de los puntos negativos— podría constituir tributo muy duro, visto desde un orden práctico y moral.

### LATERAL

La nueva localidad de «lateral cubierta» habilitada en «El Plantío», ha sido objeto de numerosos elogios, a medida que iba levantándose y su configuración general se iba completando. Sin embargo, ahora llega el momento de las censuras. Todo tiene su cara y su cruz. Los que allí acudieron en ese día de extraordinaria aglomeración que supuso la presencia del Real Madrid, sustentan criterios negativos respecto a la magnificencia de dicha localidad. Son testimonios muy respetables, además de valiosos, pues son sustentados por personas que han de gozar o sufrir los inconvenientes. Y, según parece, tiene algunos de estos últimos muy sensibles.

Se trata de la visibilidad. Ya habíamos escuchado algunas observaciones al respecto, pero ahora nos acaba de llegar una misiva elocuente, razonada, aunque en tono un poco indignado, porque según el comunicante el desnivel de grada a grada resulta insuficiente para proporcionar una perspectiva adecuada y total del campo. Entre otras cosas, dice en su carta:

«Muy bonita y amplia para tomar unas fotografías o visitarla de vacío y luego sentarse cómodamente en la tribuna de enfrente. No hay nadie, ni alto ni bajo, que sea capaz de saber lo que pasa en los diez primeros metros del terreno de juego a partir de la banda, en cuanto esté situado de la cuarta grada hacia arriba. No le digo nada cuando el juego discurre por cualquiera de los dos ángulos o córners de esta lateral; entonces es desesperante estrarse y estirarse para acabar cayendo encima del señor que está debajo y no ver nada».

Nos faltan elementos de juicio directos para opinar, pues no vimos el partido desde esa localidad, si bien prometemos que en alguna ocasión lo haremos para tener nuestra propia experiencia. Por tanto, ignoramos si todo responde a un insuficiente desnivel de escalón a escalón o si dicha circunstancia se vio acentuada por la excesiva aglomeración registrada en la jornada inaugural, en la que, según nos dicen, no solamente se situaron allí las doce mil personas previstas, sino que hubo infinidad de filtraciones desde los «fondos» y desde la calle.

De cualquier modo, la cuestión queda expuesta y no hay duda que requiere una seria reconsideración...

### BALANCE

Las primeras jornadas máximas de las competiciones europeas de fútbol —57 ó 58 partidos se jugaron el miércoles—, se han cerrado con balance ligeramente favorable a la representación española, si nos atenemos a un examen cuantitativo. Han sido seis los que han intervenido de los que tres han ganado, dos han perdido y uno ha empatado.

El resumen cualitativo admite otro enfoque y calificación. La victoria del Barcelona apenas si tiene ningún relieve, ya que el «Destillery» irlandés no cuenta en ningún aspecto como candidato temible; el triunfo del Atlético de Madrid, en su terreno sobre el conjunto helénico Panionios, no supone hazaña de nota alguna y el resultado favorable del Real Madrid sobre el Basilea, es meritorio aunque tampoco cabe encajarle en el capítulo de hazañas sorprendentes.

Frente a eso, está que el Celta —nuevo en estas lides— se ha visto sorprendido claramente en su terreno por los escoceses del Aberdeen y el Atlético de Bilbao ha perdido en Southampton, después de una actuación notable —muy superior a las anodinas que viene ofreciendo en la Liga española— y ha dejado las cosas en una derrota mínima que permiten abrigar lógicas esperanzas para el partido de vuelta.

La mayor decepción cae del lado valencianista. Al no haber logrado romper el cero a cero inicial, se encuentra frente a una difícil papeleta en la devolución de visita a rendir ante el representante de ese fútbol serio, potente —notablemente técnico que en Yugoslavia se práctica.

## EL "MINUSVALIDO" QUE GANO EL RALLYE INTERNACIONAL

- ◆ Felipe Luis de Grecia -minusválido desde los dos años- diseñó un dispositivo que le permite conducir perfectamente
- ◆ Para Noviembre, en el Jarama, prueba exclusiva para minusválidos de toda España

★ ☆ ★ ☆ Por MAGADAN

Un joven gijonés, impedido de ambas piernas, acaba de ganar un rallye "automovilístico internacional, en Vigo.

La noticia, de extraordinario valor humano, merece su ampliación, porque en los detalles están, las más de las veces, la sal y la pimienta de las novedades que merecen la pena.

Por eso hemos llegado hasta el protagonista de la proeza, y charlado con él brevemente.

Se llama Felipe Luis de Grecia, y tiene alrededor de los treinta años de edad. Desde los dos en que sufrió una poliomielitis, se ha quedado sin movimiento en las piernas, lo que no le ha afectado con exceso. Él piensa que la enfermedad que ha padecido, y cuyas consecuencias sufre todavía, es una desgracia como otra cualquiera.

Contra ella ha logrado luchar, a base de mucha fe en las propias fuerzas. Y ha triunfado, viene triunfando desde bastante tiempo atrás, aunque hasta la fecha, no le haya llegado su victoria más sonada como automovilista.

Al volante de su coche, que es un "simca" de serie, sin modificaciones importantes, Felipe Luis de Grecia ha vencido en toda la línea, adjudicándose el "Rallye Internacional Automovilista de Vigo". Se ha impuesto a buen número de corredores de nuestro país, y también a bastantes portugueses, «simismo inscritos» en la prueba.

—¿Número total de participantes?  
—Veintún equipos.  
—¿De dónde eran?  
—Había muchos madrileños, Asturianos, sólo mi copiloto y yo.  
—¿También era minusválido el copiloto?  
—No.

—¿Y qué piensa de participar en un "rallye" con usted como conductor principal?  
—Nada. Porque está convencido de que un minusválido puede hacerlo tan bien o mejor que cualquier persona.

—¿Qué modificaciones debió introducir usted en el vehículo?  
—Yo mismo he diseñado un sencillo mecanismo, adaptado al pedal del acelerador y colocado al volante, para poder manejar aquél a mano.

—¿Y el cambio?  
—Es automático.  
—¿Algo más de reseñable en cuanto a modificaciones en el coche?  
—Nada.

—¿Y está seguro de que es suficiente?  
—Estoy convencido de algo más. Y hablo sólo por mi caso.  
—Explíquese.

—Me parece que yo puedo conseguir frenada más rápida que la mayoría de los conductores normales, utilizando el mismo coche y a la misma velocidad.  
—¿Por qué lo piensa usted así?  
—Estoy convencido de que los minusválidos tenemos mejores reflejos, en muchos casos. Es la compensación natural, observada ya en personas con deficiencias en algunos de los sentidos, que determinan el superdesarrollo de los otros.

—Aparte la conducción, ¿pueden los minusválidos rendir laboralmente como cualquier otra persona?  
—Desde luego que sí. Y más, en algunas actividades especialmente apropiadas.

—¿Qué problemas tienen para ello?  
—Sin duda, algunas veces se producen injustas discriminaciones, aunque, por fortuna, cada vez van abundando menos.

dando menos. Yo no me cansaré de repetir que el minusválido puede hacer bien muchas cosas, y que no debe convertirse su desgracia en algo todavía mayor con este tipo de prejuicios.

—¿Qué media consiguió usted en el "Rallye" de Vigo?  
—Cuarenta y cinco por hora. Y eso, en aquellas carreteras, que, como usted sabe, son de trazado especialmente difícil.

—¿Cuáles son sus proyectos ahora mismo?  
—Pienso hacer un largo viaje por Alemania, Italia, Francia y otros países.

—¿En coche, conducido por usted?  
—Efectivamente.

—¿Y luego?  
—Dentro de dos meses, se celebrará en el circuito del Jarama una competición automovilística exclusiva para minusválidos. Ni que decir tiene que participaré.

—¿Triunfará seguro?  
—Triunfaremos todos, porque se conseguirá que la sociedad española vuelva aún más sus ojos hacia nuestros problemas, para tratar de solucionarlos entre todos, en beneficio de todos. Porque los minusválidos queremos ser útiles a la colectividad. Sólo falta que la colectividad responda en serio a nuestros deseos, y nos dé oportunidad de prestarle auténticos servicios.

Este es Felipe Luis de Grecia, que ha ganado una competición internacional automovilística, aunque sea halla inválido de ambas piernas desde que tenía dos años. Todo un campeón y no sólo en el sentido deportivo. Un campeón de la fusión de vivir, del espíritu de superación, de todo cuanto hace que un hombre sea más hombre, en definitiva.

(Es un servicio deportivo especial para Agencia FIEL. — Prohibida la reproducción).

## Necesitamos PALISTAS

para trabajar en máquinas orugas. Especializados en movimientos de tierras.

Lugar de trabajo: esta provincia y otras limitadas.

Poseer como mínimo carnet clase B.

Sueldo a convenir.

Presentarse al Sr. Urbina, de 7 a 9 tarde.

Alonso Martínez, 7

## PISOS TERMINADOS

Zona Vadiños. Junto Colegio Lasalle. Esquina calle Melchor Prieto. Delicias. Tres dormitorios, comedor, baño completo. Calefacción individual carbón. — Mucho sol. Facilidades Económicas Exentas Empaquetados. — Portero automático.

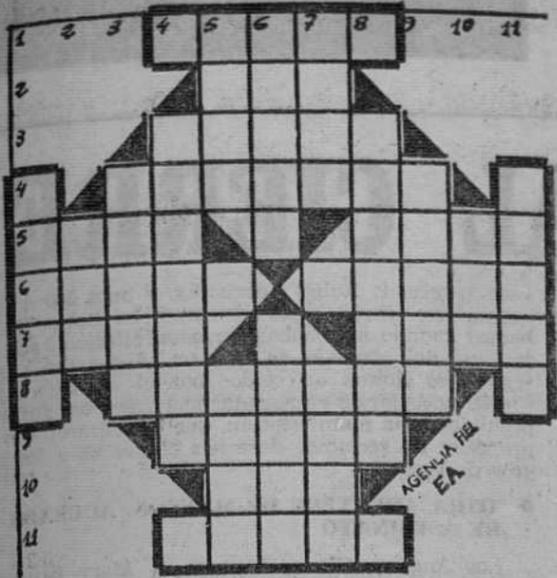
CONSTRUCTORA ALONSO ARTECHE

Melchor Prieto 16

# olivetti

HISPANO OLIVETTI S. A. y COMERCIAL MECANOGRÁFICA, S. A. comunican a sus clientes y usuarios que, como consecuencia de las mejoras alcanzadas por el personal de ambas Sociedades en el último Convenio Colectivo, se ha acordado la semana laboral de cinco días. Por consiguiente, desde el 1.º de julio el sábado es día festivo, tanto para los empleados de Comercial Mecanográfica S. A. como de Hispano Olivetti, S. A.

# Pasando el rato



## CRUCIGRAMA

**HORIZONTALES.** — 1. — Tablero contador. 2. — Manto beduino. 3. — Ría gallega. 4. — Alivia el peso. 5. — Pasé de adentro a fuera. Ligerero, expedito. 6. — Pan sin levadura. Renta anual de un empleo. 7. — Sarna de las reses. Plural de letra griega. 8. — Agregaré. 9. — Sobresalto, conturbo. 10. — Piedra sagrada. 11. — Instrumento para detener un móvil.

**VERTICALES.** — 1. — Planta medicinal de olor nauseabundo. 2. — Arbol leguminoso venezolano. 3. — Guiso, condimento. 4. — Animal perjudicial a la caza menor. 5. — Ciudad italiana. Casualidad. 6. — Defiende en juicio. Honre con culto religioso. 7. — Una en matrimonio. Nación asiática. 8. — Embustero. 9. — Cuarzo vítreo con franjas de colores. 10. — Indígena de los montes filipinos. 11. — Sala de enseñanza.

**Solución al anterior:**

**HORIZONTALES.** — 1. — Tal. 2. — Damas. 3. — Decorar. 4. — Cebo. Eral. 5. — Nades. Sabia. 6. — Ola. Aga. 7. — Nalón. Rodar. 8. — Roca. Ajar. 9. — Sacasen. 10. — Sajan. 11. — Ron.

**VERTICALES.** — 1. — Non. 2. — Calar. 3. — Dédalos. 4. — Debe. Ocas. 5. — Tacos. Nácar. 6. — Amo. Ajo. 7. — Lares. Rasan. 8. — Sera. Ojén. 9. — Rabadán. 10. — Ligar. 11. — Aar.



## Y VA DE CUENTO...

UNA TAZA DE TÉ

HUMOR ITALIANO

Un campechano hombre del campo se trasladó a la ciudad para visitar a uno de sus parientes, quien se ofreció una taza de té.

—Ten en cuenta —le dijo el visitado, que vivía en el lujo con sus consabidas complicaciones— que es un té extraordinario el que vas a saborear. Un té seleccionado entre millares de otros y preparado con agua especial que nos traen expresamente de una fuente famosa.

El ciudadano, durante una hora, colmó a su pariente de consideraciones sobre el bueno y el mal té, sobre la forma metódica de prepararlo, así como de la forma en que debe ser servido, causando una cierta delectación en el que le oía.

—Ya veo sí —añadió el ciudadano—, que eres un conocedor y que te gusta saborear el buen té. Pero, ¿qué prefieres más, la finura del té o la ligereza del agua?

—Lo que a mí más me gusta, sobre todo —concluye el visitante—, es que esté bien caliente.

El socio del comendatore Lorentino tiene un recado que comunicarle. Llama por teléfono, pero el comendatore no está. Así, al menos, se lo dice su hijo, que es quien contesta a la llamada.

—Bien, jovencito, ¿quieres darle de mi parte un encargo? Escribe.

—Un momento, señor. Voy por bolígrafo y papel.

Regresa el joven Lorentino calmado la prisa del que está al aparato. Y al oírle, le dice el socio: —Escribe.

—Un momento, señor. Este bolígrafo está agotado, voy a buscar otro.

Otro rato de espera, hasta que se vuelve a oír la voz del pequeño.

—Ya está, señor. Todo a punto... pero ahora me acuerdo de un detalle.

—Dime... pero dílo de prisa —barbotea el socio.

—Que todavía no sé escribir.

LA AFICION AL TABACO

Brahms era tan aficionado al tabaco que, con tal de fumar, lo mismo le daba un excelente cigarro puro que el más vulgar y pésimo cigarrillo. En el intermedio de un concierto ofreció a un joven que acudió a felicitarle, un cigarrillo egipcio con boquilla dorada.

—Lo guardaré como recuerdo, maestro —dijo el joven visitante, poniéndose el pitillo en el bolsillo.

—En este caso, traiga —le pidió Brahms—. Para recuerdo, le bastará este otro, que es más barato.

EL GRAN PREMIO

Horas de la madrugada en la plaza Blanche, de París. Dos trasnochadores salen de uno de esos bares que no se puede decir si lo acaban de abrir o aún no lo han cerrado.

La pareja se conoce desde hace unos pocos minutos, pero están en la etapa de la expresividad familiar.

—Yo —dice uno de ellos—, tal como tú me ves ahora, he obtenido un premio de Roma.

—¿Qué? —interroga el otro—. ¿Un premio de ron? Entonces somos colegas. Yo también, por mi parte, he ganado un premio de coñac.

LA VUELTA AL HOGAR

Dos recién casados están celebrando su primer día de vuelta al hogar, terminado su viaje de novios. Todo es alegría y contento. Deciden celebrar el acontecimiento con una botella de champán. Los preparativos de la comida ya están en marcha. De pronto se oyen ruidos extraños en la cocina y ven salir del horno un hermoso ejemplar de pollo que grita furioso:

—Me estoy muriendo de frío. ¡Encended el fuego de una vez o devolvedme las plumas!

## SEISCIENTOS MILLONES DE ADULTOS HAN APRENDIDO A LEER DESDE 1950

### Pero aún hay 783 millones de analfabetos en todo el Mundo

PARIS. —(Crónica especial para Agencia FIEL—UNESCO, en exclusiva para DIARIO DE BURGOS).—El 8 de Septiembre fue la fecha conmemorada en el Mundo al día de la alfabetización y la "Unesco" en esta oportunidad celebró una efemérides con motivo de satisfacción. Por vez primera, las estadísticas mundiales de educación en el período 1950 a 1960 revelan que el número de personas "letradas" mayores de 15 años ha aumentado en el Mundo en 600 millones de personas, gracias a los esfuerzos nacionales para la extensión de la enseñanza y a la labor de gobiernos y particulares en la lucha contra el analfabetismo.

El caso más genuino lo constituye, sin duda, el de los países de habla española y portuguesa. En 10 años, entre 1960 y 1970, el índice de analfabetismo en esta región cultural ha descendido de 32,5 a 23,6 por ciento. Las cifras absolutas de letrados han sufrido también una reducción de un millón y medio de personas, a pesar del extraordinario ritmo de crecimiento de la población.

Al igual que en años anteriores, la "Unesco" ha efectuado una encuesta en sus 124 Estados miembros y las respuestas permiten asegurar que la lucha contra el analfabetismo va por buen camino debido, sin duda, a que el ataque se realiza simultáneamente en dos frentes: en el de la extensión de la enseñanza y en el de la aplicación de nuevos métodos de alfabetización funcional. En años anteriores, merecieron el mismo galardón del Premio Reza Pahlevi el Movimiento de Educación de Base de Brasil y Radio Sutatenza de Colombia.

Con todo, en el Mundo entero el analfabetismo sigue siendo un problema aterrador. Más de 783 millones de adultos todavía no saben leer y escribir. Los progresos alcanzados han impedido, sin embargo, que esa cifra ascienda a 810 millones como se había previsto. A pesar de esas disminuciones, en África y en los Estados árabes, el 73,7 por ciento de los adultos no saben leer ni escribir.

Los proyectos experimentales iniciados por la "Unesco" comienzan a dar sus frutos y en el momento actual, 235 000 personas asisten a las actividades y cursos en funcionamiento. El director general de la "Unesco" señor René Maheu, llama la atención de las autoridades sobre

la necesidad de liquidar esa plaga en un tiempo razonable y "ello dependerá esencialmente del interés que las autoridades y la opinión pública dediquen a este asunto"

## OFERTA ESPECIAL

SOLO POR 10 DIAS

## PARQUET

de  
CASTAÑO-ROBLE  
CAOBILLA-ALAMO  
ENCINA-OLIVO  
CEREZO

en 30 modelos diferentes  
A precios sin competencia.

## SUEMO

Calle Carmen, 8  
BURGOS

## DIBUJOS CON SIETE ERRORES



Estos dos dibujos son aparentemente iguales. Siete diferencias les separan. Si es usted buen observador debe descubrirlos antes de cinco minutos.

Solución al anterior:

1. — Montaña. 2. — Arboleda. 3. — Arboleda. 4. — Roca. 5. — Diente del cocodrilo. 6. — Rama de árbol. 7. — Rama de árbol.

## JEROGLIFICO



¿Arregló Luis su asunto?

Solución al anterior:

Una sastrería

## LOCAL CENTRICO

200 metros cuadrados, se raspa. Informes: Teléfono 204899.

## MILLONES DE BACTERIAS PARA DEPURAR LAS AGUAS RESIDUALES DEL RHIN

Un sistema que sería aconsejable en otros lugares

Bonn. — (Crónica especial para Agencia "FIEL-1. N.º, por Mario SCHUMACHER, en exclusiva para DIARIO DE BURGOS). — Un ejército de millones de bacterias son los más activos colaboradores que han contratado dos grandes empresas químicas ubicadas en Dormagen am Rhein, entre Colonia y Düsseldorf. Diariamente reciben estas bacterias, en una serie de depósitos, 65.000 metros cúbicos de aguas residuales. Excitadas por la aportación de grandes dosis de oxígeno, los "miniempleados" se ponen a trabajar, es decir, a comer. Devoran los desperdicios, los digieren y los transforman. Una vez sedimentado el lodo, el agua limpia puede ser echada tranquilamente al Rhin. Los patronos de estos millones de bacterias, la fábrica de colorantes Bayer y la Eraclohemie, pagan para ello —y todo lo que necesitan para la depuración de las aguas residuales— unos siete millones de marcos al año.

La estación depuradora de Dormagen —que supone una importante aportación a la lucha por un Rhin limpio— es la mayor de su género existente en Europa. Su poder depurador es suficiente para tratar las aguas residuales de una ciudad de 1,3 millones de habitantes (por ejemplo, Munich). Han sido necesarios largos trabajos de investigación, minuciosa y lenta, para hallar los procedimientos técnicos que permitan hacer inocuas las aguas residuales de las industrias químicas. Hay que tener en cuenta que en Dormagen las bacterias se las tienen que ver con una mezcla de desechos: los de las plantas productoras de fibras sintéticas, caucho sintético, plásticos y la industria petroquímica en general. Lógicamente, la transformación biológica es sólo la última fase del proceso depurador.

En realidad, las aguas residuales sólo llegan a las bacterias tras su neutralización y aclarado mecánico. En este momento comienza lo que se podría denominar el procedimiento del lodo activo, un procedimiento que la técnica ha copiado de la Naturaleza. En el depósito de aclarado, el ejército de bacterias del lodo vivificado son alimentadas con los residuos. Los microorganismos asimilan la materia orgánica de las aguas residuales y —en presencia del oxígeno— la transformación en energía y nuevas sustancias celulares.

## Carta de MADRID

Por TACHIN

Las pensiones de viudedad (si no son reclamadas) prescriben a los tres años de causadas

«Sin orden no hay libertad posible y sin libertad no hay orden» (Serrano Suñer)

**MADRID.** Atención, señoras viudas; cuidado con las pensiones. Y no aludimos con esta noble advertencia a las casas de huéspedes que pudieran haber establecido para ir tirando, sino a las que legalmente perciben del Estado. No les ocurra lo que a doña Consuelo, que tardó cuatro años —¿cómo se las arregló entretanto?— en reclamar la pensión después del fallecimiento de su marido. La reclamó al Instituto Nacional de Previsión que se la negó por la razón indicada. Demandó al Instituto ante la Magistratura, que condenó al citado organismo a que se señalara la pensión reclamada. Contra tal sentencia recurrió el Instituto ante la Sala VI del Tribunal Supremo. Y el Alto Tribunal ha declarado, anulando así la sentencia de la Magistratura, que las pensiones de viudedad prescriben si no son reclamadas dentro del plazo de los tres años siguientes al fallecimiento del marido. Cuidado, pues.

### RECLUSION

Ayer, y siguiendo la singularísima costumbre protestataria de estos tiempos, que a nosotros, los viejos nos parecen cada vez más raros, se recluyeron en la iglesia parroquial de Santa María del Pozo varios obreros pertenecientes a una empresa que, con autorización de la Delegación provincial de Trabajo de Madrid, ha ejecutado el expediente de crisis, que supone el cese de 700 trabajadores. Más de un centenar de los mismos intentaron encerrarse en la Catedral y, como no lo consiguieron, lo hicieron en aquel templo, donde fueron acogidos con la condición, que cumplieron, de no provocar escándalo. A las seis de la mañana y tras de ser advertidos por medio de megáfonos, la Policía procedió a abrir la puerta de la iglesia e invitó a salir a los reclusos, lo que hicieron inmediatamente y en orden. Los sacerdotes de Santa María del Pozo redactaron un documento en el que hicieron constar su oposición a la expulsión de los reclusos, «acogidos respetuosamente al asilo de la Iglesia».

### TURISMO

El maravilloso «Entierro del Conde de Orgaz», con sus llamitas, sus barbitas y sus figuras rectas y delgadas como chopos, está en Toledo, pero, los días que no son de «turistas», le tapa enteramente una cortina blanca. Lamentable. Una brevería de «ABC», como consecuencia de la queja epistolar y razonada de un lector, estima debe evitarse el deprimente efecto de aplicar una tarifa por traspasar las puertas de la Casa de Dios. La pequeña anécdota —dice— es sintomática de un mal mayor y más arraigado; la reciente costumbre de cobrar la entrada en ciertas catedrales y templos de notorio mérito artístico.

### NOTICIAS BREVES

Un candidato a procurador en Cortes es dueño de un periódico y otro, estudiante de primer año de la Escuela Oficial de Periodismo.

—Serrano Suñer ha dicho que sin orden no hay libertad posible y que sin libertad no hay orden.

—El letrado don Tomás de la Cuadra-Salcedo ha solicitado la interposición de un recurso de Contrabando contra la modificación de la Ley de Orden Público.

—Tiempo espléndido.

LEA VD. SIEMPRE

## NOTICIAS AL CIERRE

### EL CREDITO OFICIAL

Madrid (Cifra). — Las concesiones de crédito oficial en los siete primeros meses de este año han aumentado con respecto a igual periodo de 1970, en 10.913 millones de pesetas, hasta alcanzar un valor total de 40.936 millones, según datos del Banco de España. Los aumentos más importantes en el período considerado han correspondido al sector naval y pesquero, con alza de 4.627 millones sobre iguales meses de 1970; industria, con alza de 3.290 millones; viviendas 1.446 millones y sector público, 886 millones de pesetas. Han experimentado descenso los centros docentes con 1.265 millones y acciones concertadas industriales con 911 millones de pesetas.

### IMPORTANTE DESCUBRIMIENTO ARQUEOLOGICO

Sevilla (Logos). — Debajo de las casas del pueblo de Santiponce se ha efectuado un importante descubrimiento arqueológico: el teatro romano de la que fue ciudad de Itálica situado en el término. Las excavaciones que se realizan en dicho pueblo son unas de las más importantes que actualmente se efectúan en España. Lo descubierto hasta ahora representa una tercera parte del total del monumento y por su extensión se desprende que el teatro pudo ser uno de los mejores del Mundo, calculándose una capacidad de más de 4.000 espectadores.

### CERRARA LA OFICINA DE «UPI» EN CHILE

Santiago de Chile (Efe). — El presidente de Chile, Salvador Allende, declaró anoche que había dado instrucciones al Ministerio del Interior para que ordenase el cierre de la oficina en Chile de la Agencia informativa United Press International (UPI) que tiene su sede en los Estados Unidos.

El presidente de Chile se había referido previamente a una campaña de informaciones que calificó de falsas y tendenciosas por parte de esa Agencia norteamericana.

### BAJARAN TODAS LAS TARIFAS AEREAS

Nueva York (Efe). — La decisión de la Compañía aérea alemana Lufthansa de ofrecer los precios más bajos de la historia de la aviación para cruzar el Atlántico reducirá a la larga sustancialmente las tarifas aéreas de todo el Mundo, declararon hoy fuentes de la Asociación Internacional que regula la competencia entre unas compañías y otras.

### EL «LUNOJOD» SE EXTINGUE

Moscú (Efe - UPI). — El vehículo lunar soviético «Lunojod» ha visto en peligro su sistema calorífico a causa de una noche lunar terriblemente fría. Los expertos espaciales occidentales han declarado que durante las próximas dos semanas, las temperaturas por debajo de los 130 grados centígrados bajo cero podrían helar y destruir las partes vitales de la nave, si no lo han sido ya. La Agencia soviética «Tass» ha dicho que el sistema de calefacción se estaba agotando después de 10 meses de permanencia en la Luna. Aunque esto sucediera la operación habría sido un éxito total. Los soviéticos declararon que su nave estaba programada para sólo tres meses, desde su aterrizaje el 17 de Noviembre de 1970, hasta mediados de Febrero de este año. En un total de 10 meses, el «Lunojod» ha cubierto más de 10.5 kilómetros, enviando miles de fotos por televisión y analizando muestras del suelo de diferentes zonas.

### ES ARRESTADO EL LIDER NEGRO RVDO. ABERNATHY Y DOSCIENTOS MAS

Washington (Efe). — El líder negro norteameri-

cano reverendo Ralph Abernathy, y unos 200 de sus seguidores, fueron arrestados ayer en Butler (Alabama) cuando marchaban en manifestación hacia el juzgado del condado de Chotaw. Abernathy y sus seguidores fueron arrestados por el «sheriff» León Clark, acusados de no respetar un orden del Juzgado prohibiendo la manifestación, que organizaron con el propósito de reclamar derechos civiles para los negros de la zona.

### OTRA ADLATERE DE MANSON, ACUSADA DE ASESINATO

Los Angeles (Efe - Reuter). — Mary Brunner, de 27 años, madre del hijo del líder «hippy» Charles Manson, «Poob Bear», ha sido hoy acusada de haber torturado y asesinado al músico Gary Hinman, de 34 años, en Julio de 1968. Ya estaba acusada de perjurio al haber mentado por tratar de salvar la vida de Manson. Se le había dado inmunidad para testificar en contra de otros, en el crimen de Hinman, y su testimonio motivó la sentencia de pena de muerte para el miembro de la «familia» Bobby Beausoleil, de 22 años.

### TRES POLICIAS JAPONESAS, MUERTOS

Narita (Japón). — Los manifestantes que se oponían a la construcción del segundo aeropuerto de Tokio, dieron muerte a tres policías en una batalla campal mantenida hoy en el lugar en que se está edificando. Un portavoz oficial ha declarado que unos 25 policías y un puesto de control habían sido atacados por un grupo de jóvenes equipados con cascos y blandiendo palos de bambú. Uno de los policías murió casi inmediatamente, mientras otro falleció en el hospital a causa de las heridas recibidas. El tercero murió en el centro de primeros auxilios del aeropuerto.

## cosas veredes

EL MINISTRO INTERVIENE EN LA DISPUTA SOBRE EL COLOR DE UNA PUERTA

Bath (Inglaterra) (Efe). — El ministro británico de Ambiente, Peter Walker, tratará de poner fin próximamente a una disputa de tres meses de duración sobre el color de la puerta de entrada de una casa de esta ciudad del Oeste de Inglaterra.

Walker, que ha solicitado pruebas sobre el caso, deberá decidir entre el rosa pálido elegido por la propietaria de la casa, Wellesley Colley y el negro o marrón oscuro decretado por el Ayuntamiento de Bath.

La disputa comenzó el pasado Junio, cuando el Ayuntamiento insistió en que Edhunda —que es descendiente del primer duque de We-

llington— necesitaba un permiso municipal para cambiar el color de la puerta de su casa.

La propietaria de la casa ha dicho que no estaba contenta con dejar el asunto en manos del ministro: «Me parece que este asunto se está desorbitando. Cada uno debe tener derecho a pintar su casa del color que quiera y pedir a un ministro que elija el color es como demostración de que estamos viviendo bajo una dictadura».

### LADRON DE CEPILLOS

Barcelona (Logos). — Tras de ser presentada una denuncia de que los cepillos de la Catedral habían sido violentados y sustraída su recaudación, la Policía inició rápidas pesquisas hasta dar con el sospechoso. Fue identificado como Gumersindo León Santiago, a quien le fueron ocupadas 19.099 pesetas que era el dinero en total que se supone había sido sustraído de los cepillos del templo. El detenido pasó a disposición judicial y se está buscando a otro individuo que, junto con León Santiago, había cometido la fechoría.

### EL NOMBRE MAS CORTO DEL MUNDO

Nueva York (Efe). — Barry John Thomas, de 19 años, ha decidido cambiar su nombre y apellidos y dejarlos reducidos a la mínima expresión.

En un acto que no se sabe si es de modestia o reflejo de la síntesis a que le obliga su profesión, Barry John Thomas, operador de computadoras electrónicas, ha solicitado ser inscrito en los registros correspondientes con el nombre de Z, el más breve de los hasta ahora conocidos. En lo sucesivo, si se accede a su demanda, no se llamará Barry Z ni John Z, sino única y exclusivamente Z.

Z pretende figurar de manera tan escueta en el pasaporte, que ya tiene solicitado par viajar al extranjero.

## APERTURA DE LOS TRIBUNALES



Madrid. — En el Palacio de Justicia y bajo la presidencia del ministro del Departamento, don Antonio María Oriol, se ha celebrado el solemne acto de la apertura de los tribunales. Grupo de magistrados dirigiéndose al salón del Palacio de Justicia, donde se celebró dicho acto. — (Foto Cifra Gráfica)